

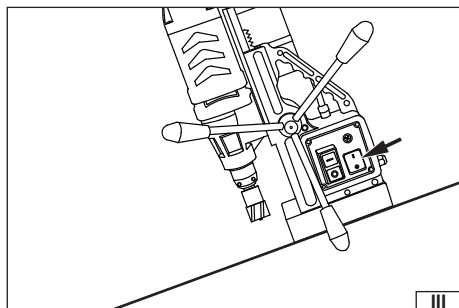
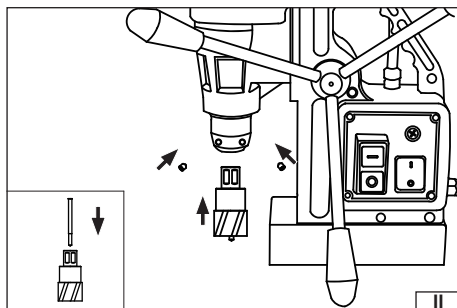
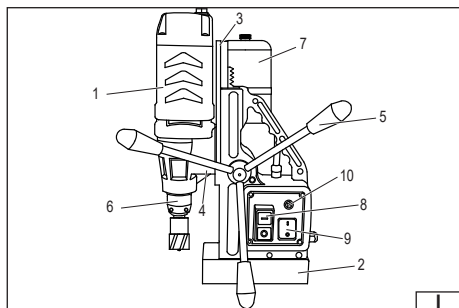
YATO



PL WIERTARKA MAGNETYCZNA
EN MAGNETIC DRILL
DE MAGNETBOHRMASCHINE
RU МАГНИТНЫЙ СВЕРЛИЛЬНЫЙ СТАНОК
UA ДРИЛЬ НА МАГНІТНІЙ СТАНИНІ
LT MAGNETINIS GRĘŽTUVAS
LV MAGNĒTISKĀ URBJMAŠĪNA
CZ MAGNETICKÁ VRTAČKA
SK MAGNETICKÁ VŔTAČKA
HU MÁGNESES FŰRÓGÉP
RO MAȘINĂ DE GĂURIT MAGNETICĂ
ES TALADRO MAGNÉTICO
FR PERCEUSE MAGNÉTIQUE
IT TRAPANO MAGNETICO
NL MAGNEETKERNBOORMACHINE
GR ΜΑΓΝΗΤΙΚΟ ΔΡΑΠΑΝΟ
BG МАГНИТНА БОРМАШИНА
PT BERBEQUIM MAGNÉTICO
HR MAGNETNA BUŠILICA
AR مثقاب مغناطيسي

YT-820500





PL

1. korpus silnika
2. stopa magnetyczna
3. prowadnica pionowa
4. wózek prowadzący
5. dźwignia posuwu wrzeciona
6. uchwyt narzędziowy
7. zbiornik chłodziwa
8. włącznik
9. przelącznik magnesu
10. bezpiecznik

EN

1. engine housing
2. magnetic foot
3. vertical guide
4. guide carriage
5. spindle feed lever
6. tool holder
7. coolant tank
8. switch
9. magnet switch
10. fuse

DE

1. Motorgehäuse
2. Magnetauß
3. Vertikale Führung
4. Führungswagen
5. Spindelvorschubhebel
6. Werkzeughalter
7. Kühlmittelbehälter
8. Schalter
9. Magnetschalter
10. Sicherung

RU

1. Корпус двигателя
2. магнитная ножка
3. вертикальная направляющая
4. направляющая каретка
5. рычаг подачи шпинделя
6. держатель инструмента
7. расширительный бачок системы охлаждения
8. переключатель
9. магнитный переключатель
10. предохранитель

UA

1. корпус двигуна
2. магнітна ніжка
3. вертикальна напрямна
4. направляюча каретка
5. важіль подачі шпинделя
6. тримач інструменту
7. резервуар для охолоджувальної рідини
8. перемикач
9. магнітний вимикач
10. запобіжник

LT

1. variklio korpusas
2. magnetinė pėdelė
3. vertikalus kreiptuvas
4. kreipiamaasis vežimėlis
5. veleno padavimo svirtis
6. įrankių laikiklis
7. aušinimo skysčio bakas
8. jungiklis
9. magnetinis jungiklis
10. saugiklis

LV

1. motora korpusis
2. magnētiskā pēda
3. vertikālā vadotne
4. vadotnes ratiņi
5. vārpstas padeves svira
6. instrumentu turētājs
7. dzesēšanas šķidrums tvertne
8. slēdzis
9. magnēta slēdzis
10. drošinātājs

CZ

1. skříň motoru
2. magnetická noha
3. vertikální vodítko
4. vodící vozík
5. páka posuvu vřetena
6. držák nástroje
7. nádržka chladicí kapaliny
8. přepínač
9. magnetický spínač
10. pojistka

SK

1. kryt motoru
2. magnetická noha
3. vertikálne vedenie
4. vodiaci vozík
5. páka posuvu vřetena
6. držák nástroja
7. nádržka na chladiacu kvapalinu
8. prepínač
9. magnetický spínač
10. poistka

HU

1. motorház
2. mágneses láb
3. függőleges vezető
4. vezető kocsi
5. orsóadagoló kar
6. szerszámtartó
7. hűtőfolyadék tartály
8. kapcsoló
9. mágneskapcsoló
10. biztosíték

RO

1. carcasa motorului
2. picior magnetic
3. ghidaj vertical
4. cărucior de ghidare
5. manetă de avans a axului
6. suport pentru scule
7. rezervor de lichid de răcire
8. comutator
9. comutator magnetic
10. siguranță

ES

1. carcasa del motor
2. pie magnético
3. guía vertical
4. carro guía
5. palanca de alimentación del husillo
6. portaherramientas
7. tanque de refrigerante
8. interruptor
9. interruptor magnético
10. fusible

FR

1. Carter moteur
2. Pied magnétique
3. guide vertical
4. chariot de guidage
5. Levier d'avance de la broche
6. porte-outil
7. Réservoir de liquide de refroidissement
8. interrupteur
9. interrupteur magnétique
10. fusible

BG

1. корпус на двигателя
2. магнитно краче
3. вертикален водач
4. водеща каретка
5. лост за подаване на шпиндела
6. държач за инструменти
7. резервоар за охлаждаща течност
8. прекъсвачел
9. магнитен прекъсвачел
10. предпазител

IT

1. alloggiamento del motore
2. piede magnetico
3. guida verticale
4. carrello guida
5. leva di avanzamento del mandrino
6. portautensili
7. serbatoio del liquido di raffreddamento
8. interruttore
9. interruttore magnetico
10. fusibile

PT

1. carroçaria do motor
2. pé magnético
3. guia vertical
4. eléctrico-guia
5. alavanca de alimentação do eixo
6. suporte para ferramentas
7. depósito de líquido de arrefecimento
8. troca
9. interruptor magnético
10. fusível

NL

1. motorbehuizing
2. magnetische voet
3. verticale geleider
4. geleidewagen
5. Spindelvoedingshendel
6. gereedschapshouder
7. koelvoelstofreservoir
8. schakelaar
9. magneetschakelaar
10. zekering

HR

1. kućište motora
2. magnetska noga
3. vertikalni vodič
4. vodilica
5. poluga za pomicanje vretena
6. držač alata
7. spremnik rashladne tekućine
8. prekidač
9. magnetski prekidač
10. osigurač

GR

1. περιβλημα κινητήρα
2. μαγνητικό πόδι
3. κατακόρυφος οδηγός
4. άμαξα οδηγού
5. μοχλός προφθοδός άξονα
6. θήκη εργαλείων
7. δεξαμενή ψυκτικού υγρού
8. διακόπτης
9. διακόπτης μαγνήτη
10. ασφάλεια

AR

1. غطاء المحرك
2. قاعدة مغناطيسية
3. دليل عمودي
4. عربة التوجيه
5. ذراع تغذية المغزل
6. حامل الأدوات
7. خزان سائل التبريد
8. التبديل
9. مقفاح مغناطيسي
10. قفل



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Perskalyti instrukciją
Jālas instrukciju
Prečítat návod k použití
Prečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citeşti instrucţiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Używać ochrony sluchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používaj ochrání sluchu
Používaj ochranné sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuinţează antifonone
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorscherming
Χρησιμοποιήστε τις ωσπασπίδες
Используйте средства за защита на слуха
Use protecção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
تم يارتداء وافي السمع



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používaj ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuinţează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Stosować buty ochronne
Wear protective shoes
Verwendung der Schutzschuhe
Использование защитной обуви
Використання захисного взуття
Naudokite apsauginius batus
Izmantojiet aizsardzības kurpes
Používajte ochranné boty
Používajte ochranné topánky
A védő cipő
Utilizati pantofi de protectie
Use los zapatos de protección
Mettre les chaussures de protection
Utilizzare la scarpa antinfortunistiche
Draag beschermende schoenen
Χρησιμοποιείτε υποδημάτα προστασίας
Носете предпазни обувки
Usar calçado de proteção
Koristite zaštitne cipele
ارتداء الأحذية الواقية



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schulzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginies pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používajte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Используйте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
İspiyas!
Bridinjums!
Vozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avertizare!
¡Advertencia!
Avertissement
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!
Внимание!
Aviso!
Upozorenie!
تحذير



Zachowac odległość o obracających się części.
Keep away from rotating parts.
Halten Sie den Abstand von rotierenden Teilen.
Соблюдать расстояние от вращающихся частей.
Тримайте дистанцію від деталей, що обертаються.
Laikyti atokiau nuo besisukančių dalių.
Ievērojiet atbilstošu attālumu no rotējošām daļām.
Udržujte odstup od rotujících částí.
Udrživajte bezpečnu vzdialenosť od rotujúcich častí.
Tartson kellő távolságot a forgó alkatrészekről.
Feriti! copul de componentele rotative.
Manténgase alejado de las partes giratorias.
Garder la distance des pièces en rotation.
Mantenere la distanza dalle parti rotanti.
Houd afstand tot draaiende onderdelen.
Κρατήστε απόσταση από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα.
Спазвайте дистанция от въртящи се части.
Mantenha a distância das peças rotativas.
Budite na udaljenosti od rotirajućih dijelova.
تواظروا على البعد عن الأجزاء الدوارة.



Ryzyko skaleczeń. Nie zbliżać palców do ostrza
Risk of cuts. Do not place fingers near the blade
Verletzungsgefahr. Finger nicht in die Nähe der Klinge bringen
Opasnost porozov. Ne približujajte palce do leza
Небезпека порізів. Не наближайте пальці до леза
Sužėdimų pavojus. Neieskite asmenų pirštus
Trauma risks. Nepietuoties pirktus asmenim
Riziko pofezání. Nedávajte prsty k čepeři
Riziko pofezania. Nedávajte prsty k čepeři
Vágásveszély. Ne tegye az ujjait a penge közelébe
Risco de laieturi. Nu apropiati degetele de lamă
Riesgo de cortes. No acerque los dedos a la cuchilla
Risque de coupures. Ne pas approcher les doigts de la lame
Rischio di tagli. Non avvicinare le dita alla lama
Risiko op snijwonden. Houd uw vingers uit de buurt van het mes
Κίνδυνος κοψίματος. Μην πλησιάζετε τα δάχτυλα στη λεπίδα
Opasnost od porязания. Не подближайте прстыте до оstriето
Risco de cortes. Não aproxime os dedos da lâmina
Opasnost od posjekotina. Ne približivajte prste ostrici
خطر الجرح من عدم تبعد الأصابع عن الحصل



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і утилізації, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudoata įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Noredami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliegtas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atziedojo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ievērtos sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atziedošanās un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atziedošanās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnou místní úřad nebo prodejce.



Tento symbol informuje o zákeze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szétválasztva gyűjtse és a hulladék meniségééne, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăria joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανκρίση του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει αιτία για την ανθρωπότητα, για να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на таква отпадна, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Доминираното играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяване, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de coleta para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A liberação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contate a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتقليصها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها. تقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان وسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد. بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. مزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Wiertarka magnetyczna jest elektronarzędziem przeznaczonym do wykonywania otworów w elementach stalowych, w szczególności w dużych konstrukcjach oraz podczas prac montażowych w terenie. Elektromagnetyczna podstawa umożliwia stabilne zamocowanie do ferromagnetycznej powierzchni obrabianego elementu, dzięki czemu możliwa jest praca na powierzchniach poziomych lub pionowych. Prowadnica z ręcznym posuwem zapewnia bezpieczne prowadzenie narzędzia i sprzyja uzyskaniu powtarzalnych wyników obróbki. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale wymaga montażu opisanego w dalszej części instrukcji.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-820500
Napięcie sieci	[V~]	220 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	1050
Obroty znamionowe	[min ⁻¹]	650
Typ i rozmiar uchwyty	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Maks. średnica wiertła krętego	[mm]	13
Maks. średnica frezów trepanacyjnych	[mm]	30
Siła magnesu	[N]	11500
Skok roboczy	[mm]	140
Maks. głębokość wiercenia	[mm]	50
Cykl praca/przerwa	[s]	30/90
Masa	[kg]	10,5
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- moc akustyczna $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Poziom drgań	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań i emisja hałasu podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas, kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążaj kabla zasilającego. Nie używaj kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikaj kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przeniesienie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasileniu elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Bez troskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę, jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznanym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowanie narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczenia i jest łatwiej kontrolowane je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WIERTAREK

Podczas wiercenia należy stosować ochronę oczu, a w zależności od warunków pracy także ochronnik słuchu. Odpryski oraz hałas mogą spowodować urazy.

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy narzędzie skrawające jest prawidłowo zamocowane i nieuszkodzone. Poluzowane lub pęknięte narzędzie może zostać wyrzucone.

Nie wolno dotykać elementów obracających się ani zbliżać dłoni do strefy wiercenia. Może to spowodować wciągnięcie i obrażenia ciała.

Nigdy nie pracuj przy wyższej prędkości obrotowej niż maksymalna prędkość obrotowa wiertła. Przy wyższej prędkości wiertło prawdopodobnie się wygnie, jeżeli dopuści się do swobodnego obrotu bez kontaktu z obrabianym materiałem, powodując obrażenia ciała.

Przed wymianą narzędzia, regulacją lub usuwaniem wiórów należy wyłączyć maszynę i odłączyć ją od zasilania. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.

Stosuj docisk tylko w kierunku osi wiertła i nie stosuj nadmiernego docisku. Wiertło może się zgiąć powodując pęknięcia lub utratę kontroli, powodując obrażenia ciała.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy korpus obudowy oraz przewód przyłączeniowy z wtyczką nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy.

Uwaga! Wszystkie czynności związane z mocowaniem i wymianą narzędzi roboczych, montażem osłon i przewodnic, regulacją itp. należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności: **Wyjąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieciowego!**

Mocowanie wiertła (II)

Jeżeli używane narzędzie wymaga trzpienia prowadzącego, umieścić go w narzędziu przed montażem. Narzędzie wsunąć do uchwytu wrzeczona, a następnie unieruchomić przez dokręcenie śrub dociskowych do wyczuwalnego oporu.

Po zamocowaniu sprawdzić, czy narzędzie jest osadzone pewnie i nie ma luzu. Przed uruchomieniem usunąć klucze oraz narzędzia montażowe ze strefy pracy.

Montaż maszyny do powierzchni (III)

Przed rozpoczęciem przygotowania należy upewnić się, że włącznik jest w pozycji wyłączonej oznaczonej symbolem – „O”, a maszyna nie może uruchomić się przypadkowo. Przed przyłączeniem stopy magnetycznej zaleca się zamontować narzędzie w uchwycie narzędziowym, a czynność tę wykonywać przy odłączonej wtyczce od gniazda zasilania.

Maszynę należy mocować wyłącznie do stabilnej, ferromagnetycznej powierzchni o odpowiedniej sztywności, a zalecana minimalna grubość elementu mocowania wynosi 15 mm. Powierzchnię, do której przylega stopa magnetyczna, należy oczyścić z wiórów, pyłu, oleju, farby oraz luźnej rdzy.

Po ustawieniu maszyny w planowanym miejscu pracy należy podłączyć zasilanie, włączyć przełącznik magnesu do pozycji oznaczonej symbolem – „I” i sprawdzić stabilność mocowania przez próbę poruszenia maszyny bez użycia nadmiernej siły. Podczas wiercenia na wysokości oraz w położeniu pochylonym, pionowym lub odwróconym należy zastosować dodatkowe zabezpieczenie przed upadkiem, na przykład pasy lub łańcuch. Zanik zasilania lub spadek przyczepności stopy magnetycznej może spowodować odpadnięcie maszyny.

Jeżeli stopa magnetyczna nie trzyma pewnie, należy wyłączyć magnes, odłączyć zasilanie i ponownie oczyścić powierzchnię, a następnie sprawdzić, czy element mocowania ma wystarczającą grubość i odpowiednio dużą powierzchnię przylegania. W razie potrzeby należy zastosować dodatkową stalową płytę o grubości co najmniej 15 mm, pewnie zamocowaną do elementu obrabianego, a następnie ponownie wykonać próbę stabilności. Jeżeli problem powtarza się, nie wolno rozpoczynać pracy i należy sprawdzić zasilanie, włącznik oraz bezpiecznik, a w przypadku znalezienia uszkodzeń przekazać maszynę do serwisu.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

Pracę można rozpocząć po wykonaniu czynności przygotowawczych opisanych we wcześniejszej sekcji. Należy upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo zamocowane w uchwycie narzędziowym, maszyna jest stabilnie ustawiona, a stopa magnetyczna zapewnia pewne utrzymanie na elemencie obrabianym.

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy włącznik jest w pozycji wyłączonej, a przewód zasilający jest ułożony tak, aby nie został uszkodzony ani wyrwany. Jeżeli stosowane jest chłodzenie, należy sprawdzić przygotowanie chłodziwa oraz szczelność i drożność układu, a strefę pracy zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych.

Uwaga! W przypadku zaobserwowania podejrzanych hałasów, trzasków, podejzranego zapachu itp. natychmiast wyłączyć wiertarkę i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieci elektrycznej.

Prowadzenie wiercenia

Po upewnieniu się, że stopa magnetyczna jest włączona i maszyna jest stabilnie zamocowana, należy włączyć silnik wiertarki przelączając włącznik do pozycji oznaczonej symbolem – „I”. Należy sprawdzić, czy narzędzie obraca się swobodnie i nie ociera o element obrabiany, a os wiercenia jest prostopadła do powierzchni obrabianej. Nieprawidłowe ustawienie może pogorszyć jakość otworu i zwiększyć ryzyko zakleszczenia narzędzia.

Wiercenie należy rozpocząć przy niewielkim posuwie, stopniowo doprowadzając narzędzie do kontaktu z materiałem. Podczas wiercenia należy prowadzić posuw dźwigni w sposób płynny i utrzymywać stałe, umiarkowane obciążenie narzędzia, bez szarpnięć i bez nadmiernego docisku. Większy docisk nie poprawia wydajności skrawania, a może skracać trwałość narzędzia i silnika. W razie wystąpienia nietypowych drgań, hałasu lub wyczuwalnego luzu należy natychmiast przerwać wiercenie. Po wyłączeniu silnika należy sprawdzić stabilność mocowania, stan narzędzia oraz czystość powierzchni przylegania stopy magnetycznej, a następnie kontynuować pracę dopiero po usunięciu przyczyny.

Po wykonaniu otworu należy zmniejszyć posuw i płynnie wyczołać narzędzie z materiału. Następnie należy wyłączyć silnik i odczekać, aż narzędzie całkowicie się zatrzyma. Dopiero po zatrzymaniu narzędzia należy wyłączyć magnes i zdjąć maszynę z elementu obrabianego. Po zakończeniu pracy należy odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania oraz usunąć wióry ze strefy pracy.

Chłodzenie i odprowadzanie wiórów

Jeżeli wiercenie jest wykonywane z użyciem chłodziwa, przed rozpoczęciem pracy napełnić zbiornik chłodziwa płynem do obróbki. Zawór zbiornika pozostawić zamknięty podczas napełniania, a następnie sprawdzić, czy przewód doprowadzający jest drożny i prawidłowo podłączony do zbiornika chłodziwa oraz do portu we wrzecionie. Przed wierceniem otworzyć zawór do położenia pośredniego, w celu zapewnienia dopływu chłodziwa do wrzeciona i strefy skrawania. Chłodzenie ogranicza nagrzewanie narzędzia i materiału oraz sprzyja uzyskaniu równego otworu i dłuższej trwałości narzędzia. Podczas stosowania chłodziwa należy unikać jego spływania na obudowę i elementy elektryczne maszyny.

Przy wierceniu w położeniu pochylonym, pionowym lub odwróconym zaleca się stosować pastę lub spray tnący nakładany bezpośrednio na narzędzie i element obrabiany, w celu ograniczenia ryzyka przedostania się cieczy do wnętrza maszyny. Jeżeli w trakcie wiercenia dopływ chłodziwa ustanie lub zbiornik chłodziwa opróżni się, przerwać pracę i przed uzupełnieniem wyłączyć maszynę oraz odłączyć ją od zasilania.

Wióry oraz rdzeń po wierceniu mogą być bardzo gorące, dlatego usuwać je wyłącznie po zatrzymaniu narzędzia i wyłączeniu silnika, stosując narzędzia pomocnicze, na przykład szczotkę. Nagromadzone wióry mogą utrudniać wiercenie, pogarszać chłodzenie oraz sprzyjać zakleszczeniu narzędzia, dlatego strefę pracy należy utrzymywać w czystości. Po zakończeniu pracy usunąć wióry także ze stopy magnetycznej i z powierzchni przylegania, ponieważ zanieczyszczenia mogą osłabiać siłę mocowania.

Regulacja docisku wózka do prowadnicy

W razie wystąpienia zacięć w ruchu wózka prowadzącego lub wyczuwalnego luzu wyregulować docisk wózka prowadzącego do prowadnicy pionowej za pomocą śrub regulacyjnych znajdujących się z boku korpusu silnika. Przed regulacją wyłączyć maszynę włącznikiem i odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania, a następnie korygować położenie śrub regulacyjnych małymi krokami i równomiernie, jednocześnie sprawdzając płynność ruchu wózka prowadzącego dźwignią posuwu wrzeciona. Regulację zakończyć po uzyskaniu płynnego ruchu bez zacięć i bez luzu.

Regulację wykonywać wyłącznie wtedy, gdy jest to konieczne, ponieważ fabrycznie docisk jest ustawiony prawidłowo, a korekta jest zalecana dopiero po dłuższym użytkowaniu lub po silnych wstrząsach.

Uwagi dodatkowe

W czasie pracy stosować regularne przerwy. **Po każdych 30 sekundach pracy narzędzie potrzebuje 90 sekund przerwy w celu ograniczenia nagrzewania silnika.** Po 2–3 godzinach pracy należy wykonać przerwę i pozostawić maszynę wyłączoną do czasu ostygnięcia stopy magnetycznej. Ogranicza to ryzyko przegrzania i uszkodzenia stopy magnetycznej.

Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia – temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C.

Należy pamiętać, że przy silnym nacisku od góry możliwe jest przesunięcie maszyny mimo włączonej stopy magnetycznej, dlatego nie wolno opierać się o maszynę ani wywierać na nią siły bocznej w sposób mogący spowodować jej przemieszczenie.

Po zakończeniu pracy wyłączyć wiertarkę, wyjąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieciowego i dokonać konserwacji oraz oględzin.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

UWAGA. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyciągnąć wtyczkę narzędzia z gniazdką sieci elektrycznej. Po zakończeniu pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego oraz przelącznika magnesu, drożności szczeliny wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne,

przełączniki i stopę magnetyczną należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką. Okresowo sprawdzić, nasmarować i w razie potrzeby wyregulować elementy ślizgowe prowadnicy pionowej w celu wyeliminowania luzu i zapewnienia płynnego ruchu wózka prowadzącego. Stopę magnetyczną skontrolować pod kątem uszkodzeń powierzchni magnetycznej oraz uszkodzeń warstwy ochronnej, a w przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy do czasu usunięcia nieprawidłowości.

Maszynę należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła, wilgoci oraz substancji korozyjnych. Miejsce przechowywania powinno być zabezpieczone przed dostępem dzieci i osób nieupoważnionych.

Przed przechowywaniem należy wyłączyć maszynę, odłączyć wtyczkę od gniazda sieci elektrycznej oraz oczyścić obudowę, szczeliny wentylacyjne i stopę magnetyczną. Narzędzia skrawające należy wyjąć z uchwytu narzędziowego i przechowywać oddzielnie, w celu uniknięcia uszkodzeń oraz przypadkowego skaleczenia. Maszynę należy przechowywać w pozycji stabilnej, zabezpieczonej przed przewróceniem i uderzeniami. Przewód zasilający należy ułożyć bez naprężeń, nie owijać ciasno i chronić przed załamaniem.

TOOL CHARACTERISTICS

A magnetic drill is a power tool designed for drilling holes in steel components, particularly in large structures and during field assembly work. The electromagnetic base allows for stable attachment to the ferromagnetic surface of the workpiece, enabling work on horizontal or vertical surfaces. A manual feed guide ensures precise tool guidance and promotes repeatable machining results. Correct, reliable, and safe tool operation depends on proper operation, therefore:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The product is delivered complete but requires assembly as described later in the manual.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-820500
Mains voltage	[V~]	220 - 240
Network frequency	[Hz]	50 / 60
Rated power	[W]	1050
Rated speed	[min ⁻¹]	650
Handle type and size	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Max. twist drill diameter	[mm]	13
Max. diameter of trepanning cutters	[mm]	30
The power of a magnet	[N]	11500
Working stroke	[mm]	140
Max drilling depth	[mm]	50
Work/rest cycle	[s]	30/90
Mass	[kg]	10,5
Noise level		
- sound pressure $L_{pA} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- sound power $L_{wA} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Vibration level	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

The declared noise emission value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared noise emission value can be used in a preliminary exposure assessment.

The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary exposure assessment.

Note: Vibration and noise emissions during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Note: Safety measures to protect the operator must be established and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off or idling, and the time of activation).

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Warning! Read all safety warnings, illustrations, and specifications provided with this power tool . Failure to follow them may result in electric shock, fire, or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ used in the warnings refers to all electric power tools, both corded and cordless.

Workplace safety

Keep your work area well lit and clean. Clutter and poor lighting can cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or fumes.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away from your work area. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The power cord's plug must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases

the risk of electric shock.

Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool increases the risk of electric shock. **Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or unplug the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts.** A damaged or entangled power cord increases the risk of electric shock.

When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against supply voltage. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Using personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious personal injury.

Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the power tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool that has the switch in the on position may result in serious injury.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious injury.

Do not overreach or overextend. Maintain proper posture and balance at all times. This will allow you to better control the power tool in unexpected situations while working.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

If equipment is equipped to be connected to dust extraction or collection systems, ensure they are connected and used properly. Using dust extraction reduces the risk of dust-related hazards.

Don't let experience gained from frequent tool use cause you to become careless and ignore safety rules. Careless actions can cause serious injuries in a split second.

Use and care of power tools

Do not overload a power tool. Use the correct power tool for the intended application. The correct power tool will provide better and safer performance when used within its designed load.

Do not use a power tool if the switch does not turn it on and off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and should be repaired.

Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. These precautions will prevent the power tool from being switched on accidentally.

Keep the tool out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with power tools or these instructions to operate the tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. Repair any damage before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation.

Use power tools, accessories, and attachments, etc., in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. Using tools for work other than those intended may create a hazardous situation.

Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces prevent safe operation and control of the tool in hazardous situations.

Repairs

Have your power tool repaired only by authorized repair shops using only original spare parts. This will ensure the proper operation of the power tool.

DRILL SAFETY WARNINGS

When drilling, wear eye protection and, depending on the working conditions, also hearing protection. Splinters and noise can cause injuries.

Before starting, check that the cutting tool is properly secured and undamaged. A loose or broken tool may be thrown away. **Do not touch rotating parts or place your hands near the drilling area.** This could result in entanglement and personal injury.

Never operate at a speed higher than the maximum speed of the drill bit. At higher speeds, the drill bit is likely to bend if

allowed to rotate freely without contacting the workpiece, causing personal injury.

Before changing tools, making adjustments, or removing chips, turn off the machine and disconnect it from the power supply. Accidental start-up may result in injury.

Apply pressure only in the direction of the drill bit's axis, and do not apply excessive pressure. The drill bit may bend, causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

PREPARING FOR WORK

Before starting work, check the housing and the connecting cable with the plug for damage. If any damage is found, do not continue working.

Note! All activities related to mounting and replacing working tools, mounting covers and guides, adjustments, etc. must be carried out with the power supply switched off, therefore before starting these activities: **Unplug the tool cable from the mains socket!**

Drill attachment (II)

If your tool requires a guide pin, insert it into the tool before mounting. Insert the tool into the spindle holder and then secure it by tightening the set screws until resistance is felt.

After mounting, check that the tool is securely seated and there is no play. Before starting, remove any wrenches or assembly tools from the work area.

Mounting the machine to the surface (III)

Before beginning preparation, ensure the switch is in the off position, marked „O,“ so the machine cannot be accidentally started. Before attaching the magnetic foot, it is recommended to mount the tool in the tool holder, and do this with the plug disconnected from the power outlet.

The machine should only be attached to a stable, ferromagnetic surface with adequate rigidity, and the recommended minimum mounting thickness is 15 mm. The surface to which the magnetic base adheres should be free of chips, dust, oil, paint, and loose rust. After positioning the machine in the intended work area, connect the power supply, turn the magnet switch to the „I“ position, and check the stability of the mounting by attempting to move the machine without using excessive force. When drilling at heights or in inclined, vertical, or inverted positions, additional fall protection, such as belts or a chain, should be used. Power outages or loss of traction on the magnetic base could cause the machine to fall.

If the magnetic base is not holding securely, turn off the magnet, disconnect the power supply, and clean the surface again. Then, check that the mounting hardware is sufficiently thick and has a large enough contact surface. If necessary, use an additional steel plate at least 15 mm thick, securely fastened to the workpiece, and repeat the stability test. If the problem persists, do not start work. Check the power supply, switch, and fuse. If any damage is found, return the machine to a service center.

USING THE TOOL

You can begin work after completing the preparations described in the previous section. Ensure that the tool is properly secured in the tool holder, the machine is positioned stably, and the magnetic base is securely held on the workpiece.

Before starting, check that the switch is in the off position and that the power cord is positioned so that it cannot be damaged or pulled out. If cooling is used, check the coolant preparation and the tightness and permeability of the system, and secure the work area from unauthorized access.

Warning! If you notice any unusual noises, crackling sounds, or unusual odors, turn off the drill immediately and unplug it from the electrical outlet.

Drilling

After ensuring the magnetic base is turned on and the machine is securely mounted, turn on the drill motor by switching the switch to the „I“ position. Make sure the tool rotates freely and does not rub against the workpiece, and that the drilling axis is perpendicular to the workpiece surface. Incorrect alignment can compromise hole quality and increase the risk of tool jamming. Drilling should begin with a low feed rate, gradually bringing the tool into contact with the material. During drilling, the feed lever should be operated smoothly and a constant, moderate load on the tool should be maintained, without jerking or excessive pressure. Higher pressure does not improve cutting efficiency and may shorten the life of the tool and motor.

If unusual vibrations, noise, or noticeable play occur, stop drilling immediately. After turning off the motor, check the stability of the mounting, the condition of the tool, and the cleanliness of the magnetic base contact surface. Only continue drilling after the cause has been eliminated.

After drilling the hole, reduce the feed rate and smoothly withdraw the tool from the material. Then, turn off the motor and wait for the tool to come to a complete stop. Only after the tool has stopped should the magnet be turned off and the machine removed from the workpiece. When finished, unplug the power cord and remove any chips from the work area.

Cooling and chip removal

If drilling is performed using coolant, fill the coolant tank with cutting fluid before starting work. Leave the tank valve closed while filling, then check that the supply line is unobstructed and properly connected to the coolant tank and the spindle port. Before drilling, open the valve to an intermediate position to ensure coolant flow to the spindle and cutting zone. Coolant reduces tool and material heating and promotes a clean hole and longer tool life. When using coolant, avoid running it onto the machine's housing and electrical components.

When drilling in inclined, vertical, or inverted positions, it is recommended to apply cutting paste or spray directly to the tool and workpiece to reduce the risk of fluid entering the machine. If the coolant supply stops during drilling or the coolant reservoir runs dry, stop drilling and turn off the machine and disconnect it from the power supply before refilling.

Drilling chips and core can be very hot, so remove them only after stopping the tool and switching off the motor, using auxiliary tools such as a brush. Accumulated chips can impede drilling, reduce cooling, and contribute to tool jamming, so keep the work area clean. After finishing work, also remove chips from the magnetic base and contact surfaces, as contamination can weaken the clamping force.

Adjusting the pressure of the carriage against the guide

If the guide carriage jams or any noticeable play occurs, adjust the guide carriage pressure against the vertical guide using the adjustment screws located on the side of the motor housing. Before making any adjustments, turn the machine off using the power switch and disconnect the power plug from the power outlet. Then, adjust the adjustment screws in small increments and evenly, simultaneously checking the smooth movement of the guide carriage using the spindle feed lever. Complete the adjustment once smooth movement is achieved, free from jams and play.

Adjust only when necessary, as the pressure is set correctly at the factory and correction is only recommended after prolonged use or after severe shocks.

Additional notes

During operation, take regular breaks. **After every 30 seconds of work, the tool requires a 90-second break to limit motor heating.** After 2–3 hours of work, a break must be taken and the machine left switched off until the magnetic base has cooled down. This reduces the risk of overheating and damage to the magnetic base.

The tool must not be overloaded – the temperature of the external surfaces must never exceed 60°C.

Please note that strong pressure from above can cause the machine to move even with the magnetic foot engaged, so do not lean on the machine or exert sideways force on it in a way that could cause it to move.

After finishing work, turn off the drill, unplug the tool from the power socket and perform maintenance and inspection.

MAINTENANCE AND STORAGE

CAUTION: Before performing any adjustments, servicing, or maintenance, unplug the tool from the electrical outlet. After finishing work, check the technical condition of the power tool by visually inspecting the body, the power cord with the plug and strain relief, the operation of the electric switch and the magnet switch, the unobstructed ventilation slots, the sparking of the brushes, the noise level of the bearings and gears, start-up, and smooth operation. During the warranty period, the user may not add any components or parts to the power tool or replace any parts, as this will void the warranty. Any irregularities observed during inspection or during operation are a signal for a repair at a service center. After finishing work, clean the housing, ventilation slots, switches, and the magnetic base, for example, with an air jet (at a pressure of no more than 0.3 MPa), a brush, or a dry cloth without using chemicals or cleaning fluids. Clean tools and handles with a dry, clean cloth.

Periodically check, lubricate, and if necessary adjust the sliding elements of the vertical guide to eliminate play and ensure smooth movement of the guide carriage. Inspect the magnetic foot for damage to the magnetic surface and the protective layer. If damage is found, do not continue operation until the fault is rectified.

The machine should be stored in a dry, enclosed space, away from sources of heat, moisture, and corrosive substances. The storage location should be protected from access by children and unauthorized persons.

Before storing the machine, turn it off, disconnect the plug from the power outlet, and clean the housing, ventilation slots, and magnetic base. Cutting tools should be removed from the tool holder and stored separately to avoid damage and accidental injury. Store the machine in a stable position, protected from tipping and impacts. The power cord should be laid free from tension, not wrapped tightly, and protected from kinking.

WERKZEUGMERKMALE

Eine Magnetbohrmaschine ist ein Elektrowerkzeug zum Bohren von Löchern in Stahlbauteile, insbesondere in großen Konstruktionen und bei Montagearbeiten vor Ort. Der elektromagnetische Sockel ermöglicht eine stabile Befestigung an der ferromagnetischen Oberfläche des Werkstücks und somit das Bearbeiten horizontaler und vertikaler Flächen. Eine manuelle Vorschubführung gewährleistet eine präzise Werkzeugführung und sorgt für reproduzierbare Bearbeitungsergebnisse. Ein korrekter, zuverlässiger und sicherer Werkzeugbetrieb setzt daher Folgendes voraus:

Lesen Sie vor der Benutzung des Werkzeugs die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen.

AUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, muss aber, wie später im Handbuch beschrieben, montiert werden.

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-820500
Netzspannung	[V~]	220 - 240
Netzwerkfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	1050
Nenngeschwindigkeit	[min ⁻¹]	650
Griffart und -größe	[* / mm]	Weldon 3/4 / 19
Maximaler Spiralbohrerdurchmesser	[mm]	13
Maximaler Durchmesser der Trepanierschneidplatten	[mm]	30
Die Kraft eines Magneten	[N]	11500
Arbeitstakt	[mm]	140
Maximale Bohrtiefe	[mm]	50
Arbeits-/Pausenzyklus	[s]	30/90
Masse	[kg]	10,5
Geräuschpegel		
- Schalldruck L _{pa} + K	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- Schalleistung L _{wa} + K	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Vibrationsniveau	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.

Der angegebene Gesamtvibrationswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.

Hinweis: Die Vibrations- und Geräuschemissionen während des Werkzeugbetriebs können je nach Art der Werkzeugverwendung von den angegebenen Werten abweichen.

Hinweis: Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden. Diese basieren auf einer Gefährdungsbeurteilung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet oder im Leerlauf ist, und der Zeit der Aktivierung).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle elektrischen Werkzeuge, sowohl kabelgebundene als auch kabellose.

Arbeitssicherheit

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber. Unordnung und schlechte Beleuchtung können Unfälle verursachen.

Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

Halten Sie Kinder und Umstehende von Ihrem Arbeitsbereich fern. Konzentrationsverlust kann zu Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Netzkabels muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Ein unveränderter Stecker, der zur Steckdose passt, verringert das Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie den direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Die Erdung des Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Elektrowerkzeuge dürfen weder Niederschlag noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Eindringendes Wasser oder Feuchtigkeit erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Benutzen Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder verheddertes Netzkabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines solchen Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

Ist der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) zum Schutz vor Überspannung. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

Seien Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

Verhindern Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es anheben oder tragen. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten eines Elektrowerkzeugs mit eingeschaltetem Schalter kann zu schweren Verletzungen führen.

Entfernen Sie jegliche Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigter Schraubenschlüssel oder Schraubenschlüssel kann zu schweren Verletzungen führen.

Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und Balance. So können Sie das Elektrowerkzeug auch in unerwarteten Situationen während der Arbeit besser kontrollieren.

Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

Wenn Geräte für den Anschluss an Staubabsaugungs- oder -sammelsysteme ausgelegt sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz von Staubabsaugung verringert das Risiko staubbedingter Gefahren.

Lassen Sie sich durch die Erfahrung im häufigen Umgang mit Werkzeugen nicht zu Nachlässigkeit verleiten und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsregeln. Unachtsames Handeln kann in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

Überlasten Sie Elektrowerkzeuge nicht. Verwenden Sie für den jeweiligen Anwendungszweck das richtige Elektrowerkzeug. Bei Verwendung innerhalb der vorgesehenen Belastungsgrenze erzielt das richtige Elektrowerkzeug eine bessere und sicherere Leistung.

Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschalten kann. Jedes Werkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und sollte repariert werden.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen. Dadurch verhindern Sie ein versehentliches Einschalten.

Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen, die mit Elektrowerkzeugen oder dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Werkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.

Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör regelmäßig. Prüfen Sie das Werkzeug auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Beschädigungen und alle anderen Mängel, die die Funktion beeinträchtigen könnten. Beheben Sie alle Schäden, bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

Schneidwerkzeuge müssen sauber und scharf sein. Gut gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verkleben sich seltener und lassen sich während des Betriebs leichter kontrollieren.

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Aufsätze etc. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Art und der Bedingungen der Arbeit. Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu Gefahrensituationen führen.

Griffe und Greifflächen müssen trocken, sauber und frei von Öl und Fett sein. Rutschige Griffe und Greifflächen beeinträchtigen

tigen die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in Gefahrensituationen.

Reparaturen

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Fachbetrieben mit Originalersatzteilen reparieren. So gewährleisten Sie die einwandfreie Funktion Ihres Elektrowerkzeugs.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BOHRMASCHINEN

Beim Bohren ist eine Schutzbrille und, je nach Arbeitsbedingungen, auch ein Gehörschutz zu tragen. Splitter und Lärm können Verletzungen verursachen.

Vor Beginn der Arbeiten prüfen Sie, ob das Schneidwerkzeug fest sitzt und unbeschädigt ist. Ein loses oder defektes Werkzeug kann entsorgt werden.

Berühren Sie keine rotierenden Teile und halten Sie Ihre Hände nicht in die Nähe des Bohrbereichs. Dies könnte zu Verwicklungen und Verletzungen führen.

Die Drehzahl darf die maximale Drehzahl des Bohrers niemals überschreiten. Bei höheren Drehzahlen besteht die Gefahr, dass sich der Bohrer verbiegt, wenn er sich frei dreht, ohne das Werkstück zu berühren. Dies kann zu Verletzungen führen.

Vor dem Werkzeugwechsel, der Durchführung von Einstellungen oder dem Entfernen von Spänen muss die Maschine ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden. Ein versehentliches Einschalten kann zu Verletzungen führen.

Üben Sie Druck nur in Richtung der Bohrerachse aus und vermeiden Sie übermäßigen Druck. Der Bohrer kann sich verbiegen, was zu Bruch oder Kontrollverlust und somit zu Verletzungen führen kann.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn das Gehäuse und das Anschlusskabel mit Stecker auf Beschädigungen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, setzen Sie die Arbeiten nicht fort.

Achtung! Sämtliche Arbeiten im Zusammenhang mit der Montage und dem Austausch von Arbeitswerkzeugen, der Montage von Abdeckungen und Führungen, Justierungen usw. müssen bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Ziehen Sie daher vor Beginn dieser Arbeiten den Netzstecker des Werkzeugs!

Bohraufsatz (II)

Falls Ihr Werkzeug einen Führungsstift benötigt, setzen Sie diesen vor der Montage in das Werkzeug ein. Setzen Sie das Werkzeug in die Spindelhalterung ein und fixieren Sie es anschließend durch Anziehen der Stellschrauben, bis ein Widerstand spürbar ist.

Prüfen Sie nach der Montage, ob das Werkzeug fest sitzt und kein Spiel hat. Entfernen Sie vor Beginn der Arbeiten alle Schraubenschlüssel und Montagewerkzeuge aus dem Arbeitsbereich.

Montage der Maschine auf der Oberfläche (III)

Vor Beginn der Vorbereitungen sicherstellen, dass sich der Schalter in der Position „0“ (ausgeschaltet) befindet, um ein versehentliches Einschalten der Maschine zu verhindern. Bevor der Magnetfuß angebracht wird, empfiehlt es sich, das Werkzeug in die Werkzeugaufnahme einzusetzen. Dies sollte bei gezogenem Netzstecker erfolgen.

Die Maschine sollte nur auf einer stabilen, ferromagnetischen Oberfläche mit ausreichender Steifigkeit befestigt werden. Die empfohlene Mindestdicke der Montageplatte beträgt 15 mm. Die Oberfläche, an der der Magnetfuß haftet, muss frei von Absplittungen, Staub, Öl, Farbe und losem Rost sein.

Nachdem Sie die Maschine im vorgesehenen Arbeitsbereich positioniert haben, schließen Sie die Stromversorgung an, stellen Sie den Magnetschalter auf „I“ und prüfen Sie die Stabilität der Halterung, indem Sie versuchen, die Maschine ohne übermäßigen Kraftaufwand zu bewegen. Beim Bohren in der Höhe oder in geneigten, vertikalen oder über Kopf liegenden Positionen sollten zusätzliche Absturzicherungen wie Gurte oder Ketten verwendet werden. Stromausfälle oder Haftungsverlust am Magnetfuß können zum Umkippen der Maschine führen.

Wenn der Magnetfuß nicht sicher hält, schalten Sie den Magneten aus, trennen Sie die Stromversorgung und reinigen Sie die Oberfläche erneut. Prüfen Sie anschließend, ob die Befestigungselemente ausreichend dick sind und eine ausreichend große Auflagefläche aufweisen. Verwenden Sie gegebenenfalls eine zusätzliche, mindestens 15 mm dicke Stahlplatte, die fest am Werkstück befestigt ist, und wiederholen Sie den Stabilitätstest. Sollte das Problem weiterhin bestehen, beginnen Sie nicht mit der Arbeit. Prüfen Sie die Stromversorgung, den Schalter und die Sicherung. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, bringen Sie die Maschine zu einem Servicecenter.

VERWENDUNG DES WERKZEUGS

Sie können mit der Arbeit beginnen, nachdem Sie die im vorherigen Abschnitt beschriebenen Vorbereitungen abgeschlossen haben. Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ordnungsgemäß im Werkzeughalter befestigt ist, die Maschine stabil steht und der Magnetfuß fest auf dem Werkstück aufliegt.

Vor Beginn der Arbeiten prüfen Sie, ob der Schalter ausgeschaltet ist und das Netzkabel so verlegt ist, dass es nicht beschädigt oder herausgezogen werden kann. Bei Verwendung eines Kühlsystems prüfen Sie die Kühlmittelvorbereitung sowie die Dichtigkeit

und Durchlässigkeit des Systems und sichern Sie den Arbeitsbereich vor unbefugtem Zutritt.

Achtung! Sollten Sie ungewöhnliche Geräusche, Knistergeräusche oder ungewöhnliche Gerüche bemerken, schalten Sie die Bohrmaschine sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Bohren

Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Magnetfuß eingeschaltet und die Maschine sicher montiert ist, schalten Sie den Bohrmotor ein, indem Sie den Schalter auf Position „I“ stellen. Achten Sie darauf, dass sich das Werkzeug frei dreht und nicht am Werkstück reibt und dass die Bohrrichtung senkrecht zur Werkstückoberfläche steht. Eine falsche Ausrichtung kann die Bohrlochqualität beeinträchtigen und das Risiko eines Werkzeugverklebens erhöhen.

Beim Bohren sollte mit einem geringen Vorschub begonnen werden, wobei das Werkzeug allmählich in Kontakt mit dem Material gebracht wird. Während des Bohrvorgangs sollte der Vorschubhebel gleichmäßig betätigt und eine konstante, moderate Belastung des Werkzeugs ohne Rucke oder übermäßigen Druck aufrechterhalten werden. Höherer Druck verbessert die Schnittleistung nicht und kann die Lebensdauer von Werkzeug und Motor verkürzen.

Bei ungewöhnlichen Vibrationen, Geräuschen oder spürbarem Spiel sofort den Bohrvorgang einstellen. Nach dem Abschalten des Motors die Stabilität der Halterung, den Zustand des Werkzeugs und die Sauberkeit der Kontaktfläche des Magnetfußes überprüfen. Erst nach Beseitigung der Ursache mit dem Bohren fortfahren.

Nach dem Bohren die Vorschubgeschwindigkeit reduzieren und das Werkzeug gleichmäßig aus dem Material ziehen. Anschließend den Motor abstellen und warten, bis das Werkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Erst dann den Magneten ausschalten und die Maschine vom Werkstück entfernen. Nach Gebrauch den Netzstecker ziehen und die Späne aus dem Arbeitsbereich entfernen.

Kühlung und Spanabfuhr

Wenn Sie mit Kühlmittel bohren, füllen Sie den Kühlmittelbehälter vor Arbeitsbeginn mit Kühlschmierstoff. Lassen Sie das Ventil beim Befüllen geschlossen und prüfen Sie anschließend, ob die Zuleitung frei und korrekt an den Kühlmittelbehälter und den Spindelanschluss angeschlossen ist. Öffnen Sie vor dem Bohren das Ventil in eine mittlere Position, um den Kühlmittelfluss zur Spindel und zum Bearbeitungsbereich sicherzustellen. Kühlmittel reduziert die Erwärmung von Werkzeug und Material und sorgt für ein sauberes Bohrloch sowie eine längere Werkzeugstandzeit. Achten Sie beim Umgang mit Kühlmittel darauf, dass es nicht auf das Maschinengehäuse oder elektrische Bauteile gelangt.

Beim Bohren in geneigter, vertikaler oder über Kopfstellung empfiehlt es sich, Schneidpaste oder -spray direkt auf Werkzeug und Werkstück aufzutragen, um das Eindringen von Kühlfüssigkeit in die Maschine zu minimieren. Sollte die Kühlmittelzufuhr während des Bohrens unterbrochen werden oder der Kühlmittelbehälter leerlaufen, ist der Bohrvorgang sofort zu stoppen. Schalten Sie die Maschine aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, bevor Sie Kühlmittel nachfüllen.

Bohrspäne und Bohrkern können sehr heiß werden. Entfernen Sie diese daher erst nach dem Anhalten des Werkzeugs und dem Abschalten des Motors mithilfe von Hilfsmitteln wie einer Bürste. Angesammelte Späne können den Bohrvorgang behindern, die Kühlung beeinträchtigen und zum Blockieren des Werkzeugs führen. Halten Sie den Arbeitsbereich daher sauber. Entfernen Sie nach Abschluss der Arbeiten auch die Späne von der Magnetbasis und den Kontaktflächen, da Verunreinigungen die Spannkraft verringern können.

Den Druck des Schlittens gegen die Führung anpassen

Wenn der Führungswagen klemmt oder spürbares Spiel aufweist, justieren Sie den Anpressdruck des Führungswagens an die vertikale Führung mithilfe der Stellschrauben an der Seite des Motorgehäuses. Schalten Sie die Maschine vor allen Einstellungen mit dem Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker. Justieren Sie die Stellschrauben anschließend in kleinen Schritten und gleichmäßig und prüfen Sie dabei gleichzeitig die Leichtgängigkeit des Führungswagens mithilfe des Spindelvorschubhebels. Schließen Sie die Justierung erst ab, wenn der Führungswagen spiefrei und leichtgängig läuft.

Eine Anpassung ist nur bei Bedarf erforderlich, da der Druck im Werk korrekt eingestellt ist und eine Korrektur nur nach längerem Gebrauch oder nach starken Stößen empfohlen wird.

Zusätzliche Anmerkungen

Während der Arbeit regelmäßige Pausen einlegen. **Nach jeweils 30 Sekunden Arbeit benötigt das Werkzeug eine 90-sekündige Pause, um die Erwärmung des Motors zu begrenzen.** Nach 2–3 Stunden Arbeit ist eine Pause einzulegen und die Maschine ausgeschaltet zu lassen, bis der Magnetfuß abgekühlt ist. Dies verringert das Risiko einer Überhitzung und Beschädigung des Magnetfußes.

Das Werkzeug darf nicht überlastet werden – die Temperatur der Außenflächen darf niemals 60°C überschreiten.

Bitte beachten Sie, dass starker Druck von oben dazu führen kann, dass sich die Maschine bewegt, selbst wenn der Magnetfuß eingerastet ist. Lehnen Sie sich daher nicht auf die Maschine und üben Sie keine seitliche Kraft auf sie aus, die eine Bewegung verursachen könnte.

Nach Beendigung der Arbeiten die Bohrmaschine ausschalten, das Gerät aus der Steckdose ziehen und Wartungs- und Inspektionsarbeiten durchführen.

WARTUNG UND LAGERUNG

VORSICHT: Vor jeglichen Einstellungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten das Gerät vom Stromnetz trennen. Nach Arbeitsende den technischen Zustand des Elektrowerkzeugs überprüfen. Dazu eine Sichtprüfung des Gehäuses, des Netzkabels mit Stecker und Zugentlastung, der Funktion des elektrischen und des Magnetschalters, der freien Lüftungsschlitze, der Funkenbildung an den Kohlebürsten, des Geräuschpegels der Lager und Zahnräder sowie des Anlaufs und des reibungslosen Laufs durchführen. Während der Garantiezeit dürfen keine Komponenten oder Teile am Elektrowerkzeug angebracht oder ausgetauscht werden, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Jegliche Unregelmäßigkeiten, die bei der Prüfung oder im Betrieb festgestellt werden, erfordern eine Reparatur in einem Servicecenter. Nach Arbeitsende Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter und Magnetfuß beispielsweise mit Druckluft (maximal 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch reinigen. Dabei dürfen keine Chemikalien oder Reinigungsflüssigkeiten verwendet werden. Werkzeuge und Griffe mit einem trockenen, sauberen Tuch reinigen.

Die Gleitelemente der Vertikalführung sind regelmäßig zu prüfen, zu schmieren und gegebenenfalls einzustellen, um Spiel zu beseitigen und einen reibungslosen Lauf des Führungswagens zu gewährleisten. Der Magnetfuß ist auf Beschädigungen der Magnetoberfläche und der Schutzschicht zu untersuchen. Bei Feststellung einer Beschädigung darf der Betrieb erst nach Behebung des Fehlers fortgesetzt werden.

Die Maschine sollte in einem trockenen, geschlossenen Raum, fern von Hitzequellen, Feuchtigkeit und ätzenden Substanzen, gelagert werden. Der Lagerort muss für Kinder und Unbefugte unzugänglich sein.

Vor der Einlagerung schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie Gehäuse, Lüftungsschlitze und Magnetfuß. Schneidwerkzeuge sollten aus der Werkzeugaufnahme entnommen und separat aufbewahrt werden, um Beschädigungen und Verletzungen zu vermeiden. Lagern Sie das Gerät stabil und kipp- sowie stoßfest. Das Netzkabel sollte spannungsfrei verlegt, nicht eng aufgewickelt und vor Knicken geschützt sein.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

Магнитная дрель — это электроинструмент, предназначенный для сверления отверстий в стальных деталях, особенно в крупных конструкциях и при сборочных работах на месте. Электромагнитное основание обеспечивает стабильное крепление к ферромагнитной поверхности заготовки, что позволяет работать как на горизонтальных, так и на вертикальных поверхностях. Ручная направляющая обеспечивает точное направление инструмента и способствует получению повторяемых результатов обработки. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от его надлежащего использования, поэтому:

Перед использованием инструмента внимательно прочтите всю инструкцию и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве.

ОБОРУДОВАНИЕ

Изделие поставляется в собранном виде, но требует сборки, как описано далее в инструкции.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Цена
Каталожный номер		УТ-820500
Сетевое напряжение	[V~]	220 - 240
Частота сети	[Гц]	50 / 60
Номинальная мощность	[Вт]	1050
Номинальная скорость	[мин ⁻¹]	650
Тип и размер ручки	[° / мм]	Уэддон 3/4 / 19
Максимальный диаметр сверла	[мм]	13
Максимальный диаметр трепанационных резцов	[мм]	30
Сила магнита	[Н]	11500
Рабочий ход	[мм]	140
Максимальная глубина бурения	[мм]	50
Цикл работа/пауза	[с]	30/90
Масса	[кг]	10.5
Уровень шума		
- звуковое давление $L_{\text{дБ}} + K$	[дБ (А)]	86,0 ± 3,0
- звуковая мощность $L_{\text{дБ}} + K$	[дБ (А)]	99,0 ± 3,0
Уровень вибрации	[м/с ²]	6,5 ± 1,5

Заявленное значение уровня шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного прибора с другим. Заявленное значение уровня шума может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Заявленное суммарное значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное суммарное значение вибрации может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Примечание: Вибрация и уровень шума во время работы инструмента могут отличаться от заявленных значений в зависимости от способа его использования.

Примечание: Необходимо разработать меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях эксплуатации (включая все этапы рабочего цикла, такие как время выключения или простоя инструмента, а также время его включения).

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Внимание! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем электрическим электроинструментам, как проводным, так и аккумуляторным.

Безопасность на рабочем месте

Поддерживайте рабочее место в хорошо освещенном и чистом состоянии. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары. Держите детей и посторонних подальше от вашей рабочей зоны. Потеря концентрации может привести к потере контроля.

Электробезопасность

Вилка сетевого шнура должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку никаким образом. Не используйте переходники для вилок с заземленными электроинструментами. Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не допускайте попадания осадков или влаги на электроинструменты. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте сетевой шнур. Не используйте сетевой шнур для переноски, выдергивания или отсоединения вилки от розетки. Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденный или загнутый сетевой шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

Если работа с электроинструментом во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от перенапряжения. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как противопылевые маски, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты слуха, снижает риск серьезных травм.

Предотвратите случайное включение. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, а также перед тем, как брать в руки или переносить электроинструмент, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента с выключателем в положении «включено» может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента извлеките все регулировочные ключи или гаечные ключи. Ключ или гаечный ключ, оставленные прикрепленными к вращающейся части электроинструмента, могут привести к серьезным травмам.

Не вытягивайте руки слишком сильно и не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие. Это позволит вам лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях во время работы.

Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

Если оборудование оборудовано для подключения к системам пылеудаления или сбора пыли, убедитесь, что оно подключено и используется правильно. Использование систем пылеудаления снижает риск возникновения опасных ситуаций, связанных с пылью.

Не позволяйте опыту, полученному в результате частого использования инструментов, привести к небрежности и игнорированию правил техники безопасности. Неосторожные действия могут в мгновение ока привести к серьезным травмам.

Использование и уход за электроинструментами

Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для предполагаемого применения. Правильно подобранный электроинструмент обеспечит лучшую и более безопасную работу при использовании в пределах его расчетной нагрузки.

Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой инструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините вилку от розетки и/или извлеките аккумуляторный блок (если он съемный) из электроинструмента. Эти меры предосторожности предотвратят случайное включение электроинструмента.

Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментами или данной инструкцией, работать с инструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

Проводите техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверяйте инструмент на наличие смещения или заедания движущихся частей, поломок деталей и любых других неисправностей, которые

могут повлиять на работу электроинструмента. Устраняйте любые повреждения перед использованием электроинструмента. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого технического обслуживания электроинструментов.

Содержите режущие инструменты в чистоте и остроте. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками режут заедают и легче контролируются во время работы.

Используйте электроинструменты, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание тип и условия работы. Использование инструментов для работы, не предназначенной для этих целей, может создать опасную ситуацию.

Рукоятки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и свободными от масла и смазки. Скользкие рукоятки и поверхности для захвата препятствуют безопасному использованию и контролю инструмента в опасных ситуациях.

Ремонт

Ремонт электроинструмента следует проводить только в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит надлежащую работу электроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ СТРОИТЕЛЬСТВЕ

При бурении необходимо использовать защитные очки, а в зависимости от условий работы — также и средства защиты слуха. Осколки и шум могут стать причиной травм.

Перед началом работы убедитесь, что режущий инструмент надежно закреплен и не поврежден. Незакрепленный или сломанный инструмент можно выбросить.

Не прикасайтесь к вращающимся частям и не подносите руки к зоне бурения. Это может привести к запутыванию и травмам.

Никогда не работайте на скорости, превышающей максимальную скорость сверла. При высоких скоростях сверло может деформироваться, если ему позволить свободно вращаться, не касаясь заготовки, что может привести к травмам.

Перед сменой инструмента, регулировкой или удалением стружки выключите станок и отсоедините его от источника питания. Случайный запуск может привести к травме.

Прикладывайте усилие только в направлении оси сверла и не прилагайте чрезмерного усилия. Сверло может погнуться, что приведет к поломке или потере контроля, а следовательно, и к травме.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы проверьте корпус и соединительный кабель с вилкой на наличие повреждений. При обнаружении каких-либо повреждений не продолжайте работу.

Внимание! Все работы, связанные с установкой и заменой рабочих инструментов, монтажом крышек и направляющих, регулировкой и т. д., должны выполняться при выключенном электропитании. Поэтому перед началом этих работ: **отсоедините кабель инструмента от розетки!**

Насадка для дрели (II)

Если для вашего инструмента требуется направляющий штифт, вставьте его в инструмент перед установкой. Вставьте инструмент в держатель шпинделя, а затем закрепите его, затянув установочные винты до тех пор, пока не почувствуете сопротивление.

После установки убедитесь, что инструмент надежно зафиксирован и не имеет люфта. Перед началом работы уберите все гаечные ключи или сборочные инструменты с рабочей зоны.

Монтаж машины на поверхность (III)

Перед началом подготовки убедитесь, что выключатель находится в положении «выкл», обозначенном буквой «O», чтобы исключить случайное включение станка. Перед установкой магнитной опоры рекомендуется установить инструмент в держатель инструмента, предварительно отсоединив вилку от розетки.

Крепление устройства должно осуществляться только к устойчивой, ферромагнитной поверхности достаточной жесткости, при этом рекомендуемая минимальная толщина монтажного слоя составляет 15 мм. Поверхность, к которой крепится магнитное основание, должна быть очищена от стружки, пыли, масла, краски и рыхлой ржавчины.

После установки станка в предназначенной рабочей зоне подключите источник питания, переведите переключатель магнита в положение «I» и проверьте устойчивость крепления, попытавшись переместить станок, не прилагая чрезмерных усилий. При сверлении на высоте или в наклонном, вертикальном или перевернутом положении следует использовать дополнительную защиту от падения, например, ремни или цепь. Отключение электроэнергии или потеря сцепления с магнитным основанием могут привести к падению станка.

Если магнитное основание не держится надежно, выключите магнит, отсоедините питание и снова очистите поверхность. Затем убедитесь, что крепежные элементы достаточно толстые и имеют достаточную площадь контакта. При необходимости используйте дополнительную стальную пластину толщиной не менее 15 мм, надежно закрепленную на заготовке, и повторите проверку устойчивости. Если проблема сохраняется, не начинайте работу. Проверьте питание, выключатель

и предохранитель. При обнаружении каких-либо повреждений верните станок в сервисный центр.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Приступать к работе можно после завершения подготовительных работ, описанных в предыдущем разделе. Убедитесь, что инструмент надежно закреплен в держателе инструмента, станок устойчиво расположен, а магнитное основание надежно удерживается на заготовке.

Перед началом работы убедитесь, что выключатель находится в положении «выкл» и что шнур питания расположен таким образом, чтобы его нельзя было повредить или выдернуть. Если используется охлаждение, проверьте подготовку охлаждающей жидкости, герметичность и воздухопроницаемость системы, а также защитите рабочую зону от несанкционированного доступа.

Внимание! Если вы заметите какие-либо необычные шумы, потрескивания или запахи, немедленно выключите дрель и отсоедините ее от розетки.

Бурение

Убедившись, что магнитное основание включено и станок надежно закреплен, включите двигатель сверла, переведя переключатель в положение «л». Убедитесь, что инструмент свободно вращается и не трется о заготовку, а ось сверления перпендикулярна поверхности заготовки. Неправильное выравнивание может ухудшить качество отверстия и увеличить риск заклинивания инструмента.

Сверление следует начинать с низкой скорости подачи, постепенно приводя инструмент в контакт с материалом. Во время сверления рычаг подачи должен работать плавно, и необходимо поддерживать постоянную умеренную нагрузку на инструмент без рывков или чрезмерного давления. Более высокое давление не повышает эффективность резки и может сократить срок службы инструмента и двигателя.

При появлении необычных вибраций, шума или заметного люфта немедленно прекратите сверление. После выключения двигателя проверьте устойчивость крепления, состояние инструмента и чистоту контактной поверхности магнитного основания. Продолжайте сверление только после устранения причины.

После сверления отверстия уменьшите скорость подачи и плавно извлеките инструмент из материала. Затем выключите двигатель и дождитесь полной остановки инструмента. Только после остановки инструмента следует отключить магнит и извлечь станок из заготовки. По завершении работы отсоедините шнур питания и удалите стружку с рабочей зоны.

Охлаждение и удаление стружки

При сверлении с использованием охлаждающей жидкости, перед началом работы заполните бак охлаждающей жидкости смазочно-охлаждающей жидкостью. Во время заправки оставьте вентиль бака закрытым, затем убедитесь, что подающая магистраль не засорена и правильно подсоединена к баку охлаждающей жидкости и штуцеру шпинделя. Перед сверлением откройте вентиль в промежуточное положение, чтобы обеспечить подачу охлаждающей жидкости к шпинделю и зоне резания. Охлаждающая жидкость снижает нагрев инструмента и материала, способствует получению чистого отверстия и продлевает срок службы инструмента. При использовании охлаждающей жидкости избегайте попадания ее на корпус станка и электрические компоненты.

При сверлении в наклонном, вертикальном или перевернутом положении рекомендуется наносить на инструмент и заготовку режущую пасту или спрей, чтобы снизить риск попадания жидкости в станок. Если подача охлаждающей жидкости прекращается во время сверления или резервуар с охлаждающей жидкостью опустеет, остановите сверление, выключите станок и отсоедините его от источника питания перед заправкой.

Сверленная стружка и стержень могут сильно нагреваться, поэтому удаляйте их только после остановки инструмента и выключения двигателя, используя вспомогательные инструменты, такие как щетка. Накопившаяся стружка может препятствовать сверлению, снижать охлаждение и способствовать заклиниванию инструмента, поэтому поддерживайте чистоту рабочей зоны. После завершения работы также удалите стружку с магнитного основания и контактных поверхностей, поскольку загрязнение может ослабить усилие зажима.

Регулировка давления каретки на направляющую

Если направляющая каретка заклинивает или появляется заметный люфт, отрегулируйте прижимное усилие направляющей каретки к вертикальной направляющей с помощью регулировочных винтов, расположенных сбоку корпуса двигателя. Перед выполнением каких-либо регулировок выключите станок с помощью выключателя питания и отсоедините вилку от розетки. Затем регулируйте регулировочные винты с небольшими шагами и равномерно, одновременно проверяя плавность движения направляющей каретки с помощью рычага подачи шпинделя. Завершите регулировку, когда будет достигнуто движение без заклиниваний и люфта.

Регулировать следует только при необходимости, поскольку давление устанавливается правильно на заводе, и корректировка рекомендуется только после длительного использования или после сильных ударных нагрузок.

Дополнительные примечания

Во время работы делать регулярные перерывы. **После каждых 30 секунд работы инструменту требуется 90 секунд перерыва для ограничения нагрева двигателя.** После 2–3 часов работы следует сделать перерыв и оставить машину

выключенной до охлаждения магнитного основания. Это снижает риск перегрева и повреждения магнитного основания. Инструмент нельзя перегружать – температура внешних поверхностей ни в коем случае не должна превышать 60°C. Обратите внимание, что сильное давление сверху может привести к перемещению станка, даже если магнитная опора задействована, поэтому не опирайтесь на станок и не оказывайте на него боковое давление, которое может вызвать его смещение. После завершения работы выключите дрель, отсоедините инструмент от розетки и проведите техническое обслуживание и осмотр.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта отключите инструмент от электрической розетки. После завершения работы проверьте техническое состояние электроинструмента, визуально осмотрев корпус, шнур питания с вилкой и фиксатором натяжения, работу электрического выключателя и магнитного выключателя, вентиляционные отверстия, искрение щеток, уровень шума подшипников и шестерен, запуск и плавную работу. В течение гарантийного периода пользователь не имеет права добавлять какие-либо компоненты или детали к электроинструменту или заменять какие-либо детали, так как это аннулирует гарантию. Любые обнаруженные во время осмотра или работы неисправности являются сигналом для обращения в сервисный центр. После завершения работы очистите корпус, вентиляционные отверстия, выключатели и магнитное основание, например, с помощью струи воздуха (под давлением не более 0,3 МПа), щетки или сухой ткани, не используя химикаты или чистящие средства. Очистите инструменты и рукоятки сухой чистой тканью.

Периодически проверяйте, смазывайте и при необходимости регулируйте скользящие элементы вертикальной направляющей, чтобы устранить люфт и обеспечить плавное перемещение направляющей каретки. Осмотрите магнитную опору на наличие повреждений магнитной поверхности и защитного слоя. При обнаружении повреждений не продолжайте работу до устранения неисправности.

Машину следует хранить в сухом, закрытом помещении, вдали от источников тепла, влаги и коррозионных веществ. Место хранения должно быть защищено от доступа детей и посторонних лиц.

Перед хранением станка выключите его, отсоедините вилку от розетки и очистите корпус, вентиляционные отверстия и магнитное основание. Режущие инструменты следует извлечь из держателя и хранить отдельно, чтобы избежать повреждений и случайных травм. Храните станок в устойчивом положении, защищенном от опрокидывания и ударов. Шнур питания должен быть проложен без натяжения, не скручен туго и защищен от перегибов.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ІНСТРУМЕНТУ

Магнітний дріль – це електроінструмент, призначений для свердління отворів у сталевих компонентах, зокрема у великих конструкціях та під час польових монтажних робіт. Електромагнітна основа забезпечує стабільне кріплення до феромагнітної поверхні заготовки, що дозволяє працювати на горизонтальних або вертикальних поверхнях. Ручна напрямна подачі забезпечує точне ведення інструменту та сприяє повторюваним результатам обробки. Правильна, надійна та безпечна робота інструменту залежить від його належного використання, тому:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Виріб постачається укомплектованим, але потребує складання, як описано далі в інструкції.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-820500
Напруга мережі	[V~]	220 - 240
Частота мережі	[Гц]	50 / 60
Номінальна потужність	[В]	1050
Номінальна швидкість	[хв ⁻¹]	650
Тип і розмір ручки	[° / мм]	Велдон 3/4 / 19
Макс. діаметр спірального свердла	[мм]	13
Макс. діаметр трепаначійних фрез	[мм]	30
Сила магніту	[Пн]	11500
Робочий хід	[мм]	140
Максимальна глибина свердління	[мм]	50
Цикл робота/перерва	[с]	30/90
Маса	[кг]	10,5
Рівень шуму		
- звуковий тиск $L_{pa} + K$	[дБ (А)]	86,0 ± 3,0
- звукова потужність $L_{wa} + K$	[дБ (А)]	99,0 ± 3,0
Рівень вібрації	[м/с ²]	6,5 ± 1,5

Заявлене значення шумового випромінювання було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення шумового випромінювання може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Примітка: Вібрація та шум під час роботи інструменту можуть відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструменту.

Примітка: Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути встановлені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час вимкнення або роботи інструменту на холостому ходу та час активації).

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

Увага! Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим електроінструментом. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент», що використовується в попередженнях, стосується всіх електроінструментів, як дротових, так і бездротових.

Безпека на робочому місці

Тримайте своє робоче місце добре освітленим і чистим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.

Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або випарів. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари. Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від вашої робочої зони. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

Вилка шнура живлення має відповідати розетці. Не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте адаптери для штекерів із заземленими електроінструментами. Немодифікована вилка, що відповідає розетці, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не надавайте електроінструменти впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, витягування або відключення вилки від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання подовжувача, придатного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неуважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби захисту очей. Використання засобів індивідуального захисту, таких як пилозахисні маски, нековзне захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, знижує ризик серйозних травм.

Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або ввімкненню електроінструменту, коли вимикач знаходиться у ввімкненому положенні, може призвести до серйозних травм.

Вийміть будь-який регулювальний ключ або гайковий ключ перед увімкненням електроінструменту. Гайковий ключ або ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм.

Не перенапружуйтеся та не розгинайте руки. Завжди підтримуйте правильну поставу та рівновагу. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях під час роботи.

Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо обладнання обладнане для підключення до систем пиловловлення або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пиловловлювача знижує ризик небезпек, пов'язаних із пилом.

Не дозволяйте досвіду, набутому в результаті частого використання інструментів, призвести до необережності та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частку секунди.

Використання та догляд за електроінструментами

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для цільового застосування. Правильний електроінструмент забезпечить кращу та безпечнішу роботу, якщо використовувати його в межах призначеного навантаження.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який інструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

Від'єднайте штепсельну вилку від розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, з електроінструменту, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструменти. Ці запобіжні заходи запобігатимуть випадковому ввімкненню електроінструменту.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментами або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися інструментом. Електроінструменти небезпечні в руках невідготовлених користувачів.

Обслуговуйте електроінструменти та аксесуари. Перевіряйте інструмент на наявність перекоосу або заклинювання рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Усуньте будь-які пошкодження перед використанням електроінструмента. Багато нещасних випадків спричинені погано обслуговуваними електроінструментами.

Тримайте ріжучі інструменти чистими та гострими. Ріжучі інструменти з гострими краями, які належним чином доглядають, менш схильні до заклинювання та їх легше контролювати під час роботи.

Використовуйте електроінструменти, аксесуари, насадки тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи тип та умови роботи. Використання інструментів для роботи, не призначеної для них, може створити небезпечну ситуацію.

Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та без слідів олії та мастила. Слизькі ручки та поверхні для захоплення перешкоджають безпечній роботі та контролю інструменту в небезпечних ситуаціях.

Ремонт

Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих ремонтних майстернях, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить належну роботу електроінструменту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПРИ КОРИСТАННІ СВЕРИЛЬНИХ БУДИНКІВ

Під час свердління використовуйте засоби захисту очей та, залежно від умов роботи, також засоби захисту слуху. Уламки та шум можуть спричинити травми.

Перед початком роботи перевірте, чи ріжучий інструмент належним чином закріплений та не пошкоджений. Нещільно закріплений або зламаний інструмент може бути викинутий.

Не торкайтеся обертючих частин і не підносьте руки поблизу зони свердління. Це може призвести до заплутування та травмування.

Ніколи не працюйте на швидкості, що перевищує максимальну швидкість свердла. На вищих швидкостях свердло може зігнути, якщо йому дозволити вільно обертатися, не торкаючись заготовки, що може призвести до травмування.

Перед зміною інструментів, регулюванням або видаленням стружки вимкніть машину та від'єднайте її від джерела живлення. Випадковий запуск може призвести до травмування.

Тиск слід застосовувати лише у напрямку осі свердла, не застосовуйте надмірного тиску. Свердло може зігнути, що призведе до його поломки або втрати контролю, що, у свою чергу, може призвести до травмування.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Перед початком роботи перевірте корпус та з'єднувальний кабель зі штекером на наявність пошкоджень. Якщо виявлено будь-які пошкодження, не продовжуйте роботу.

Примітка! Усі дії, пов'язані з встановленням та заміною робочих інструментів, встановленням кришок та напрямних, регулюванням тощо, необхідно виконувати при вимкненому живленні, тому перед початком цих робіт: **Від'єднайте кабель інструменту від розетки!**

Насадка для сверла (II)

Якщо для вашого інструменту потрібен напрямний штифт, вставте його в інструмент перед встановленням. Вставте інструмент у тримач шпінделя, а потім закріпіть його, затягуючи стопорні гвинти, доки не відчуєте опір.

Після монтажу перевірте, чи надійно закріплений інструмент і чи немає люфту. Перед початком роботи видаліть з робочої зони всі гайкові ключі або монтажні інструменти.

Монтаж машини на поверхні (III)

Перед початком підготовки переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні з позначкою «О», щоб уникнути випадкового запуску інструменту. Перед кріпленням магнітної ніжки рекомендується встановити інструмент у тримач, від'єднавши вилку від розетки.

Пристрій слід кріпити лише до стабільної феромагнітної поверхні з достатньою жорсткістю, а рекомендована мінімальна товщина кріплення становить 15 мм. Поверхня, до якої приклеюється магнітна основа, повинна бути вільною від стружки, пилу, олії, фарби та нещільної іржі.

Після розміщення машини в призначеній робочій зоні підключіть джерело живлення, поверніть магнітний перемикач у положення „I” та перевірте стійкість кріплення, спробувавши перемістити машину без застосування надмірних зусиль. Під час свердління на висоті або в похилому, вертикальному чи перевернутому положенні слід використовувати додатковий захист від падіння, такий як ремені або ланцюг. Відключення електроенергії або втрата зчеплення магнітної основи можуть призвести до падіння машини.

Якщо магнітна основа не тримається надійно, вимкніть магніт, від'єднайте джерело живлення та знову очистіть поверхню. Потім перевірте, чи достатньо товсті кріпильні елементи та чи мають вони достатньо велику контактну поверхню. За необхідності використовуйте додаткову сталеву пластину товщиною не менше 15 мм, надійно закріплену на заготовці, та повторіть перевірку на стійкість. Якщо проблема не зникає, не починайте роботу. Перевірте джерело живлення, вимикач та запобіжник. Якщо виявлено будь-які пошкодження, поверніть машину до сервісного центру.

ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТУ

Ви можете розпочати роботу після завершення підготовчих робіт, описаних у попередньому розділі. Переконайтеся, що інструмент належним чином закріплений у тримачі, машина розташована стабільно, а магнітна основа надійно закріплена на заготовці.

Перед початком роботи перевірте, чи вимикач знаходиться у вимкненому положенні, а шнур живлення розташований таким чином, щоб його не можна було пошкодити або витягнути. Якщо використовується охолодження, перевірте підготовку охолоджувальної рідини, герметичність і прохідність системи, а також захистіть робочу зону від несанкціонованого доступу.

Увага! Якщо ви помітили будь-які незвичайні звуки, потрiскування або незвичайні запахи, негайно вимкніть дріль та від'єднайте її від електричної розетки.

Буріння

Переконавшись, що магнітна основа ввімкнена, а машина надійно закріплена, увімкніть двигун дріля, перевівши перемикач у положення «I». Переконайтеся, що інструмент обертається вільно та не третється об заготовку, а вісь свердління перпендикулярна до поверхні заготовки. Неправильне вирівнювання може погіршити якість отвору та збільшити ризик заклинювання інструменту.

Свердління слід починати з низької швидкості подачі, поступово приводячи інструмент у контакт з матеріалом. Під час свердління важіль подачі слід перемикаати плавно та підтримувати постійне, помірне навантаження на інструмент, без ривків або надмірного тиску. Вищий тиск не покращує ефективність різання та може скоротити термін служби інструменту та двигуна.

Якщо виникнуть незвичайні вібрації, шум або помітний люфт, негайно припиніть свердління. Після вимкнення двигуна перевірте стабільність кріплення, стан інструменту та чистоту контактної поверхні магнітної основи. Продовжуйте свердління лише після усунення причини.

Після свердління отвору зменште швидкість подачі та плавно виведіть інструмент з матеріалу. Потім вимкніть двигун і зачекайте, поки інструмент повністю зупиниться. Тільки після зупинки інструменту слід вимкнути магніт і зняти верстат із заготовки. Після завершення від'єднайте шнур живлення та видаліть будь-яку стружку з робочої зони.

Охолодження та видалення стружки

Якщо свердління виконується з використанням охолоджувальної рідини, перед початком роботи заповніть резервуар для охолоджувальної рідини рідиною для різання. Під час заповнення залиште клапан резервуара закритим, потім перевірте, чи не перебивається трубопровід подачі та чи правильно підключений він до резервуара для охолоджувальної рідини та отвору шпинделя. Перед свердлінням відкритий клапан у проміжне положення, щоб забезпечити потік охолоджувальної рідини до шпинделя та зони різання. Охолоджувальна рідина зменшує нагрівання інструменту та матеріалу, сприяє отриманню чистого отвору та подовжує термін служби інструменту. Під час використання охолоджувальної рідини уникайте її потрапляння на корпус верстата та електричні компоненти.

Під час свердління у похилому, вертикальному або перевернутому положенні рекомендується наносити ріжучу пасту або спрей безпосередньо на інструмент та заготовку, щоб зменшити ризик потрапляння рідини у верстат. Якщо подача охолоджувальної рідини припиняється під час свердління або резервуар для охолоджувальної рідини вичерпується, припиніть свердління, вимкніть верстат і від'єднайте його від джерела живлення перед заповненням.

Стружка та керн від свердління можуть бути дуже гарячими, тому видалайте їх лише після зупинки інструменту та вимкнення двигуна, використовуючи допоміжні інструменти, такі як щітка. Накопичена стружка може перешкоджати свердлінню, зменшувати охолодження та сприяти заклинюванню інструменту, тому підтримуйте чистоту робочої зони. Після завершення роботи також видалайте стружку з магнітної основи та контактних поверхонь, оскільки забруднення можуть послабити силу затиску.

Регулювання тиску каретки до напрямної

Якщо напрямна каретка заклинює або виникає помітний люфт, відрегулюйте тиск напрямної каретки до вертикальної напрямної за допомогою регулювальних гвинтів, розташованих збоку корпусу двигуна. Перед будь-яким регулюванням вимкніть машину за допомогою вимикача живлення та від'єднайте штекер живлення від розетки. Потім регулюйте регулювальні гвинти невеликими кроками та рівномірно, одночасно перевіряючи плавний рух напрямної каретки за допомогою важеля подачі шпинделя. Завершіть регулювання, коли буде досягнуто плавного руху без заклинювання та люфту. Регулюйте лише за необхідності, оскільки тиск правильно встановлений на заводі, і корекція рекомендується лише після тривалого використання або сильних ударів.

Додаткові примітки

Під час роботи робити регулярні перерви. **Після кожних 30 секунд роботи інструменту потрібна 90-секундна перерва з метою обмеження нагрівання двигуна.** Після 2–3 годин роботи слід зробити перерву та залишити машину вимкненою до охолодження магнітної основи. Це зменшує ризик перегрівання та пошкодження магнітної основи.

Інструмент не можна перенавантажувати – температура зовнішніх поверхонь ніколи не повинна перевищувати 60°C. Зверніть увагу, що сильний тиск зверху може призвести до руху машини навіть із задіяною магнітною ніжкою, тому не спирайтеся на машину та не застосовуйте на неї бічний тиск таким чином, щоб це могло призвести до її руху.

Після завершення роботи вимкніть дріль, від'єднайте інструмент від розетки та проведіть технічне обслуговування та перевірку.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

УВАГА: Перед виконанням будь-яких налаштувань, обслуговування або ремонту від'єднайте інструмент від електричної розетки. Після завершення роботи перевірте технічний стан електроінструменту, візуально оглянувши корпус, шнур живлення з вилкою та розвантажувачем натягу, роботу електричного вимикача та магнітного вимикача, вільні вентиляційні отвори, іскріння щіток, рівень шуму підшипників та шестерень, запуск та плавність роботи. Протягом гарантійного терміну користувачеві забороняється додавати будь-які компоненти чи деталі до електроінструменту або замінювати будь-які деталі, оскільки це призведе до анулювання гарантії. Будь-які порушення, виявлені під час огляду або експлуатації, є сигналом для ремонту в сервісному центрі. Після завершення роботи очистіть корпус, вентиляційні отвори, вимикачі та магнітну основу, наприклад, струменем повітря (під тиском не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою ганчіркою без використання хімікатів або миючих засобів. Очистіть інструменти та ручки сухою чистою ганчіркою.

Періодично перевіряйте, змащуйте та за потреби регулюйте ковзні елементи вертикальної напрямної, щоб усунути люфт та забезпечити плавний рух каретки напрямної. Перевірте магнітну ніжку на наявність пошкоджень магнітної поверхні та захисного шару. Якщо пошкодження виявлено, не продовжуйте роботу, доки несправність не буде усунена.

Машину слід зберігати в сухому, закритому приміщенні, подалі від джерел тепла, вологи та агресивних речовин. Місце зберігання має бути захищене від доступу дітей та сторонніх осіб.

Перед зберіганням інструменту вимкніть його, від'єднайте штепсель від розетки та очистіть корпус, вентиляційні отвори та магнітну основу. Ріжучі інструменти слід виймати з тримача інструментів та зберігати окремо, щоб уникнути пошкоджень та випадкових травм. Зберігайте інструмент у стійкому положенні, захищеному від перекидання та ударів. Шнур живлення слід прокладати без натягу, не намотувати туго та не перегинати.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKOS

Magnetinis grąžtas yra elektrinis įrankis, skirtas skylėms plieniniuose komponentuose gręžti, ypač didelėse konstrukcijose ir atliekant surinkimo darbus lauke. Elektromagnetinis pagrindas leidžia stabiliai pritvirtinti prie ruošinio feromagnetinio paviršiaus, todėl galima dirbti su horizontaliais arba vertikaliais paviršiais. Rankinis padavimo kreiptuvas užtikrina tikslių įrankio valdymą ir skatina pasikartojančius apdirbimo rezultatus. Teisingas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiamo vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo .

ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas, tačiau jį reikia surinkti, kaip aprašyta toliau vadove.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-820500
Maitinimo įtampa	[V~]	220 - 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60
Nominali galia	[W]	1050
Nominalus greitis	[min ⁻¹]	650
Rankenos tipas ir dydis	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Maks. spiralinio grąžto skersmuo	[mm]	13
Maksimalus trepanavimo įjaustytuvų skersmuo	[mm]	30
Magneto galia	[N]	11500
Darbinis smūgis	[mm]	140
Maksimalus gręžimo gylis	[mm]	50
Ciklas darbas/pertrauka	[s]	30/90
Mišios	[kg]	10,5
Triukšmo lygis		
- garso slėgis $L_{m} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- garso galia $L_{w} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Vibracijos lygis	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Deklaruota triukšmo emisijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą triukšmo emisijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Pastaba: Vibracijos ir triukšmo lygis įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.

Pastaba: Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., įrankio išjungimo arba veikimo tuščiąja eiga laiką ir įjungimo laiką).

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas . Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar sunkų sužalojimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

Darbo vietos sauga

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Tinkama ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo savo darbo zonos. Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

Maitinimo laido kištukas turi atitikti lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. **Nenaudokite jokių kištuko adapterių su žemintais elektriniais įrankiais.** Nemodifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno žeminimas padidina

elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidina elektros smūgio riziką. **Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido nešiojimui, traukimui ar kištuko atjungimui nuo sieninio lizdo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių.** Pažeistas arba susipynęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbdami lauke, naudokite lauko sąlygoms skirtus ilgintuvus. Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.

Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net ir akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Naudojant asmenines apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, apsauginiai šalmai ir klausos apsaugos priemonės, sumažėja sunkių kūno sužalojimų rizika.

Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloko, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, įjungimas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Nepersitępkite ir nepersitępkite. Visada išlaikykite taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leis jums geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose dirbant.

Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei įranga yra pritaikyta prijungti prie dulkių ištraukimo ar surinkimo sistemų, įsitinkinkite, kad jos yra prijungtos ir tinkamai naudojamos. Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina su dulkelėmis susijusio pavojaus riziką.

Neleiskite, kad dažno įrankių naudojimo patirtis jus paskatintų tapti neatsargiais ir ignoruoti saugos taisykles. Neatsargūs veiksmai gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundės dalį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį numatytam darbiui. Tinkamas elektrinis įrankis užtikrins geresnį ir saugesnį našumą, kai bus naudojamas neviršijant numatytos apkrovos.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet kuris įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.

Prieš atlikdami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba padėdami jį sandėliuoti, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jį galima nuimti. Šios atsargumo priemonės padės išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios įrankio dalys nėra tinkamai sulygiuotos ar strigusios, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudodami elektrinį įrankį, pašalinkite bet kokius pažeidimus. Daugeliį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamai prižiūrimi elektriniai įrankiai.

Pjovimo įrankius laikykite švarius ir aštrius. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau stringa ir juos lengviau valdyti darbo metu.

Naudokite elektrinius įrankius, priedus, įtaisus ir kt. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas. Įrankių naudojimas kitiems, nei numatyta, darbams gali sukelti pavojingą situaciją.

Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai trukdo saugiai valdyti įrankį ir jį valdyti pavojingose situacijose.

Remontas

Elektrinį įrankį remontuokite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, naudodamos tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins tinkamą elektrinio įrankio veikimą.

GRĘŽTUVO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Gręžiant dėvėkite akių apsaugos priemones ir, priklausomai nuo darbo sąlygų, klausos apsaugos priemones. Skeveldros ir triukšmas gali sukelti sužalojimų.

Prieš pradėdami patikrinkite, ar pjovimo įrankis tinkamai pritvirtintas ir nepažeistas. Atsilaisvinęs arba sulūžęs įrankis gali būti išmestas.

Nelieskite besisukančių dalių ir nelaikykite rankų šalia gręžimo vietos. Tai gali sukelti įsispainiojimą ir kūno sužalojimą.
Niekada nenaudokite didesniu greičiu nei maksimalus grąžto greitis. Didesniu greičiu grąžtas gali sulinkti , jei jam bus leista laisvai sukstis noliečiant ruošinio, ir sužaloti žmones.

Prieš keisdami įrankius, atlikdami reguliavimą ar šalinami drožles, išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Atsitiktinis paleidimas gali sukelti sužalojimą.

Spauskite tik grąžto ašies kryptimi ir nespauskite per stipriai. Grąžtas gali sulinkti, sulūžti arba prarasti kontrolę ir susižaloti.

PASIRUOŠIMAS DARBU

Prieš pradėdami darbą, patikrinkite, ar korpusas ir jungiamasis laidas su kištuku nėra pažeisti. Jei pastebėsite kokių nors pažeidimų, nebedirbkite.

Pastaba! Visi darbai, susiję su darbo įrankių montavimu ir keitimu, dangčių ir kreipiklių montavimu, reguliavimu ir kt., turi būti atliekami išjungus elektros maitinimą, todėl prieš pradėdami šiuos darbus: **Atjunkite įrankio laidą nuo elektros tinklo lizdo!**

Gręžimo antgalis (II)

Jei jūsų įrankiui reikalingas kreipiamasis kaištis, prieš montuodami įstatykite jį į įrankį. Įstatykite įrankį į veleno laikiklį ir pritvirtinkite jį priverždami fiksavimo varžtus, kol pajusite pasipriešinimą.

Šumontavus patikrinkite, ar įrankis tvirtai pritvirtintas ir ar nėra laisvumo. Prieš pradėdami, iš darbo vietos pašalinkite visus veržliarakčius ar surinkimo įrankius.

Mašinos tvirtinimas prie paviršiaus (III)

Prieš pradėdami ruošti, įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje, pažymėtoje „O“, kad įrenginys negalėtų būti netyčia įjungtas. Prieš pritvirtinant magnetinę pėdele, rekomenduojama įrankį sumontuoti į įrankių laikiklį ir tai daryti atjungus kištuką nuo elektros lizdo. Įrenginį galima tvirtinti tik prie stabilus, pakankamai tvirto, feromagnetinio paviršiaus, o rekomenduojamas minimalus tvirtinimo storis yra 15 mm. Paviršius, prie kurio tvirtinamas magnetinis pagrindas, turi būti be drožių, dulkių, alyvos, dažų ir atspalaidavusių rūdžių. Pastatę įrenginį numatytoje darbo vietoje, prijunkite maitinimo šaltinį, magneto jungiklį pasukite į „I“ padėtį ir patikrinkite tvirtinimo stabilumą, bandydami pajudinti įrenginį nenaudodami per didelės jėgos. Gręžiant aukštyje arba pasvirusioje, vertikaloje ar apverstoje padėtyje, reikia naudoti papildomas apsaugos nuo kritimo priemones, pvz., diržus ar grandinę. Nutrūkus elektros tiekimui arba praradus magnetinio pagrindo sukibimą, įrenginys gali nukristi.

Jei magnetinis pagrindas tvirtai nesilaiko, išjunkite magnetą, atjunkite maitinimo šaltinį ir dar kartą nuvalykite paviršius. Tada patikrinkite, ar tvirtinimo detalės yra pakankamai storos ir ar jų kontaktinis paviršius yra pakankamai didelis. Jei reikia, naudokite papildomą bent 15 mm storio plieninę plokštę, tvirtai pritvirtintą prie ruošinio, ir pakartokite stabilumo bandymą. Jei problema išlieka, nepradėkite darbo. Patikrinkite maitinimo šaltinį, jungiklį ir saugiklį. Jei aptinkama kokių nors pažeidimų, grąžinkite įrenginį į techninės priežiūros centrą.

ĮRANKIO NAUDOJIMAS

Baigę ankstesniame skyriuje aprašytus parengiamuosius darbus, galite pradėti darbą. Įsitinkinkite, kad įrankis tinkamai pritvirtintas įrankių laikiklyje, mašina stabiliai pastatyta, o magnetinis pagrindas tvirtai laikosi ant ruošinio.

Prieš pradėdami patikrinkite, ar jungiklis yra išjungimo padėtyje, o maitinimo laidas yra padėtas taip, kad jo nebūtų galima pažeisti ar ištraukti. Jei naudojamas aušinimas, patikrinkite aušinimo skysčio paruošimą, sistemos sandarumą ir pralaidumą, taip pat apsaugokite darbo vietą nuo neteisėtos prieigos.

Įspėjimas! Jei pastebite neįprastų garsų, traškesio ar neįprastų kvapų, nedelsdami išjunkite gręžtuvą ir atjunkite jį nuo elektros lizdo.

Gręžimas

Įsitinkite, kad magnetinis pagrindas įjungtas ir staklės tvirtai pritvirtintos, įjunkite gręžimo variklį, perjungdami jungiklį į „I“ padėtį. Įsitinkinkite, kad įrankis laisvai sukasi ir nesitrina į ruošinį, o gręžimo ašis yra statmena ruošinio paviršiui. Neteisingas išlyginimas gali pabloginti skylės kokybę ir padidinti įrankio užstrigimo riziką.

Gręžti reikia pradėti mažu padavimo greičiu, palaipsniui prileidžiant įrankį prie medžiagos. Gręžiant padavimo svirtį reikia valdyti sklandžiai ir palaikyti pastovią, vidutinę įrankio apkrovą, be trūkčiojimų ar per didelio spaudimo. Didesnis slėgis nepagerina pjovimo efektyvumo ir gali sutrumpinti įrankio bei variklio tarnavimo laiką.

Jei atsiranda neįprastų vibracijų, triukšmų ar pastebimas laisvumas, nedelsdami nutraukite gręžimą. Išjungę variklį, patikrinkite tvirtinimo stabilumą, įrankio būklę ir magnetinio pagrindo kontaktinio paviršiaus švarą. Gręžti galite tik pašalinę priežastį.

Išgręžus skylę, sumažinkite padavimo greitį ir sklandžiai ištraukite įrankį iš medžiagos. Tada išjunkite variklį ir palaukite, kol įrankis visiškai sustos. Tik įrankiui sustojus, galima išjungti magnetą ir nuimti įrenginį nuo ruošinio. Baigę darbą, atjunkite maitinimo laidą ir pašalinkite visas drožles iš darbo vietos.

Aušinimas ir drožių šalinimas

Jei gręžiama naudojant aušinimo skystį, prieš pradėdami darbą pripildykite aušinimo skysčio bakelį pjovimo skysčiu. Pildymo

metu bakelio vožtuvą palikite uždarytą, tada patikrinkite, ar tiekimo linija nėra užsikimšusi ir tinkamai prijungta prie aušinimo skysčio bakelio ir veleno angos. Prieš gręždami atidarykite vožtuvą į tarpinę padėtį, kad užtikrintumėte aušinimo skysčio tekėjimą į veleną ir pjovimo zoną. Aušinimo skystis sumažina įrankio ir medžiagos įkaitimą, skatina švartą skylę ir ilgesnį įrankio tarnavimo laiką. Naudodami aušinimo skystį, venkite jo tekėti ant staklių korpuso ir elektrinių komponentų.

Gręžiant pasvirusioje, vertikaloje arba apverstos padėties sąlygomis, rekomenduojama pjovimo pastą arba purškiklį tepti tiesiai ant įrankio ir ruošinio, kad sumažėtų skysčio patekimo į įrenginį rizika. Jei gręžimo metu nutrūksta aušinimo skysčio tiekimas arba aušinimo skysčio rezervuaras išdžiūsta, prieš pildydami skystį, nustokite gręžti, išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Gręžimo drožlės ir šerdis gali būti labai karšti, todėl jas pašalinkite tik sustabdydami įrankį ir išjungę variklį, naudodami pagalbinis įrankius, pvz., šepetį. Susikaupusios drožlės gali trukdyti gręžti, sumažinti aušinimą ir prisidėti prie įrankio užstrigimo, todėl darbo vieta turi būti švari. Baigę darbą, taip pat pašalinkite drožles nuo magnetinio pagrindo ir kontaktinių paviršių, nes užterštumas gali susilpninti prispaudimo jėgą.

Vežimėlio slėgis prie kreiptuvo reguliavimas

Jei kreipiamasis vežimėlis užstringa arba atsiranda pastebimas laisvumas, sureguliuokite kreipiamojo vežimėlio spaudimą prie vertikalios kreipiamosios, naudodami reguliavimo varžtus, esančius variklio korpuso šone. Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, išjunkite įrenginį naudodami maitinimo jungiklį ir atjunkite maitinimo kištuką nuo elektros lizdo. Tada reguliuokite reguliavimo varžtus mažais žingsneliais ir tolygiai, tuo pačiu metu tikrindami, ar kreipiamasis vežimėlis juda sklandžiai, naudodami veleno padavimo svirtį. Užbaikite reguliavimą, kai judėjimas yra sklandus, be strigimų ir laisvumo.

Slėgį reguliuokite tik prireikus, nes gamykloje slėgis nustatytas teisingai, o korekcija rekomenduojama tik po ilgo naudojimo arba po stiprių smūgių.

Papildomos pastabos

Darbo metu daryti reguliarius pertraukus. **Po kas 30 sekundžių darbo įrankiui reikia 90 sekundžių pertraukos, kad būtų apribotas variklio įkaitimas.** Po 2–3 valandų darbo reikia padaryti pertrauką ir palikti mašiną išjungtą, kol atvės magnetinis pagrindas. Tai sumažina perkaitimo ir magnetinio pagrindo pažeidimo riziką.

Įrankio negalima perkrauti – išorinių paviršių temperatūra niekada neturi viršyti 60°C.

Atkreipkite dėmesį, kad stiprus spaudimas iš viršaus gali pajudinti įrenginį net ir įjungus magnetinę pėdelę, todėl nesiremkite į įrenginį ir nespauskite jo iš šono taip, kad jis pajudėtų.

Baigę darbą, išjunkite gręžtuvą, atjunkite įrankį nuo elektros lizdo ir atlikite techninę priežiūrą bei patikrinimą.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

ATSARGIAI! Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, techninės priežiūros ar remonto darbus, atjunkite įrankį nuo elektros lizdo. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę vizualiai apžiūrėdami korpusą, maitinimo laidą su kištuku ir įtempimo mažinimo įtaisą, elektros jungiklio ir magnetinio jungiklio veikimą, neužblokuotas ventiliacijos angas, šepėčių kibirkščiojimą, guolių ir krumpiliarčių triukšmo lygį, paleidimą ir sklandų veikimą. Garantiniu laikotarpiu naudotojas negali prie elektrinio įrankio pridėti jokių komponentų ar dalių arba keisti jokių dalių, nes tai panaikins garantiją. Bet kokie pažeidimai, pastebėti apžiūros ar naudojimo metu, yra signalas, kad reikia remontuoti techninės priežiūros centre. Baigę darbą, išvalykite korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius ir magnetinį pagrindą, pavyzdžiui, oro srove (ne didesniu kaip 0,3 MPa slėgiu), šepėčiu arba sausa šluoste, nenaudodami cheminių medžiagų ar valymo skysčių. Įrankius ir rankenas valykite sausa, švaria šluoste.

Periodiškai tikrinkite, sutepkite ir, jei reikia, sureguliuokite vertikalios kreipiančiosios slankiojančius elementus, kad pašalintumėte laisvumą ir užtikrintumėte sklandų kreipiančiosios vežimėlio judėjimą. Patikrinkite, ar magnetinė pėdelė nepažeista magnetinio paviršiaus ir apsauginio sluoksnio. Jei aptinkama pažeidimų, nenaudokite įrenginio, kol gedimas nebus pašalintas.

Įrenginį reikia laikyti sausoje, uždaroje patalpoje, atokiai nuo šilumos, drėgmės ir koroziją sukeliančių medžiagų šaltinių. Sandėliavimo vieta turi būti apsaugota nuo vaikų ir neįgaliotų asmenų prieigos.

Prieš padėdami įrenginį saugoti, išjunkite jį, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo ir išvalykite korpusą, ventiliacijos angas bei magnetinį pagrindą. Pjovimo įrankius reikia išimti iš įrankių laikiklio ir laikyti atskirai, kad išvengtumėte pažeidimų ir atsitiktinių sužalojimų. Įrenginį laikykite stabilioje padėtyje, apsaugotoje nuo apvirtimo ir smūgių. Maitinimo laidas turi būti nutiestas neįtemptas, nepervyniotas ir apsaugotas nuo susilenkimo.

INSTRUMENTU RAKSTUROJUMS

Magnētiskais urbis ir elektroinstruments, kas paredzēts caurumu urbšanai tērauda detaļās, īpaši lielās konstrukcijās un montāžas darbu laikā. Elektromagnētiskā pamatne nodrošina stabilu piestiprinājumu pie sagataves feromagnētiskās virsmas, ļaujot strādāt uz horizontālām vai vertikālām virsmām. Manuāla padeves vadotne nodrošina precīzu instrumenta vadību un veicina atkārtojamus apstrādes rezultātus. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no pareizas darbības, tāpēc:

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnā komplektācijā, bet tas ir jāsamontē, kā aprakstīts tālāk rokasgrāmatā.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-820500
Tīkla spriegums	[V~]	220 - 240
Tīkla frekvence	[Hz]	50 / 60
Nominālā jauda	[W]	1050
Nominālais ātrums	[min ⁻¹]	650
Roktura veids un izmērs	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Maks. spirālurbja diametrs	[mm]	13
Trepanācijas griezēju maks. diametrs	[mm]	30
Magnēta spēks	[N]	11500
Darba gājiens	[mm]	140
Maksimālais urbšanas dziļums	[mm]	50
Cikls darbs/pārtraukums	[s]	30/90
Masa	[kg]	10,5
Trokšņa līmenis		
- skaņas spiediens $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- skaņas jauda $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Vibrācijas līmenis	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto trokšņa emisijas vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Piezīme: Vibrācijas un trokšņa emisijas instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.

Piezīme: Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nopietnus savainojumus.

Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz visiem elektriskajiem elektroinstrumentiem — gan ar vadu, gan bezvada.

Darba drošība

Uzturiet savu darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.

Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai izgarojumu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Turiet bērnus un garāmgājējus tālāk no darba zonas. Koncentrēšanās zudums var izraisīt kontroles zaudēšanu.

Elektrodrošība

Strāvas vada kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktlīgzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Nelietojiet kontaktdak-

šas adapterus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nemodificēta kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvairoties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslogojiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu, lai nestu, vilktu vai atvienotu kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinies strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Izmantojot pagarinātājus, kas piemēroti lietošanai ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet atlikušās strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret barošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

Esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un, strādājot ar elektroinstrumentu, izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirklis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Izmantojot individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu maskas, neslidošos drošības apavus, cietās ķiveres un dzirdes aizsargus, samazinās nopietnu miesas bojājumu riskus.

Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pievienojat elektroinstrumentu strāvas avotam un/vai akumulatoram, paņemiet vai pārnēsājiet to, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumenta pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pieslēgšana, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Uzgriežņu atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Nepārsniedzieties un nepārsteipieties. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas ļaus jums labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās darba laikā.

Gērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.

Ja iekārta ir aprīkota pievienošanai putekļu nosūkšanas vai savākšanas sistēmām, pārliecinieties, vai tās ir pievienotas un tiek pareizi izmantotas. Putekļu nosūkšanas izmantošana samazina ar putekļiem saistīto apdraudējumu risku.

Neļaujiet pieredzei, kas gūta, bieži lietojot instrumentus, kļūt neuzmanīgam un ignorēt drošības noteikumus. Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnus savainojumus sekundes simtdaļas laikā.

Elektroinstrumentu lietošana un kopšana

Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet paredzētajam lietojumam pareizo elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumentu nodrošinās labāku un drošāku veiktspēju, ja to izmantos paredzētajā slodzē.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Jebkurš instruments, ko nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.

Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu uzglabāšanas atvienojiet elektroinstrumenta kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru, ja to var noņemt. Šie piesardzības pasākumi novērsīs elektroinstrumenta nejašu ieslēgšanu.

Sargājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušas ar elektroinstrumentu lietošanu vai šim instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Uzturēt elektroinstrumentus un piederumus kārtībā. Pārbaudiet, vai instrumenta kustīgās daļas nav nepareizi izlīdzinātas vai nekera, vai nav salīzušas detaļas un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas novērsiet visus bojājumus. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

Griešanas instrumentus uzturiet tīrus un asus. Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām malām retāk ieķeras un ir vieglāk kontrolējami darbības laikā.

Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus un stiprinājumus u. c. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citiem, nevis paredzētajiem darbiem var radīt bīstamu situāciju.

Rokturus un satveršanas virsmas turiet sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveršanas virsmas apgrūtina instrumenta drošu lietošanu un kontroli bīstamās situācijās.

Remonts

Elektroinstrumentu remontējiet tikai pilnvarotās remontdarbnīcās, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās elektroinstrumenta pareizu darbību.

URŠANAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Uršanas laikā valkājiet acu aizsargus un atkarībā no darba apstākļiem arī dzirdes aizsargus. Šķembas un troksnis var

izraisīt traumas.

Pirms darba sākšanas pārbaudiet, vai griezējinstrumenti ir pareizi nostiprināti un nav bojāti. Vaļņi vai salauzti instrumenti var tikt izmesti.

Nepieskarieties rotējošām detaļām un nelieciet rokas urbšanas zonas tuvumā. Tas var izraisīt sapīšanos un miesas bojājumus. **Nekad nedarbiniet ar ātrumu, kas pārsniedz urbja uzgaļa maksimālo ātrumu.** Pie lielāka ātruma urbis, visticamāk, salieksies, ja tam ļaus brīvi griezties, nesaskaroties ar sagatavi, izraisot traumas.

Pirms instrumentu maiņas, regulēšanas vai skaidu noņemšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no barošanas avota. Nejausa iedarbināšana var izraisīt traumas.

Spiedienu pielietojiet tikai urbja ass virzienā un nepiemērojiet pārmērīgu spiedienu. Urbja uzgalis var saliekties, izraisot lūzumu vai kontroles zudumu, kā rezultātā var rasties traumas.

GATAVOŠANĀS DARBAM

Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai korpusi un savienojošais kabelis ar spraudni nav bojāti. Ja tiek konstatēti bojājumi, neturpiniet darbu.

Piezīme! Visas darbības, kas saistītas ar darba instrumentu uzstādīšanu un nomainīšanu, vāku un vadotņu uzstādīšanu, regulēšanu utt., jāveic, kad strāvas padeve ir izslēgta, tāpēc pirms šo darbību uzsākšanas: **Atvienojiet instrumenta kabeli no elektrotīkla kontaktligzdas!**

Urbšanas uzgalis (II)

Ja jūsu instrumentam ir nepieciešama vadotne, ievietojiet to instrumentā pirms montāžas. Ievietojiet instrumentu vārpstas turētājā un pēc tam nostipriniet to, pievelkot fiksācijas skrūves, līdz jūtat pretestību.

Pēc montāžas pārbaudiet, vai instruments ir droši nostiprināts un nav brīvkustības. Pirms darba sākšanas noņemiet no darba zonas visas uzgriežņu atslēgas vai montāžas instrumentus.

Mašīnas piestiprināšana pie virsmas (III)

Pirms sagatavošanās darbu sākšanas pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā, kas apzīmēta ar „O”, lai ierīci nevarētu nejausi iedarbināt. Pirms magnētiskās pēdas piestiprināšanas ieteicams instrumentu uzstādīt instrumentu turētājā un to darīt, atvienojot kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.

Iekārtu drīkst piestiprināt tikai pie stabilas, feromagnētiskas virsmas ar pietiekamu stingrību, un ieteicamais minimālais stiprinājuma biežums ir 15 mm. Virsmai, pie kuras piestiprinās magnētiskā pamatne, jābūt bez šķembām, putekļiem, eļļas, krāsas un vaļņīgas rūsas. Pēc iekārtas novietošanas paredzētajā darba zonā pievienojiet barošanas avotu, pagrieziet magnēta slēdzi pozīcijā „I” un pārbaudiet stiprinājuma stabilitāti, mēģinot pārvietot iekārtu, neizmantojot pārmērīgu spēku. Urbjot augstumā vai slīpā, vertikālā vai apgriezti stāvoklī, jāizmanto papildu aizsardzība pret kritienu, piemēram, jostas vai ķēde. Strāvas padeves pārtraukumi vai saķeres zudums uz magnētiskās pamatnes var izraisīt iekārtas krišanu.

Ja magnētiskā pamatne neturas droši, izslēdziet magnētu, atvienojiet barošanas avotu un vēlreiz notīriet virsmu. Pēc tam pārbaudiet, vai stiprinājuma detaļas ir pietiekami biezas un vai tām ir pietiekami liela saskares virsma. Ja nepieciešams, izmantojiet papildu vismaz 15 mm biezu tērauda plāksni, kas ir droši piestiprināta pie sagataves, un atkarojiet stabilitātes pārbaudi. Ja problēma joprojām pastāv, nesāciet darbu. Pārbaudiet barošanas avotu, slēdzi un drošinātāju. Ja tiek konstatēti bojājumi, nogādājiet ierīci servisa centrā.

INSTRUMENTA LIETOŠANA

Pēc iepriekšējā sadaļā aprakstīto sagatavošanās darbu pabeigšanas varat sākt darbu. Pārliecinieties, vai instruments ir pareizi nostiprināts instrumentu turētājā, iekārta ir novietota stabili un magnētiskā pamatne ir droši nostiprināta uz sagataves.

Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī un vai strāvas vads ir novietots tā, lai to nevarētu sabojāt vai izraut. Ja tiek izmantota dzesēšana, pārbaudiet dzesēšanas šķidruma sagatavošanu, sistēmas hermētiskumu un caurlaidību, kā arī nodrošiniet darba zonu no nesankcionētas piekļuves.

Brīdinājums! Ja pamanāt neparastas skaņas, sprakšķēšanu vai neparastas smakas, nekavējoties izslēdziet sējmašīnu un atvienojiet to no elektrotīkla.

Urbšana

Pēc tam, kad esat pārliecinājies, ka magnētiskā pamatne ir ieslēgta un iekārta ir droši nostiprināta, ieslēdziet urbšanas motoru, pārslēdzot slēdzi pozīcijā „I”. Pārliecinieties, vai instruments brīvi griežas un neberzējas pret sagatavi, un vai urbšanas ass ir perpendikulāra sagataves virsmai. Nepareiza izlīdzināšana var pasliktināt urbuma kvalitāti un palielināt instrumenta iesprūšanas risku. Urbšana jāsāk ar mazu padeves ātrumu, pakāpeniski nonākot saskarē ar materiālu. Urbšanas laikā padeves svira jādarbina vienmērīgi un jāzaur pastāvīga, mērena slodze uz instrumentu, bez raustīšanās vai pārmērīga spiediena. Lielāks spiediens neuzlabo griešanas efektivitāti un var saīsināt instrumenta un motora kalpošanas laiku.

Ja rodas neparastas vibrācijas, troksnis vai manāma brīvkustība, nekavējoties pārtrauciet urbšanu. Pēc motora izslēgšanas

pārbaudiet stiprinājuma stabilitāti, instrumenta stāvokli un magnētiskās pamatnes saskares virsmas tīrību. Turpiniet urbšanu tikai pēc tam, kad cēlonis ir novērsts.

Pēc urbuma izurbšanas samaziniet padeves ātrumu un vienmērīgi izvelciet instrumentu no materiāla. Pēc tam izslēdziet motoru un pagaidiet, līdz instruments pilnībā apstājas. Tikai pēc instrumenta apstāšanās izslēdziet magnētu un noņemiet instrumentu no sagataves. Pēc darba pabeigšanas atvienojiet strāvas vadu un izņemiet visas skaidas no darba zonas.

Dzesēšana un skaidu noņemšana

Ja urbšana tiek veikta, izmantojot dzesēšanas šķidrumu, pirms darba uzsākšanas piepildiet dzesēšanas šķidruma tvertni ar griešanas šķidrumu. Uzpildes laikā atstājiet tvertnes vārstu aizvērtu, pēc tam pārbaudiet, vai padeves līnija nav aizsprostota un ir pareizi pievienota dzesēšanas šķidruma tvertnei un vārstas atverei. Pirms urbšanas atveriet vārstu starposmā, lai nodrošinātu dzesēšanas šķidruma plūsmu uz vārpstu un griešanas zonu. Dzesēšanas šķidrums samazina instrumenta un materiāla sakaršanu un veicina tīru urbumu un ilgāku instrumenta kalpošanas laiku. Lietojot dzesēšanas šķidrumu, izvairieties no tā nokļūšanas uz mašīnas korpusa un elektriskajām sastāvdaļām.

Urbjot slīpā, vertikālā vai apgrieztā stāvoklī, ieteicams griešanas pastu vai aerosolu uzklāt tieši uz instrumenta un sagataves, lai samazinātu šķidruma iekļūšanas risku ierīcē. Ja urbšanas laikā dzesēšanas šķidruma padeve apstājas vai dzesēšanas šķidruma tvertne ir tukša, pārtrauciet urbšanu, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no barošanas avota pirms uzpildīšanas.

Urbšanas skaidas un serde var būt ļoti karsti, tāpēc noņemiet tās tikai pēc instrumenta apturēšanas un motora izslēgšanas, izmantojot palīginstrumentus, piemēram, suku. Uzkrājušās skaidas var traucēt urbšanu, samazināt dzesēšanu un veicināt instrumenta iesprūšanu, tāpēc uzturiet darba zonu tīru. Pēc darba pabeigšanas notīriet skaidas arī no magnētiskās pamatnes un saskares virsmām, jo piesārņojums var vājināt iespīlēšanas spēku.

Ratiņu spiediena regulēšana pret vadotni

Ja vadotnes ratiņi iesprūst vai rodas manāma brīvkustība, noregulējiet vadotnes ratiņu spiedienu pret vertikālo vadotni, izmantojot regulēšanas skrūves, kas atrodas motora korpusa sānos. Pirms jebkādu regulējumu veikšanas izslēdziet mašīnu, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, un atvienojiet strāvas kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas. Pēc tam regulējiet regulēšanas skrūves ar nelielu soli un vienmērīgi, vienlaikus pārbaudot vadotnes ratiņu vienmērīgu kustību, izmantojot vārpstas padeves sviru. Pabeidziet regulēšanu, kad kustība ir vienmērīga, bez iesprūšanas un brīvkustības.

Regulējiet tikai nepieciešamības gadījumā, jo spiediens ir pareizi iestatīts rūpnīcā, un korekcija ir ieteicama tikai pēc ilgstošas lietošanas vai spēcīgiem triecieniem.

Papildu piezīmes

Darba laikā veikt regulārus pārtraukumus. **Pēc katrām 30 darba sekundēm instrumentam nepieciešamas 90 sekundes pārtraukuma, lai ierobežotu motora uzsilšanu.** Pēc 2–3 darba stundām jāveic pārtraukums un jāatstāj mašīna izslēgta līdz magnētiskās pamatnes atdzišanai. Tas samazina pārkaršanas un magnētiskās pamatnes bojājumu risku.

Instrumentu nedrīkst pārslēgt – ārējo virsmu temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60°C.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka spēcīgs spiediens no augšas var izraisīt ierīces kustību pat ar ieslēgtu magnētisko pēdu, tāpēc neatbalsieties uz ierīces un nepiemērojiet tai sānisku spēku tā, lai tā varētu kustēties.

Pēc darba pabeigšanas izslēdziet sējmašīnu, atvienojiet instrumentu no strāvas kontaktligzdas un veiciet apkopi un pārbaudi.

APKOPE UN GLABĀŠANA

UZMANĪBU! Pirms jebkādu regulēšanas, apkopes vai uzturēšanas darbu veikšanas atvienojiet instrumentu no elektrotīkla. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, vizuāli apskatot korpusu, strāvas vadu ar kontaktdakšu un sprieguma mazinātāju, elektriskā slēdža un magnēta slēdža darbību, netraucētas ventilācijas atveres, suku dzirksteļošanu, gultni un zobratu trokšņa līmeni, iedarbināšanu un vienmērīgu darbību. Garantijas laikā lietotājs nedrīkst pievienot elektroinstrumentam nekādas sastāvdaļas vai detaļas, kā arī nomainīt detaļas, jo tas anulēs garantiju. Jebkādas neatbilstības, kas novērotas pārbaudes vai darbības laikā, ir signāls remontam servisa centrā. Pēc darba pabeigšanas notīriet korpusu, ventilācijas atveres, slēdzus un magnētisko pamatni, piemēram, ar gaisa strūklu (ar spiedienu ne vairāk kā 0,3 MPa), otu vai sausu drānu, neizmantojot ķīmiskas vielas vai tīrīšanas šķidrumus. Notīriet instrumentus un rokturus ar sausu, tīru drānu.

Periodiski pārbaudiet, ieeļļojiet un, ja nepieciešams, noregulējiet vertikālās vadotnes bīdāmos elementus, lai novērstu brīvkustību un nodrošinātu vadotnes ratiņu vienmērīgu kustību. Pārbaudiet magnētisko pēdu, vai nav bojāta magnētiskā virsma un aizsargslānis. Ja tiek konstatēti bojājumi, neturpiniet darbu, kamēr kļūme nav novērsta.

Iekārta jāuzglabā sausā, slēgtā telpā, prom no siltuma, mitruma un kodīgām vielām. Uzglabāšanas vietai jābūt aizsargātai no bērnu un nepiederošu personu piekļuves.

Pirms ierīces uzglabāšanas izslēdziet to, atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un notīriet korpusu, ventilācijas atveres un magnētisko pamatni. Griešanas instrumenti jāizņem no instrumentu turētāja un jāuzglabā atsevišķi, lai izvairītos no bojājumiem un nejausiem savainojumiem. Uzglabājiet ierīci stabilā stāvoklī, pasargājot to no apgāšanās un triecieniem. Strāvas vadam jābūt novietotam tā, lai tas nebūtu nostiepts, nedrīkst būt cieši aplīts un jāsarģā no locīšanās.

CHARAKTERISTIKA NÁSTROJE

Magnetická vrtačka je elektrické nářadí určené k vrtání otvorů do ocelových součástí, zejména do velkých konstrukcí a během montážních prací v terénu. Elektromagnetická základna umožňuje stabilní uchycení k feromagnetickému povrchu obrobku, což umožňuje práci na vodorovných i svislých plochách. Ruční podávání zajišťuje přesné vedení nástroje a podporuje opakovatelné výsledky obrábění. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nástroje závisí na jeho správné obsluze, proto:

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

ZAŘÍZENÍ

Produkt je dodáván kompletní, ale vyžaduje montáž, jak je popsáno dále v návodu.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-820500
Síťové napětí	[V~]	220 - 240
Frekvence sítě	[Hz]	50 / 60
Jmenovitý výkon	[W]	1050
Jmenovitá otáčky	[min ⁻¹]	650
Typ a velikost rukojeti	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Max. průměr spirálového vrtáku	[mm]	13
Max. průměr trepanačních fréz	[mm]	30
Síla magnetu	[N]	11500
Pracovní zdvih	[mm]	140
Maximální hloubka vrtání	[mm]	50
Cyklus práce/přestávka	[s]	30/90
Mše	[kg]	10,5
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- akustický výkon $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Úroveň vibrací	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Deklarovaná hodnota emisí hluku byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednotlivých nástrojů. Deklarovanou hodnotu emisí hluku lze použít při předběžném posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice.

Poznámka: Emise vibrací a hluku během provozu nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí. Poznámka: Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být stanovena a vycházet z posouzení expozice za skutečných podmínek používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako je doba , kdy je nástroj vypnutý nebo běží na volnoběh, a doba aktivace).

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím . Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ použitý v upozorněních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí, a to jak s kabelem, tak i bez něj.

Bezpečnost na pracovišti

Udržujte své pracovní místo dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.

Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo výparů.

Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Udržujte děti a přihlížející mimo pracovní prostor. Ztráta soustředění může vést ke ztrátě kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravená zástrčka, která odpovídá zásuvce, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání ani odpojování zástrčky ze zásuvky. **Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí.** Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud je provozování elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu proti napájecímu napětí. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte ostražití, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. I chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přílby a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením elektrického nářadí ke zdroji napájení a/nebo baterii, před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapínání elektrického nářadí, které má vypínač v zapnuté poloze, může způsobit vážné zranění.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo maticový klíč. Klíč nebo maticový klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

Nezatahujte se příliš ani se příliš nenatahujte. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích během práce.

Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

Pokud je zařízení vybaveno pro připojení k systémům odsávání nebo sběru prachu, zajistěte, aby byly správně připojeny a používány. Používání odsávání prachu snižuje riziko nebezpečí souvisejících s prachem.

Nenechte se kvůli zkušenostem získaným častým používáním nářadí stát neopatrnými a ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrné jednání může ve zlomku vteřiny způsobit vážná zranění.

Používání a péče o elektrické nářadí

Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné elektrické nářadí pro zamýšlené použití. Správné elektrické nářadí poskytnete lepší a bezpečnější výkon, pokud se používá v rámci určeného zatížení.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakékoli nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a mělo by být opraveno.

Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z něj baterii, pokud je odnímatelná. Tato opatření zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí. Nedovolte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo nejsou s tímto návodem obeznámeny, aby nářadí obsluhovaly. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.

Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte nářadí, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnané nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození, které by mohlo ovlivnit jeho provoz. Před použitím nářadí opravte veškeré poškození. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím. **Udržujte řezné nástroje čisté a ostré.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zadávají a během provozu se snáze ovládají.

Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástavce atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na druh a podmínky práce. Používání nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vytvořit nebezpečnou situaci.

Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a úchopné plochy brání bezpečnému provozu a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

Opravy

Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných opravnách a za použití pouze originálních náhradních dílů. Tím zajistíte správný provoz elektrického nářadí.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO VRTÁKY

Při vrtání používejte ochranu očí a v závislosti na pracovních podmínkách také ochranu sluchu. Tříska a hluk mohou způsobit zranění.

Před zahájením práce zkontrolujte, zda je řezný nástroj řádně zajištěn a nepoškozený. Uvolněný nebo zlomený nástroj může být vyhozen.

Nedotýkejte se rotujících částí ani nepřibližujte ruce k oblasti vrtání. Mohlo by dojít k zachycení a zranění osob.

Nikdy nepracujte s otáčkami vyššími, než jsou maximální otáčky vrtáku. Při vyšších otáčkách se vrták pravděpodobně ohne , pokud se nechá volně otáčet bez kontaktu s obrobkem, a může tak způsobit zranění.

Před výměnou nástrojů, prováděním seřizování nebo odstraňováním třísek vypněte stroj a odpojte jej od napájení. Náhodné spuštění může způsobit zranění.

Tlak aplikujte pouze ve směru osy vrtáku a netlačte nadměrně. Vrták se může ohnout, což může způsobit zlomení nebo ztrátu kontroly a následně zranění.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

Před zahájením práce zkontrolujte, zda není poškozen kryt a přípojovací kabel se zástrčkou. Pokud zjistíte jakékoli poškození, nepokračujte v práci.

poznámka! Veškeré činnosti související s montáží a výměnou pracovních nástrojů, montáží krytů a vodítek, seřizováním atd. musí být prováděny při vypnutém napájení, proto před zahájením těchto činností: **Odpojte kabel nástroje ze síťové zásuvky!**

Vrtací nástavec (II)

Pokud váš nástroj vyžaduje vodící kolík, vložte jej do nástroje před montáží. Vložte nástroj do držáku vřeten a poté jej zajistěte utahováním stavěcích šroubů, dokud neucítíte odpor.

Po montáži zkontrolujte, zda je nástroj bezpečně usazen a zda se v něm nezobrazuje vůle. Před zahájením práce odstraňte z pracovního prostoru všechny klíče nebo montážní nástroje.

Montáž stroje na povrch (III)

Před zahájením přípravy se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto, označené „O“, aby se stroj nemohl nechtěně spustit. Před připevněním magnetické patky se doporučuje namontovat nástroj do držáku nástroje a provést to s odpojenou zástrčkou ze zásuvky. Stroj by měl být připevněn pouze ke stabilnímu, feromagnetickému povrchu s dostatečnou tuhostí a doporučená minimální montážní tloušťka je 15 mm. Povrch, ke kterému magnetická základna přilne, by měl být bez třísek, prachu, oleje, barvy a uvolněné rzi.

Po umístění stroje v určeném pracovním prostoru připojte napájení, otočte magnetický spínač do polohy „I“ a zkontrolujte stabilitu uchycení pokusem o pohyb stroje bez použití nadměrné síly. Při vrtání ve výškách nebo v nakloněné, svislé nebo obrácené poloze by měla být použita dodatečná ochrana proti pádu, jako jsou pásy nebo řetěz. Výpadky proudu nebo ztráta trakce magnetické základny by mohly způsobit pád stroje.

Pokud magnetická základna nedrží bezpečně, vypněte magnet, odpojte napájení a znovu povrch očistěte. Poté zkontrolujte, zda je montážní materiál dostatečně silný a zda má dostatečně velkou kontaktní plochu. V případě potřeby použijte další ocelovou desku o tloušťce alespoň 15 mm, bezpečně připevněnou k obrobku, a opakujte test stability. Pokud problém přetrvává, nezačínějte s prací. Zkontrolujte napájení, spínač a pojistku. Pokud zjistíte jakékoli poškození, vraťte stroj do servisního střediska.

POUŽITÍ NÁSTROJE

Po dokončení příprav popsanych v předchozí části můžete začít pracovat. Ujistěte se, že je nástroj řádně upevněn v držáku nástrojů, stroj je stabilně umístěn a magnetická základna je bezpečně uchycena na obrobku.

Před spuštěním zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto a zda je napájecí kabel umístěn tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození nebo vytažení. Pokud se používá chlazení, zkontrolujte přípravu chladicí kapaliny a těsnost a propustnost systému a zajistěte pracovní prostor před neoprávněným přístupem.

Varování! Pokud si všimnete jakýchkoli neobvyklých zvuků, praskání nebo neobvyklých zápachů, okamžitě vrtáčku vypněte a odpojte ji od elektrické zásuvky.

Vrtání

Po zapnutí magnetické základny a bezpečném upevnění stroje zapněte vrtáčku přepnutím spínače do polohy „I“. Ujistěte se, že se nástroj volně otáčí, netře se o obrobek a že osa vrtání je kolmá k povrchu obrobku. Nesprávné vyrovnání může negativně ovlivnit kvalitu otvoru a zvýšit riziko zaseknutí nástroje.

Vrtání by mělo začínat nízkou rychlostí posuvu a postupně uvádět nástroj do kontaktu s materiálem. Během vrtání by měla být páka posuvu ovládána plynule a mělo by být udržováno konstantní, mírné zatížení nástroje, bez trhání nebo nadměrného tlaku. Vyšší tlak nezlepšuje účinnost řezání a může zkrátit životnost nástroje a motoru.

Pokud se objeví neobvyklé vibrace, hluk nebo znatelná vůle, okamžitě přestaňte vrtat. Po vypnutí motoru zkontrolujte stabilitu uchycení, stav nástroje a čistotu kontaktní plochy magnetické základny. Ve vrtání pokračujte až po odstranění přičiny.

Po vyvrtání otvoru snižte rychlost posuvu a plynule vytáhněte nástroj z materiálu. Poté vypněte motor a počkejte, až se nástroj úplně zastaví. Teprve po zastavení nástroje by měl být magnet vypnut a stroj sejmut z obrobku. Po dokončení odpojte napájecí kabel a odstraňte všechny třísky z pracovního prostoru.

Chlazení a odvod třísek

Pokud se vrtá s použitím chladicí kapaliny, naplňte nádržku s chladicí kapalinou před zahájením práce. Během plnění nechte ventil nádržky zavřený a poté zkontrolujte, zda je přívodní potrubí volně a správně připojeno k nádržce s chladicí kapalinou a otvoru vřetena. Před vrtáním otevřete ventil do mezilehlé polohy, abyste zajistili průtok chladicí kapaliny do vřetena a řezné zóny. Chladicí kapalina snižuje zahřívání nástroje a materiálu a podporuje čistý otvor a delší životnost nástroje. Při použití chladicí kapaliny se vyvarujte jejího stékání na kryt stroje a elektrické součásti.

Při vrtání v nakloněné, svislé nebo obrácené poloze se doporučuje nanášet řeznou pastu nebo sprej přímo na nástroj a obrobek, aby se snížilo riziko vniknutí kapaliny do stroje. Pokud se během vrtání zastaví přívod chladicí kapaliny nebo se nádržka s chladicí kapalinou vyprázdní, přestaňte vrtat, vypněte stroj a před doplněním kapaliny jej odpojte od napájení.

Vrtací třísky a jádro mohou být velmi horké, proto je odstraňujte až po zastavení nástroje a vypnutí motoru pomocí pomocných nástrojů, jako je kartáč. Nahromaděné třísky mohou bránit vrtání, snižovat chlazení a přispívat k zasekávání nástroje, proto udržujte pracovní prostor čistý. Po dokončení práce odstraňte třísky také z magnetické základny a kontaktních ploch, protože znečištění může oslabit upínací sílu.

Nastavení tlaku vozíku proti vodítku

Pokud se vodící vozík zasekne nebo se objeví znatelná vůle, seřídte tlak vodícího vozíku vůči svislému vodítku pomocí seřizovacích šroubů umístěných na boku skříně motoru. Před provedením jakéhokoli seřízení vypněte stroj pomocí hlavního vypínače a odpojte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky. Poté seřizujte seřizovací šrouby v malých krocích a rovnoměrně a současně kontrolujte plynulý pohyb vodícího vozíku pomocí páky posuvu vřetena. Seřízení dokončete, jakmile je dosaženo plynulého pohybu bez zasekávání a vůle.

Upravujte pouze v případě potřeby, protože tlak je správně nastaven z výroby a korekce se doporučuje pouze po delším používání nebo po silných otřesech.

Další poznámky

Během práce dělat pravidelné přestávky. **Po každých 30 sekundách práce nástroj potřebuje 90 sekund přestávky za účelem omezení zahřívání motoru.** Po 2–3 hodinách práce je třeba udělat přestávku a ponechat stroj vypnutý do vychladnutí magnetické patky. Tím se snižuje riziko přehřátí a poškození magnetické patky.

Nástroj nesmí být přetížěn – teplota vnějších povrchů nesmí nikdy překročit 60°C.

Upozorňujeme, že silný tlak shora může způsobit pohyb stroje i se zasunutou magnetickou nohou, proto se o stroj neopírejte ani na něj nevyvíjejte boční sílu způsobem, který by mohl způsobit jeho pohyb.

Po dokončení práce vypněte vrtačku, odpojte nástroj ze zásuvky a proveďte údržbu a kontrolu.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

POZOR: Před prováděním jakýchkoli úprav, servisu nebo údržby odpojte nářadí od elektrické zásuvky. Po ukončení práce zkontrolujte technický stav elektrického nářadí vizuální kontrolou těla nářadí, napájecího kabelu se zástrčkou a odlehčením tahu, funkce elektrického spínače a magnetického spínače, volných větracích otvorů, jiskření kartáčů, hladiny hluku ložisek a převodů, spouštění a plynulého chodu. Během záruční doby nesmí uživatel do elektrického nářadí přidávat žádné součásti ani díly ani vyměňovat žádné díly, protože by tím došlo ke ztrátě záruky. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné během kontroly nebo během provozu jsou signálem k opravě v servisním středisku. Po ukončení práce očistěte tělo, větrací otvory, spínače a magnetickou základnu, například proudem vzduchu (s tlakem maximálně 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií nebo čistících tekutin. Nářadí a rukojeti čistěte suchým, čistým hadříkem.

Pravidelně kontrolujte, promazávejte a v případě potřeby seřizujte posuvné prvky svislého vedení, abyste odstranili vůli a zajistili plynulý pohyb vodícího vozíku. Zkontrolujte magnetickou patku, zda není poškozen magnetický povrch a ochranná vrstva. Pokud zjistíte poškození, nepokračujte v provozu, dokud nebude závada odstraněna.

Stroj by měl být skladován v suchém, uzavřeném prostoru, mimo dosah zdrojů tepla, vlhkosti a korozivních látek. Skladovací místo by mělo být chráněno před přístupem dětí a neoprávněných osob.

Před uskladněním stroje jej vypněte, odpojte zástrčku ze zásuvky a vyčistěte kryt, větrací otvory a magnetickou základnu. Řezné nástroje by měly být vyjmuty z držáku nástrojů a uloženy odděleně, aby se zabránilo poškození a náhodnému zranění. Stroj skladujte ve stabilní poloze, chráněné před převrácením a nárazy. Napájecí kabel by měl být položen bez napětí, nesmí být pevně omotaný a chráněn před zalomením.

CHARAKTERISTIKA NÁSTROJA

Magnetická vrtačka je elektrické náradie určené na vrtanie otvorov do oceľových komponentov, najmä vo veľkých konštrukciách a počas montážnych prác v teréne. Elektromagnetická základňa umožňuje stabilné upevnenie na feromagnetickom povrchu obrobru, čo umožňuje prácu na horizontálnych alebo vertikálnych povrchoch. Manuálne podávacie vedenie zaisťuje presné vedenie nástroja a podporuje opakovateľné výsledky obrábania. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka nástroja závisí od správnej obsluhy, preto:

Pred použitím nástroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE

Produkt sa dodáva kompletný, ale vyžaduje montáž, ako je popísané ďalej v návode.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-820500
Sietové napätie	[V~]	220 - 240
Frekvencia siete	[Hz]	50 / 60
Menovitý výkon	[W]	1050
Menovitá rýchlosť	[min ⁻¹]	650
Typ a veľkosť rukoväte	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Maximálny priemer špirálového vrtáka	[mm]	13
Max. priemer trepanačných fréž	[mm]	30
Sila magnetu	[N]	11500
Pracovný zdvih	[mm]	140
Maximálna hĺbka vrtania	[mm]	50
Cyklus práca/prestávka	[s]	30/90
Hmotnosť	[kg]	10,5
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- akustický výkon $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Úroveň vibrácií	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Poznámka: Emisie vibrácií a hluku počas prevádzky náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.

Poznámka: Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť stanovené a sú založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako je čas , kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a čas aktivácie).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím . Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v upozorneniach sa vzťahuje na všetko elektrické náradie, s káblom aj bez kábla.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte si pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.

Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo výparov. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

Udržujte deti a okoloidúcich mimo pracovného priestoru. Strata sústredenia môže viesť k strate kontroly.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravená zástrčka, ktorá je kompatibilná so zásuvkou, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniknúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie zástrčky zo zásuvky. Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ako ochranu pred napájacím napätím prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Aj chvilková nepozornosť pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia osôb.

Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapnutie elektrického náradia, ktoré má vypínač v polohe zapnuté, môže viesť k vážnemu zraneniu.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.

Nenaťahujte sa príliš ani sa príliš nenaťahujte. Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách počas práce.

Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.

Ak je zariadenie vybavené na pripojenie k systémom odsávania alebo zberu prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Používanie odsávania prachu znižuje riziko nebezpečenstiev súvisiacich s prachom.

Nenechajte sa skúsenosťami získanými častým používaním náradia viesť k nedbanlivosti a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel. Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie na určený účel. Správne elektrické náradie poskytnie lepší a bezpečnejší výkon, ak sa používa v rámci určeného zaťaženia.

Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nedá zapnúť a vypnúť. Akékoľvek náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a malo by sa opraviť.

Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte z elektrického náradia batériu, ak je odnímateľná. Tieto opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

Uchovávajte náradie mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie obsluhovali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.

Udržba elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte náradie, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené alebo či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť jeho prevádzku. Pred použitím elektrického náradia opravte akékoľvek poškodenie. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávne udržiavaným elektrickým náradím.

Udržiavajte rezné nástroje čisté a ostré. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa menej zaseknú a počas prevádzky sa ľahšie ovládajú.

Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nadstavce atď. v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy typ a podmienky práce. Používanie náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, môže vytvoriť nebezpečnú situáciu.

Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy bránia bezpečnej obsluhu a ovládaniu náradia v nebezpečných situáciách.

Opravy

Nechajte si elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných opravovniach a používajte len originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí správna prevádzka elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE VRŤKAČKU

Pri vrтанí noste ochranu očí a v závislosti od pracovných podmienok aj ochranu sluchu. Triesky a hluk môžu spôsobiť zranenia.

Pred začatím skontrolujte, či je rezný nástroj správne upevnený a nepoškodený. Uvoľnený alebo zlomený nástroj môže byť vyhodnený.

Nedotýkajte sa rotujúcich častí ani nepribližujte ruky k oblasti vrtania. Mohlo by dôjsť k zachyteniu a zraneniu osôb.

Nikdy nepracujte s rýchlosťou vyššou ako je maximálna rýchlosť vrtáka. Pri vyšších rýchlostiach sa vrták pravdepodobne ohne, ak sa nechá voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže spôsobiť zranenie.

Pred výmenou nástrojov, nastávaním alebo odstraňovaním triesok vypnite stroj a odpojte ho od zdroja napájania. Náhodné spustenie môže spôsobiť zranenie.

TLak vyvíjajte iba v smere osi vrtáka a netlačte nadmerne. Vrták sa môže ohnúť, čo môže spôsobiť zlomenie alebo stratu kontroly a následne zranenie osôb.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

Pred začatím práce skontrolujte, či nie je poškodený kryt a pripojovací kábel so zástrčkou. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, nepokračujte v práci.

Poznámka! Všetky činnosti súvisiace s montážou a výmenou pracovných nástrojov, montážou krytov a vodičok, nastávaním atď. sa musia vykonávať pri vypnutom napájaní, preto pred začatím týchto činností: **Odpojte kábel nástroja zo sieťovej zásuvky!**

Nadstavce na vrtanie (II)

Ak váš nástroj vyžaduje vodiaci kolík, vložte ho do nástroja pred montážou. Vložte nástroj do držiaka vretena a potom ho zaistíte utiahnutím nastavovacích skrutiek, kým nepocítite odpor.

Po montáži skontrolujte, či je nástroj bezpečne upevnený a či nie je žiadna vôľa. Pred začatím odstráňte z pracovného priestoru všetky kľúče alebo montážne nástroje.

Montáž stroja na povrch (III)

Pred začatím prípravy sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté, označenej „O“, aby sa stroj nemohol náhodne spustiť. Pred pripavením magnetickej nohy sa odporúča namontovať nástroj do držiaka nástrojov a vykonať to s odpojenou zástrčkou zo zásuvky. Stroj by mal byť pripevnený iba na stabilný, feromagnetický povrch s dostatočnou pevnosťou a odporúčaná minimálna hrúbka pri upevnení je 15 mm. Povrch, na ktorý magnetická základňa príčne, by mal byť bez triesok, prachu, oleja, farby a uvoľnenej hrdze. Po umiestnení stroja na určené pracovné miesto pripojte zdroj napájania, otočte magnetický spínač do polohy „I“ a skontrolujte stabilitu upevnenia tak, že sa pokúsite stroj pohnúť bez použitia nadmernej sily. Pri vrtaní vo výškach alebo v naklonených, zvislých alebo obrátených polohách by sa mala použiť dodatočná ochrana proti pádu, ako sú pásy alebo reťaz. Výpadky prúdu alebo strata trakcie na magnetickej základni by mohli spôsobiť pád stroja.

Ak magnetická základňa nedrží bezpečne, vypnite magnet, odpojte napájanie a znova očistite povrch. Potom skontrolujte, či je montážny materiál dostatočne hrubý a či má dostatočne veľkú kontaktnú plochu. V prípade potreby použite ďalšiu oceľovú dosku s hrúbkou najmenej 15 mm, bezpečne pripevnenú k obrobku, a zopakujte test stability. Ak problém pretrváva, nezačínajte pracovať. Skontrolujte napájanie, vypínač a poistku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, vráťte stroj do servisného strediska.

POUŽÍVANIE NÁSTROJA

Po dokončení príprav opísaných v predchádzajúcej časti môžete začať pracovať. Uistite sa, že nástroj je správne upevnený v držiaku nástrojov, stroj je stabilne umiestnený a magnetická základňa je bezpečne upevnená na obrobku.

Pred spustením skontrolujte, či je vypínač v polohe vypnuté a či je napájací kábel umiestnený tak, aby sa nemohol poškodiť ani vytiahnuť. Ak sa používa chladenie, skontrolujte prípravu chladiacej kvapaliny a tesnosť a priepustnosť systému a zabezpečte pracovný priestor pred neoprávneným prístupom.

Varovanie! Ak spozorujete akékoľvek nezvyčajné zvuky, praskanie alebo nezvyčajné pachy, okamžite vypnite vrtáčku a odpojte ju od elektrickej zásuvky.

Vrtanie

Po zapnutí magnetickej základne a bezpečnom upevnení stroja zapnite motor vrtáčky prepruťím spínača do polohy „I“. Uistite sa, že sa nástroj voľne otáča a netrie sa o obrobok a že os vrtania je kolmá na povrch obrobku. Nesprávne zarovnanie môže znížiť kvalitu otvoru a zvýšiť riziko zaseknutia nástroja.

Vrtanie by sa malo začať nízkou rýchlosťou posuvu, pričom by sa nástroj mal postupne dotýkať materiálu. Počas vrtania by sa mala páka posuvu ovládať plynulo a nástroj by sa mal zaťažovať konštantne, mierne, bez trhania alebo nadmerného tlaku. Vyšší tlak nezlepšuje účinnosť rezania a môže skrátiť životnosť nástroja a motora.

Ak sa vyskytnú nezvyčajné vibrácie, hluk alebo viditeľná vôľa, okamžite prestaňte vrtáť. Po vypnutí motora skontrolujte stabilitu uchytenia, stav nástroja a čistotu kontaktnéj plochy magnetickej základne. Vo vrtaní pokračujte až po odstránení príčiny.

Po vyvrtaní otvoru znížte rýchlosť posuvu a plynulo vytiahnite nástroj z materiálu. Potom vypnite motor a počkajte, kým sa nástroj úplne nezastaví. Až po zastavení nástroja by sa mal vypnúť magnet a stroj odstrániť z obrobku. Po dokončení odpojte napájací kábel a odstráňte všetky triesky z pracovného priestoru.

Chladienie a odstraňovanie triesok

Ak sa vŕta s chladiacou kvapalinou, pred začatím práce naplňte nádrž s chladiacou kvapalinou reznou kvapalinou. Počas plnenia nechajte ventil nádrže zatvorený a potom skontrolujte, či je prívodné potrubie voľné a správne pripojené k nádrži s chladiacou kvapalinou a vretenovému otvoru. Pred vŕtaním otvorte ventil do medzipolohy, aby ste zabezpečili prítok chladiacej kvapaliny do vretena a reznej zóny. Chladiaca kvapalina znižuje zahrievanie nástroja a materiálu a podporuje čistý otvor a dlhšiu životnosť nástroja. Pri používaní chladiacej kvapaliny sa vyhnite jej stekaniu na kryt stroja a elektrické komponenty.

Pri vŕtaní v naklonených, zvislých alebo obrátených polohách sa odporúča naniesť reznú pastu alebo sprej priamo na nástroj a obrobok, aby sa znížilo riziko vniknutia kvapaliny do stroja. Ak sa počas vŕtania prestane prívod chladiacej kvapaliny prestať alebo ak sa nádržka s chladiacou kvapalinou vyprázdni, prestaňte vŕtať, vypnite stroj a pred doplnením ho odpojte od zdroja napájania. Triesky a jadro z vŕtania môžu byť veľmi horúce, preto ich odstraňujte až po zastavení nástroja a vypnutí motora pomocou pomocných nástrojov, ako je napríklad kefa. Nahromadené triesky môžu brániť vŕtaniu, znižovať chladienie a prispievať k zaseknutiu nástroja, preto udržiavajte pracovný priestor čistý. Po dokončení práce odstráňte triesky aj z magnetickej základne a kontaktných plôch, pretože kontaminácia môže oslabiť upínaciu silu.

Nastavenie tlaku vozíka voči vodiacej lište

Ak sa vodiaci vozík zasekne alebo sa objaví akákoľvek viditeľná vôľa, nastavte tlak vodiaceho vozíka voči vertikálnemu vodidlu pomocou nastavovacích skrutiek umiestnených na boku krytu motora. Pred akýmkoľvek nastavením vypnite stroj pomocou hlavného vypínača a odpojte zástrčku sieťového napájania zo zásuvky. Potom nastavujte nastavovacie skrutky v malých krokoch a rovnomerne, pričom súčasne kontrolujte plynulý pohyb vodiaceho vozíka pomocou páky posuvu vretena. Nastavenie dokončite, keď dosiahnete plynulý pohyb bez zaseknutia a vôle.

Upravujte iba v prípade potreby, pretože tlak je správne nastavený z výroby a korekcia sa odporúča iba po dlhšom používaní alebo po silných nárazoch.

Doplňujúce poznámky

Počas práce robiť pravidelné prestávky. **Po každých 30 sekundách práce nástroj potrebuje 90 sekúnd prestávky s cieľom obmedziť zahrievanie motora.** Po 2–3 hodinách práce je potrebné urobiť prestávku a ponechať stroj vypnutý, kým magnetická pátka nevychladne. Tým sa znižuje riziko prehriatia a poškodenia magnetickej pátky.

Náradie sa nesmie preťažovať – teplota vonkajších povrchov nesmie nikdy prekročiť 60°C.

Upozorňujeme, že silný tlak zhora môže spôsobiť pohyb stroja, aj keď je magnetická nožička zapnutá, preto sa o stroj neopierajte ani naň nevyvíjajte bočnú silu spôsobom, ktorý by mohol spôsobiť jeho pohyb.

Po skončení práce vypnite vŕtačku, odpojte nástroj zo zásuvky a vykonajte údržbu a kontrolu.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

UPOZORNENIE: Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, servisu alebo údržby odpojte náradie od elektrickej zásuvky. Po ukončení práce skontrolujte technický stav elektrického náradia vizuálnou kontrolou tela, napájacieho kábla so zástrčkou a odľahčením ťahu, funkčnosti elektrického spínača a magnetickeho spínača, voľnosti vetracích otvorov, iskrenia kief, hladiny hliuku ložísk a prevodov, spustenia a plynulého chodu. Počas záručnej doby nesmie používateľ do elektrického náradia pridávať žiadne komponenty ani diely ani vymieňať žiadne diely, pretože by to viedlo k strate záruky. Akékoľvek nezrovnalosti zistené počas kontroly alebo počas prevádzky sú signálom pre opravu v servisnom stredisku. Po ukončení práce vyčistite telo, vetracie otvory, spínače a magnetickú základňu napríklad prúdom vzduchu (s tlakom maximálne 0,3 MPa), kefou alebo suchou handričkou bez použitia chemikálií alebo čistiacich prostriedkov. Náradie a rukoväť čistite suchou, čistou handričkou.

Pravidelne kontrolujte, namažte a v prípade potreby nastavte posuvné prvky vertikálneho vedenia, aby ste odstránili vôľu a zabezpečili plynulý pohyb vodiaceho vozíka. Skontrolujte magneticкую pátku, či nie je poškodený magnetický povrch a ochranná vrstva. Ak zistíte poškodenie, nepokračujte v prevádzke, kým sa porucha neodstráni.

Stroj by mal byť skladovaný v suchom, uzavretom priestore, mimo dosahu zdrojov tepla, vlhkosti a korozívnych látok. Miesto skladovania by malo byť chránené pred prístupom detí a neoprávnených osôb.

Pred uskladnením stroja ho vypnite, odpojte zástrčku zo zásuvky a vyčistite kryt, vetracie otvory a magnetickú základňu. Rezné nástroje by sa mali vybrať z držiaka nástrojov a uskladniť oddelene, aby sa predišlo poškodeniu a náhodnému zraneniu. Stroj skladujte v stabilnej polohe, chránenej pred prevrátením a nárazmi. Napájací kábel by mal byť položený bez napätia, nemal by byť pevne omaný a chránený pred zalomením.

SZERSZÁM JELLEMZŐI

A mágneses fúró egy olyan elektromos szerszám, amelyet acél alkatrészek furatainak fúrására terveztek, különösen nagy szerkezetekben és terepi szerelési munkák során. Az elektromágneses talp stabil rögzítést tesz lehetővé a munkadarab ferromágneses felületéhez, lehetővé téve a vízszintes vagy függőleges felületeken történő munkát. A kézi adagolású vezető biztosítja a pontos szerszámvezetést és elősegíti az ismételhető megmunkálási eredményeket. A szerszám helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő kezeléstől függ, ezért:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A termék komplettan kerül kiszállításra, de a kézikönyvben később leírtak szerint összeszerelést igényel.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-820500
Hálózati feszültség	[V~]	220 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	1050
Névleges sebesség	[min ⁻¹]	650
Fogantyú típusa és mérete	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Max. csigafúró átmérő	[mm]	13
A trepanáló vágók max. átmérője	[mm]	30
A mágnes ereje	[N]	11500
Munkaütem	[mm]	140
Maximális fúrási mélység	[mm]	50
Munkaciklus munka/szünet	[s]	30/90
Tömeg	[kg]	10,5
Zajszint		
- hangnyomás L _{wa} + K	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- hangteljesítmény L _{wa} + K	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Rezgésszint	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

A megadott zajkibocsátási értéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott zajkibocsátási érték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

A megadott rezgési összértéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott rezgési összérték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

Megjegyzés: A szerszám működése közbeni rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értéktől a szerszám használatának módjától függően.

Megjegyzés: A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolásának vagy alapjáratának idejét, valamint az aktiválás idejét).

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZSZERSZÁMOKHOZ

Figyelem! Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és specifikációt. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetéseken használt „elektromos szerszám” kifejezés minden elektromos szerszámra vonatkozik, legyen az vezetékes vagy akkumulátoros.

Munkahelyi biztonság

Tartsa a munkaterületét jól megvilágítva és tisztán. A rendetlenség és a rossz megvilágítás baleseteket okozhat.

Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

Tartsa távol a gyerekeket és a szemlélődőket a munkaterülettől. A koncentrációvesztés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

A tápkábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. **Ne használjon csatlakozóadaptereket földelt elektromos szerszámokkal.** A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan csatlakozódugó csökkenti az áramütés kockázatát.

Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a csatlakozó hordozására, húzására vagy a fali aljzatból való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekétől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

Kültéri munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Ha az elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a hálózati feszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

Maradjon figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszét elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt. Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat elektromos szerszám használata közben.

Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A személyi védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám hordozása úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy ha olyan elektromos szerszámot csatlakoztat, amelynek a kapcsolója bekapcsolt állásban van, súlyos sérülést okozhat.

A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített villáskulcs vagy kulcs súlyos sérülést okozhat.

Ne nyúljon túl, és ne is nyújtózkodjon túlságosan. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és az egyensúlyra. Ez lehetővé teszi, hogy munka közben váratlan helyzetekben jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát az elektromos szerszám mozgó alkatrészeitől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Ha a berendezés porszivó vagy porgyűjtő rendszerhez csatlakoztatható, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően csatlakoznak és használatra kerülnek. A porszivás használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne hagyd, hogy a gyakori szerszámhasználat során szerzett tapasztalat miatt figyelmetlenné válj és figyelmen kívül hagyj a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekedetek másodpercek alatt súlyos sérüléseket okozhatnak.

Elektromos szerszámok használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a kívánt alkalmazáshoz. A megfelelő elektromos szerszám jobb és biztonságosabb teljesítményt nyújt, ha a tervezett terhelésen belül használják.

Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy az elektromos szerszámot tárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort (am lehethető). Ezek az óvintézkedések megakadályozzák az elektromos szerszám véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekek elől elzárva. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámokat vagy ezeket az utasításokat, akik nem ismerik azokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek nem képzett felhasználók kezében.

Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a szerszámot a mozgó alkatrészek hibás beállítására vagy beszorulására, az alkatrészek törésére és minden olyan állapotra vonatkozóan, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Az elektromos szerszám használata előtt javítsa ki a sérüléseket. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel szorulnak be, és működés közben könnyebben irányíthatók.

Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, feltételeket stb. ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit. A szerszámok rendeltetésüktől eltérő célú használata veszélyes helyzetet teremthet.

Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsirmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek megakadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

Javítások

Elektromos szerszámát csak hivatalos szervizben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja

az elektromos szerszám megfelelő működését.

FŰRŐBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Fúrás közben viseljen szemvédőt és a munkakörülményektől függően hallásvédőt is. A szilánkok és a zaj sérüléseket okozhatnak. **Kezdezés előtt ellenőrizze, hogy a vágószerszám megfelelően rögzítve van-e és sértetlen-e.** A laza vagy törött szerszám kidobódhat. **Ne érintse meg a forgó alkatrészeket, és ne tegye a kezét a fúrási terület közelébe.** Ez beakadáshoz és személyi sérüléshez vezethet. **Soha ne használja a fúrófej maximális sebességénél nagyobb sebességgel.** Magasabb sebességnél a fúrófej könnyen meghajolhat, ha szabadon forog anélkül, hogy a munkadarabbal érintkezne, ami személyi sérülést okozhat.

Szerszámcseré, beállítás vagy forgács eltávolítása előtt kapcsolja ki a gépet, és húzza ki az áramforrásból. A véletlen beindítás sérülést okozhat.

Kizárólag a fúrófej tengelyének irányába gyakoroljon nyomást, és ne alkalmazzon túlzott nyomást. A fúrófej meghajolhat, ami töréshez vagy az irányítás elvesztéséhez vezethet, ami személyi sérülést okozhat.

MUNKÁRA FELKÉSZÜLÉS

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a házat és a csatlakozókábelt a csatlakozódugóval, hogy nem sérült-e. Ha bármilyen sérülést talál, ne folytassa a munkát.

Megjegyzés! A munkaeszközök felszerelésével és cseréjével, a burkolatok és vezetők felszerelésével, a beállításokkal stb. kapcsolatos összes tevékenységét kikapcsolt tápellátás mellett kell elvégezni, ezért a tevékenységek megkezdése előtt: **Húzza ki a szerszámkábelt a hálózati aljzatból!**

Fúrófeltét (II)

Ha a szerszámhoz vezetécsap szükséges, helyezze azt a szerszámba a felszerelés előtt. Helyezze a szerszámot az orsótartóba, majd rögzítse a rögzítőcsavarok meghúzásával, amíg ellenállást nem érez.

Felszerelés után ellenőrizze, hogy a szerszám biztonságosan rögzül-e és nincs-e holtjáték. Kezdezés előtt távolítson el minden villáskulcsot és szerelőszerszámot a munkaterületről.

A gép felszerelése a felületre (III)

Az előkészületek megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt, „O” jelzésű állásban van, így a gépet nem lehet véletlenül elindítani. A mágneses talp felszerelése előtt ajánlott a szerszámot a szerszámtartóba helyezni, és ezt úgy tenni, hogy a csatlakozódugó ki van húzva a konnektorból.

A gépet csak stabil, megfelelő merevségű, ferromágneses felületre szabad rögzíteni, az ajánlott minimális rögzítési vastagság 15 mm. A mágneses talp tapadásának felületének forgács-, por-, olaj-, festék- és laza rozsdamentesnek kell lennie.

Miután a gépet a kívánt munkaterületre helyezte, csatlakoztassa a tápegységet, fordítsa a mágneskapcsolót „I” állásba, és ellenőrizze a rögzítés stabilitását úgy, hogy megpróbálja a gépet túlzott erőfelfejtés nélkül mozgatni. Magasban vagy ferde, függőleges vagy fordított helyzetben történő fúrás esetén további esésvédelmet, például övet vagy láncot kell használni. Áramkimaradás vagy a mágneses talp tapadásának elvesztése a gép leesését okozhatja.

Ha a mágneses talp nem tart biztonságosan, kapcsolja ki a mágneset, húzza ki a tápegységet, és tisztítsa meg újra a felületet. Ezután ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek kellően vastagok-e és elég nagy-e az érintkezőfelületük. Szükség esetén használjon egy legalább 15 mm vastag kiegészítő acélelemez, amelyet biztonságosan rögzít a munkadarabhoz, és ismétlje meg a stabilitási tesztet. Ha a probléma továbbra is fennáll, ne kezdje el a munkát. Ellenőrizze a tápegységet, a kapcsolót és a biztosítékot. Ha bármilyen sérülést talál, vegye a gépet szervizközpontba.

AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA

Az előző szakaszban leírt előkészületek elvégzése után elkezdheti a munkát. Győződjön meg arról, hogy a szerszám megfelelően rögzítve van a szerszámtartóban, a gép stabilan van elhelyezve, és a mágneses talp biztonságosan rögzül a munkadarabon. Indítás előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, és hogy a tápkábel úgy van-e elhelyezve, hogy ne sérülhessen vagy ne húzódhasson ki. Hűtés használata esetén ellenőrizze a hűtőfolyadék előkészítését, valamint a rendszer tömítettségét és áteresztőképességét, és biztosítsa a munkaterületet az illetéktelen hozzáféréstől.

Figyelem! Ha bármilyen szokatlan zajt, sercegő hangot vagy szokatlan szagot észlel, azonnal kapcsolja ki a fúrót, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Fúrás

Miután meggyőződött arról, hogy a mágneses talp be van kapcsolva és a gép biztonságosan rögzítve van, kapcsolja be a fúrómotort a kapcsoló „I” állásba kapcsolásával. Győződjön meg arról, hogy a szerszám szabadon forog, nem súrlódik a munkadarabhoz, és hogy a fúróhengely merőleges a munkadarab felületére. A helytelen beállítás ronthatja a furat minőségét és növelheti a szerszám beszorulásának kockázatát.

A fúrást alacsony előtolási sebességgel kell kezdeni, fokozatosan hozva érintkezésbe a szerszámot az anyaggal. Fúrás közben

az előtöltő kart simán kell működtetni, és a szerszámot állandó, mérsékelt terhelés alatt kell tartani, rángatás vagy túlzott nyomás nélkül. A nagybővű nyomás nem javítja a vágási hatékonyságot, és lerövidítheti a szerszám és a motor élettartamát.

Szoklatlan rezgések, zajok vagy észrevehető játék esetén azonnal állítsa le a fűrást. A motor kikapcsolása után ellenőrizze a rögzítés stabilitását, a szerszám állapotát és a mágneses talp érintkezőfelületének tisztaságát. Csak a kiváltó ok megszüntetése után folytassa a fűrást.

A furat elkészítése után csökkentse az előtolási sebességet, és egyenletesen húzza ki a szerszámot az anyagból. Ezután kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a szerszám teljesen leáll. Csak a szerszám leállása után szabad kikapcsolni a mágneset, és a gépet eltávolítani a munkadarabról. Ha befejezte, húzza ki a tápkábelt, és távolítsa el a forgácsot a munkaterületről.

Hűtés és forgácsolótávoltítás

Ha a fűrást hűtőfolyadékkal végzik, a munka megkezdése előtt töltsen fel a hűtőfolyadék-tartályt vágófolyadékkal. Töltés közben hagyja zárva a tartály szelepet, majd ellenőrizze, hogy a tápvezeték nincs-e eltömődve, és megfelelően csatlakozik-e a hűtőfolyadék-tartályhoz és az orsónyíláshoz. Fűrés előtt nyissa ki a szelepet egy közbelső helyzetbe, hogy biztosítsa a hűtőfolyadék áramlását az orsóhoz és a forgácsolási zónához. A hűtőfolyadék csökkenti a szerszám és az anyag felmelegedését, valamint tisztá a furatot és hosszabb szerszámélettartamot eredményez. Hűtőfolyadék használata esetén kerülje a gép házára és elektromos alkatrészeire való kijutását.

Ferde, függőleges vagy fordított helyzetben történő fűrés esetén ajánlott vágópasztát vagy spray-t közvetlenül a szerszámra és a munkadarabra felvinni, hogy csökkentse a folyadék gépbe jutásának kockázatát. Ha fűrés közben a hűtőfolyadék-ellátás megszakad, vagy a hűtőfolyadék-tartály kiürül, állítsa le a fűrást, kapcsolja ki a gépet, és válassza le az áramellátásról az újratöltés előtt. A fűrés forgácsok és a mag nagyon forró lehet, ezért csak a szerszám leállítása és a motor kikapcsolása után távolítsa el azokat segédeszközök, például kefe segítségével. A felhalmozódott forgácsok akadályozhatják a fűrást, csökkenthetik a hűtést és hozzájárulhatnak a szerszám beszorulásához, ezért tartsa tisztán a munkaterületet. A munka befejezése után a mágneses talpról és az érintkező felületekről is távolítsa el a forgácsokat, mivel a szennyeződés gyengítheti a szorítóerőt.

A kocsis nyomásának beállítása a vezetőhöz képest

Ha a vezetőszán beszorul, vagy bármilyen észrevehető holtjáték keletkezik, állítsa be a vezetőszán nyomását a függőleges vezetőhöz képest a motorház oldalán található beállítócsavarok segítségével. Bármilyen beállítás előtt kapcsolja ki a gépet a főkapcsolóval, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ezután állítsa be az beállítócsavarokat kis lépésekben és egyenletesen, miközben az orsóadagoló kar segítségével ellenőrzi a vezetőszán sima mozgását. Fejezzen be a beállítást, ha a mozgás sima, elakadás- és holtjátékmentes.

Csak szükség esetén állítsa be, mivel a nyomást a gyárban helyesen állítják be, és a korrekció csak hosszabb használat vagy erős ütések után ajánlott.

További megjegyzések

Munka közben rendszeres szüneteket kell tartani. **Minden 30 másodperc munka után a szerszámnak 90 másodperc szünetre van szüksége a motor felmelegedésének korlátozása érdekében.** 2–3 óra munka után szünetet kell tartani, és a gépet kikapcsolva kell hagyni, amíg a mágneses talp le nem hűl. Ez csökkenti a túlmelegedés és a mágneses talp károsodásának kockázatát. A szerszámot tilos túlterhelni – a külső felületek hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60°C-ot.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy felülről érkező erős nyomás a gép elmozdulását okozhatja még akkor is, ha a mágneses talp be van kapcsolva, ezért ne támaszkodjon a gépre, és ne fejtsen ki rá oldalirányú erőt olyan módon, ami elmozdulást okozhat.

A munka befejezése után kapcsolja ki a fűrőt, húzza ki a szerszámot a konnektorból, és végezze el a karbantartást és az ellenőrzést.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás elvégzése előtt húzza ki a szerszámot a hálózati aljzattól. A munka befejezése után ellenőrizze az elektromos szerszám műszaki állapotát a ház, a csatlakozódugóval és a feszültségmentesítővel ellátott tápkábel, az elektromos kapcsoló és a mágneskapcsoló működése, a szellőzőnyílások szabadsága, a kefék szikrázása, a csapágycsák és fogaskerekek zajszintje, az indítás és a zavartalan működés szemrevételezésével. A jótállási időszak alatt a felhasználó nem szerelhet fel semmilyen alkatrészt az elektromos szerszámra, és nem cserélhet ki semmilyen alkatrészt, mivel ez érvényteleníti a jótállást. Az ellenőrzés vagy a működés során észlelt bármilyen rendellenesség a szervizközpontban történő javítás szükségességét jelzi. A munka befejezése után tisztítsa meg a házat, a szellőzőnyílásokat, a csatlakozókat és a mágneses talpat például légsugárral (legfeljebb 0,3 MPa nyomáson), kefével vagy száraz ruhával vegyszerek vagy tisztítófolyadékok használata nélkül. A szerszámokat és a fogantyúkat száraz, tiszta ruhával tisztítsa.

Rendszeresen ellenőrizze, kenje meg, és szükség esetén állítsa be a függőleges vezető csúszóelemeit a holtjáték megszüntetése és a vezetőszán sima mozgásának biztosítása érdekében. Vizsgálja meg a mágneses talpat a mágneses felület és a védőréteg sérülései szempontjából. Ha sérülést talál, ne folytassa a működtetést a hiba elhárításáig.

A gépet száraz, zárt helyen, hőtől, nedvségtől és korrozív anyagoktól távol kell tárolni. A tárolóhelyet védeni kell gyermekek és illetéktelen személyek hozzáféréstől.

A gép tárolása előtt kapcsolja ki, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és tisztítsa meg a házat, a szellőzőnyílásokat és a mágneses talpat. A vágószerszámokat el kell távolítani a szerszámgyűjtőtől, és külön kell tárolni a sérülések és a véletlen sérülések elkerülése érdekében. A gépet stabil helyzetben, felborulástól és ütésektől védve tárolja. A tápkábel feszültségmentesen, ne tekercselje túl szorosan, és védje a megtöréstől.

CARACTERISTICI ALE SCULEI

O burghiu magnetică este o unealtă electrică concepută pentru găurirea componentelor din oțel, în special în structuri mari și în timpul lucrărilor de asamblare pe teren. Baza electromagnetică permite o fixare stabilă pe suprafața feromagnetică a piesei de prelucrat, permițând lucrul pe suprafețe orizontale sau verticale. Un ghidaj de alimentare manual asigură o ghidare precisă a sculei și promovează rezultate de prelucrare repetabile. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a sculei depinde de funcționarea corespunzătoare, prin urmare:

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Produsul este livrat complet, dar necesită asamblare așa cum este descris mai târziu în manual.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-820500
Tensiune de rețea	[V~]	220 - 240
Frecvența rețelei	[Hz]	50 / 60
Putere nominală	[W]	1050
Viteză nominală	[min ⁻¹]	650
Tipul și dimensiunea mânerului	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Diametrul maxim al burghiului spiralat	[mm]	13
Diametrul maxim al frezelor de trepanare	[mm]	30
Puterea unui magnet	[N]	11500
Cursa de lucru	[mm]	140
Adâncimea maximă de găurire	[mm]	50
Ciclu lucru/pauză	[s]	30/90
Masa	[kg]	10,5
Nivel de zgomot		
- presiune sonoră $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- putere sonoră $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Nivelul vibrațiilor	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Valoarea declarată a emisiilor de zgomot a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara un instrument cu altul. Valoarea declarată a emisiilor de zgomot poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.

Notă: Emisiile de vibrații și zgomot în timpul funcționării unealtei pot diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia. Notă: Trebuie stabilite măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentul în care unealta este oprită sau în repaus și momentul activării).

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE SCULELOR ELECTRICE

Atenție! Citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „scule electrice” utilizat în avertismente se referă la toate sculele electrice, atât cu fir, cât și fără fir.

Siguranța la locul de muncă

Păstrați-vă zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.

Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau vaporilor inflamabili. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

Nu lăsați copiii și persoanele din jur să se apropie de zona de lucru. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați

adaptoare cu scule electrice împământate. Un ștecher nemodificat care se potrivește cu priza reduce riscul de electrocutare. **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigiderele.** Împământarea crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți uneltele electrice la precipitații sau umezeală. Pătrunderea apei sau a umezelii într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul din priză. **Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare.** Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.

Când lucrați în aer liber, folosiți prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei unelte electrice poate duce la vătămări corporale grave.

Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căști de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de vătămări corporale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta electrică la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta electrică. Transportul unei unelte electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea unei unelte electrice care are întrerupătorul în poziția pornit poate duce la vătămări grave.

Scoateți orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie fixă sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealtei electrice poate provoca vătămări grave.

Nu vă întindeți prea mult și nu vă suprasolicitați. Mențineți o postură corectă și echilibrul în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neprevăzute în timpul lucrului.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele mobile ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.

Dacă echipamentul este prevăzut pentru a fi conectat la sisteme de extracție sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea extracției prafului reduce riscul pericolelor legate de praf.

Nu lăsați experiența dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijenți și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

Nu supraîncărcați o unealtă electrică. Folosiți unealta electrică corectă pentru aplicația dorită. Unealta electrică corectă va oferi performanțe mai bune și mai sigure atunci când este utilizată în limita sarcinii prevăzute.

Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, din unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea uneltelor electrice. Aceste precauții vor preveni pornirea accidentală a unealtei electrice.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.

Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă unealta nu prezintă aliniere greșită sau blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Reparați orice deteriorări înainte de a utiliza sculele electrice. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.

Păstrați uneltele tăietoare curate și ascuțite. Uneltele tăietoare întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat în timpul funcționării.

Folosiți sculele electrice, accesoriile și atașamentele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări decât cele prevăzute poate crea o situație periculoasă.

Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase împiedică utilizarea și controlul în siguranță al uneltei în situații periculoase.

Reparații

Reparați unealta electrică numai la ateliere de reparații autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura funcționarea corectă a unealtei electrice.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ PRIVIND MAȘINA DE BURGHIAT

La găurire, purtați ochelari de protecție și, în funcție de condițiile de lucru, și echipament de protecție auditivă. Schije

și zgomotul pot provoca leziuni.

Înainte de a începe, verificați dacă unealta de tăiere este fixată corect și nu este deteriorată. O unealtă slăbită sau spartă poate fi aruncată.

Nu atingeți piesele rotative și nu vă apropiați de zona de găurire. Acest lucru ar putea duce la încercare și vătămare corporală. **Nu lucrați niciodată la o viteză mai mare decât viteza maximă a burghiului.** La viteze mai mari, burghiul se poate îndoi dacă este lăsat să se rotească liber fără a atinge piesa de lucru, provocând vătămări corporale.

Înainte de a schimba uneltele, a efectua ajustări sau a îndepărta așchii, opriți mașina și deconectați-o de la sursa de alimentare. Pornirea accidentală poate provoca vătămări corporale.

Aplicați presiune doar în direcția axei burghiului și nu aplicați o presiune excesivă. Burghiul se poate îndoi, provocând ruperea sau pierderea controlului, rezultând vătămări corporale.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

Înainte de a începe lucrul, verificați carcasa și cablul de conectare cu ștecherul pentru a vedea dacă sunt deteriorate. Dacă se constată vreo deteriorare, nu continuați lucrul.

Notă! Toate activitățile legate de montarea și înlocuirea sculelor de lucru, a capacelor și ghidajelor de montare, a reglajelor etc. trebuie efectuate cu alimentarea cu energie electrică oprită, prin urmare, înainte de a începe aceste activități: **Deconectați cablul sculei de la priza de rețea!**

Atașament de găurit (II)

Dacă scula dumneavoastră necesită un știft de ghidare, introduceți-l în scula înainte de montare. Introduceți scula în suportul axului și apoi fixați-o strângând șuruburile de fixare până când simțiți rezistență.

După montare, verificați dacă unealta este fixată corect și nu există joc. Înainte de a începe, scoateți toate cheile sau uneltele de asamblare din zona de lucru.

Montarea mașinii la suprafață (III)

Înainte de a începe pregătirea, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit, marcată cu „O”, astfel încât mașina să nu poată fi pornită accidental. Înainte de a atășa piciorul magnetic, se recomandă montarea unealtă în suportul pentru unealtă și efectuarea acestui lucru cu ștecherul deconectat de la priza de alimentare.

Mașina trebuie fixată doar pe o suprafață stabilă, feromagnetică, cu o rigiditate adecvată, iar grosimea minimă de montare recomandată este de 15 mm. Suprafața pe care aderă baza magnetică trebuie să fie lipsită de așchii, praf, ulei, vopsea și rugină neaderentă. După poziționarea mașinii în zona de lucru prevăzută, conectați sursa de alimentare, rotiți comutatorul magnetic în poziția „I” și verificați stabilitatea suportului încercând să mișcați mașina fără a folosi o forță excesivă. La găurirea la înălțime sau în poziții înclinare, verticale sau inversate, trebuie utilizată protecție suplimentară împotriva căderii, cum ar fi curele sau un lanț. Întreruperile de curent sau pierderea tracțiunii bazei magnetice pot provoca căderea mașinii.

Dacă baza magnetică nu se fixează ferm, opriți magnetul, deconectați alimentarea cu energie electrică și curățați din nou suprafața. Apoi, verificați dacă accesorii de montare sunt suficient de groase și au o suprafață de contact suficient de mare. Dacă este necesar, utilizați o placă de oțel suplimentară cu grosimea de cel puțin 15 mm, fixată ferm pe piesa de prelucrat, și repetați testul de stabilitate. Dacă problema persistă, nu începeți lucrul. Verificați sursa de alimentare, întrerupătorul și siguranța. Dacă se constată vreo deteriorare, returnați mașina la un centru de service.

UTILIZAREA INSTRUMENTULUI

Puteți începe lucrul după finalizarea pregătirilor descrise în secțiunea anterioară. Asigurați-vă că scula este fixată corect în suportul pentru scule, că mașina este poziționată stabil și că baza magnetică este fixată în siguranță pe piesa de lucru.

Înainte de pornire, verificați dacă întrerupătorul este în poziția oprit și dacă cablul de alimentare este poziționat astfel încât să nu poată fi deteriorat sau scos. Dacă se utilizează răcirea, verificați pregătirea agentului de răcire, etanșeitatea și permeabilitatea sistemului și asigurați zona de lucru împotriva accesului neautorizat.

Atenție! Dacă observați zgomote neobișnuite, trosnituri sau mirosuri neobișnuite, opriți imediat bormașina și deconectați-o de la priza electrică.

Foraj

După ce v-ați asigurat că baza magnetică este pornită și că mașina este montată în siguranță, porniți motorul burghiului prin comutarea comutatorului în poziția „I”. Asigurați-vă că scula se rotește liber și nu se freacă de piesa de prelucrat și că axa de găurire este perpendiculară pe suprafața piesei de prelucrat. Alinierea incorectă poate compromite calitatea găurii și poate crește riscul de blocare a sculei.

Găurirea trebuie să înceapă cu o viteză de avans mică, aducând treptat scula în contact cu materialul. În timpul găuririi, maneta de avans trebuie acționată lin și trebuie menținută o sarcină constantă și moderată asupra sculei, fără smucituri sau presiune excesivă. O presiune mai mare nu îmbunătățește eficiența de tăiere și poate scurta durata de viață a sculei și a motorului.

Dacă apar vibrații neobișnuite, zgomote sau joc vizibil, opriți imediat găurirea. După oprirea motorului, verificați stabilitatea suportului, starea sculei și curățenia suprafeței de contact a bazei magnetice. Continuați găurirea numai după ce a fost eliminată cauza. După găurirea găurii, reduceți viteza de avans și retrageți ușor scula din material. Apoi, opriți motorul și așteptați ca scula să se oprească complet. Abia după ce scula s-a oprit, opriți magnetul și scoateți mașina din piesa de prelucrat. Când ați terminat, deconectați cablul de alimentare și îndepărtați orice așchii din zona de lucru.

Răcire și îndepărtare a așchiilor

Dacă găurirea se efectuează folosind lichid de răcire, umpleți rezervorul de lichid de răcire cu fluid de așchiere înainte de a începe lucrul. Lăsați robinetul rezervorului închis în timpul umplerii, apoi verificați dacă linia de alimentare este liberă și conectată corect la rezervorul de lichid de răcire și la oficiul axului. Înainte de găurire, deschideți robinetul într-o poziție intermediară pentru a asigura curgerea lichidului de răcire către ax și zona de așchiere. Lichidul de răcire reduce încălzirea sculei și a materialului și promovează o găurire curată și o durată de viață mai lungă a sculei. Când utilizați lichid de răcire, evitați să îl curgeți pe carcasa mașinii și pe componentele electrice.

La găurirea în poziții înclinate, verticale sau inversate, se recomandă aplicarea pastei de tăiere sau a spray-ului direct pe unealtă și pe piesa de prelucrat pentru a reduce riscul pătrunderii fluidului în mașină. Dacă alimentarea cu lichid de răcire se oprește în timpul găuririi sau rezervorul de lichid de răcire se golește, opriți găurirea, opriți mașina și deconectați-o de la sursa de alimentare înainte de reumplere.

Așchiile și miezul de găurire pot fi foarte fierbinți, așa că îndepărtați-le numai după oprirea sculei și a motorului, folosind unelte auxiliare, cum ar fi o perie. Așchiile acumulate pot împiedica găurirea, pot reduce răcirea și pot contribui la blocarea sculei, așa că mențineți zona de lucru curată. După terminarea lucrului, îndepărtați și așchiile de pe baza magnetică și de pe suprafețele de contact, deoarece contaminarea poate slăbi forța de prindere.

Reglarea presiunii căruciorului față de ghidaj

Dacă căruciorul de ghidare se blochează sau apare orice joc vizibil, reglați presiunea căruciorului de ghidare față de ghidajul vertical folosind șuruburile de reglare situate pe partea laterală a carcasei motorului. Înainte de a efectua orice reglaje, opriți mașina folosind întrerupătorul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză. Apoi, reglați șuruburile de reglare în trepte mici și uniform, verificând simultan mișcarea lină a căruciorului de ghidare folosind maneta de avans a axului. Finalizați reglarea după ce se obține o mișcare lină, fără blocaje și joc.

Reglați doar atunci când este necesar, deoarece presiunea este setată corect din fabrică, iar corecția este recomandată doar după o utilizare prelungită sau după șocuri puternice.

Note suplimentare

În timpul lucrului, se fac pauze regulate. **După fiecare 30 de secunde de lucru, unealta are nevoie de o pauză de 90 de secunde pentru a limita încălzirea motorului.** După 2-3 ore de lucru, trebuie făcută o pauză și mașina trebuie lăsată oprită până când talpa magnetică se răcește. Acest lucru reduce riscul de supraîncălzire și deteriorare a tălpii magnetice.

Unealta nu trebuie supraîncărcată – temperatura suprafețelor externe nu trebuie să depășească niciodată 60°C.

Rețineți că o presiune puternică de sus poate face ca mașina să se miște chiar și cu piciorul magnetic acționat, așadar nu vă sprijiniți de mașină și nu exercitați o forță laterală asupra acesteia într-un mod care ar putea-o mișca.

După terminarea lucrului, opriți mașina de găurit, deconectați unealta de la priză și efectuați lucrările de întreținere și inspecție.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

ATENȚIE: Înainte de a efectua orice reglaje, lucrări de service sau întreținere, deconectați unealta de la priza electrică. După terminarea lucrului, verificați starea tehnică a sculei electrice prin inspectarea vizuală a corpului, a cablului de alimentare cu ștecher și a dispozitivului de descărcare a tracțiunii, funcționarea întrerupătorului electric și a întrerupătorului magnetic, fantele de ventilație neobstrucționate, scântelele periiilor, nivelul de zgomot al rulmenților și angrenajelor, pornirea și funcționarea lină. În perioada de garanție, utilizatorul nu are dreptul să adauge componente sau piese la sculele electrice și nici să înlocuiască piese, deoarece acest lucru va anula garanția. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau în timpul funcționării reprezintă un semnal pentru o reparație la un centru de service. După terminarea lucrului, curățați carcasa, fantele de ventilație, întrerupătoarele și baza magnetică, de exemplu, cu un jet de aer (la o presiune de maximum 0,3 MPa), o perie sau o cârpă uscată, fără a utiliza substanțe chimice sau lichide de curățare. Curățați uneltele și mânerul cu o cârpă uscată și curată.

Verificați, lubrifiați și, dacă este necesar, reglați periodic elementele de glisare ale ghidajului vertical pentru a elimina jocul și a asigura o mișcare lină a căruciorului de ghidare. Inspectați piciorul magnetic pentru a depista eventualele deteriorări ale suprafeței magnetice și ale stratului protector. Dacă se constată deteriorări, nu continuați operarea până când defecțiunea nu este remediată.

Mașina trebuie depozitată într-un spațiu uscat și închis, departe de surse de căldură, umiditate și substanțe corozive. Locul de depozitare trebuie protejat de accesul copiilor și al persoanelor neautorizate.

Înainte de a depozita mașina, opriți-o, deconectați ștecherul de la priza de alimentare și curățați carcasa, fantele de ventilație și baza magnetică. Uneltele de tăiere trebuie scoase din suportul pentru scule și depozitate separat pentru a evita deteriorarea și accidentarea. Depozitați mașina într-o poziție stabilă, protejată de răsturnare și impact. Cablul de alimentare trebuie să fie așezat fără tensiune, nu înfășurat strâns și protejat de îndoire.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

Un taladro magnético es una herramienta eléctrica diseñada para taladrar componentes de acero, especialmente en estructuras grandes y durante trabajos de montaje en campo. La base electromagnética permite una fijación estable a la superficie ferromagnética de la pieza, lo que permite trabajar en superficies horizontales o verticales. Una guía de avance manual garantiza un guiado preciso de la herramienta y promueve resultados de mecanizado repetibles. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de su correcto funcionamiento; por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

El producto se entrega completo pero requiere montaje como se describe más adelante en el manual.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-820500
Tensión de red	[V~]	220 - 240
Frecuencia de la red	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	1050
Velocidad nominal	[min ⁻¹]	650
Tipo y tamaño del mango	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Diámetro máximo de la broca helicoidal	[mm]	13
Diámetro máximo de las fresas de trepanación	[mm]	30
El poder de un imán	[N]	11500
Carrera de trabajo	[mm]	140
Profundidad máxima de perforación	[mm]	50
Ciclo trabajo/pausa	[s]	30/90
Masa	[kg]	10,5
Nivel de ruido		
- presión sonora $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- potencia sonora $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Nivel de vibración	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

El valor total de vibración declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Nota: Las emisiones de vibración y ruido durante el funcionamiento de la herramienta pueden diferir del valor declarado dependiendo de cómo se utilice la herramienta.

Nota: Se deben establecer medidas de seguridad para proteger al operador y deben basarse en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como el momento en que la herramienta está apagada o en ralentí y el momento de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. No seguirlas podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término „herramienta eléctrica“ utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas, tanto con cable como inalámbricas.

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga su área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o humos inflamables.

Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados de su área de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable de alimentación debe ser compatible con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Un enchufe compatible con

la toma de corriente, sin modificar, reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar, jalar ni desenchufar el cable de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable de alimentación dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Al trabajar al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para exteriores. Usar un cable de extensión adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (DDR) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla. Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o encenderla con el interruptor en la posición de encendido puede provocar lesiones graves.

Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave inglesa o llave inglesa colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.

No se estire ni se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas mientras trabaja.

Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles de la herramienta eléctrica. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si el equipo está preparado para conectarse a sistemas de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros relacionados con el polvo.

No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga descuidarse e ignorar las normas de seguridad. Un descuido puede causar lesiones graves en un instante.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación prevista. Una herramienta eléctrica adecuada proporcionará un rendimiento mejor y más seguro si se utiliza dentro de su carga de trabajo.

No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. Estas precauciones evitarán que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la formación adecuada.

Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Revise la herramienta para detectar desalineaciones o atascamientos de piezas móviles, roturas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar durante la operación.

Utilice las herramientas eléctricas, accesorios y aditamentos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los previstos puede crear una situación peligrosa.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones peligrosas.

Refacción

Repare su herramienta eléctrica únicamente en talleres autorizados y utilice únicamente repuestos originales. Esto garantizará su correcto funcionamiento.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA TALADRO

Al taladrar, utilice protección ocular y, según las condiciones de trabajo, también protección auditiva. Las astillas y el ruido pueden causar lesiones.

Antes de comenzar, compruebe que la herramienta de corte esté bien sujeta y sin daños. Una herramienta suelta o rota podría ser desechada.

No toque las piezas giratorias ni coloque las manos cerca del área de perforación. Esto podría provocar enredos y lesiones personales.

Nunca opere a una velocidad superior a la velocidad máxima de la broca. A velocidades más altas, la broca podría doblarse si gira libremente sin tocar la pieza de trabajo, lo que podría causar lesiones personales.

Antes de cambiar herramientas, realizar ajustes o retirar virutas, apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Aplique presión únicamente en la dirección del eje de la broca y no la aplique excesivamente. La broca podría doblarse, causando rotura o pérdida de control, y consecuentemente lesiones personales.

PREPARÁNDOSE PARA EL TRABAJO

Antes de comenzar a trabajar, compruebe que la carcasa y el cable de conexión con el enchufe no presenten daños. Si detecta algún daño, no continúe trabajando.

¡Nota! Todas las actividades relacionadas con el montaje y reemplazo de herramientas de trabajo, montaje de cubiertas y guías, ajustes, etc., deben realizarse con la fuente de alimentación apagada. Por lo tanto, antes de comenzar estas actividades: **¡Desconecte el cable de la herramienta de la toma de corriente!**

Accesorio de taladro (II)

Si su herramienta requiere un pasador guía, insértelo antes de montarla. Inserte la herramienta en el portahusillo y fíjela apretando los tornillos de fijación hasta que note resistencia.

Tras el montaje, compruebe que la herramienta esté firmemente asentada y sin holgura. Antes de comenzar, retire cualquier llave o herramienta de montaje del área de trabajo.

Montaje de la máquina en la superficie (III)

Antes de comenzar la preparación, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado (marcada como „O”) para evitar que la máquina se encienda accidentalmente. Antes de colocar el pie magnético, se recomienda montar la herramienta en el portaherramientas con el enchufe desconectado de la toma de corriente.

La máquina solo debe fijarse a una superficie ferromagnética estable con la rigidez adecuada, y el espesor de montaje mínimo recomendado es de 15 mm. La superficie a la que se adhiere la base magnética debe estar libre de virutas, polvo, aceite, pintura y óxido suelto.

Después de colocar la máquina en el área de trabajo, conecte la fuente de alimentación, gire el interruptor magnético a la posición „I” y compruebe la estabilidad del soporte intentando mover la máquina sin ejercer demasiada fuerza. Al taladrar en altura o en posiciones inclinadas, verticales o invertidas, se debe utilizar protección anticaídas adicional, como correas o una cadena. Los cortes de electricidad o la pérdida de tracción en la base magnética podrían provocar la caída de la máquina.

Si la base magnética no se sujeta firmemente, apague el imán, desconecte la alimentación y vuelva a limpiar la superficie. A continuación, compruebe que los herrajes de montaje sean lo suficientemente gruesos y tengan una superficie de contacto suficiente. Si es necesario, utilice una placa de acero adicional de al menos 15 mm de grosor, firmemente fijada a la pieza de trabajo, y repita la prueba de estabilidad. Si el problema persiste, no comience a trabajar. Compruebe la alimentación, el interruptor y el fusible. Si encuentra algún daño, devuelva la máquina a un centro de servicio.

USO DE LA HERRAMIENTA

Puede comenzar a trabajar después de completar los preparativos descritos en la sección anterior. Asegúrese de que la herramienta esté correctamente fijada en el portaherramientas, que la máquina esté en una posición estable y que la base magnética esté firmemente sujeta a la pieza de trabajo.

Antes de comenzar, verifique que el interruptor esté en la posición de apagado y que el cable de alimentación esté colocado de forma que no pueda dañarse ni desconectarse. Si utiliza refrigeración, verifique la preparación del refrigerante y la estanqueidad y permeabilidad del sistema, y asegure el área de trabajo contra el acceso no autorizado.

¡Advertencia! Si nota ruidos, crujidos u olores inusuales, apague el taladro inmediatamente y desconéctelo de la toma de corriente.

Perforación

Tras comprobar que la base magnética esté encendida y que la máquina esté bien montada, encienda el motor del taladro colocando el interruptor en la posición „I”. Asegúrese de que la herramienta gire libremente y no roce la pieza de trabajo, y de que el eje de perforación esté perpendicular a la superficie de la pieza. Una alineación incorrecta puede afectar la calidad del orificio y aumentar el riesgo de atasco de la herramienta.

La perforación debe comenzar con un avance lento, llevando gradualmente la herramienta al contacto con el material. Durante la perforación, la palanca de avance debe accionarse suavemente y se debe mantener una carga constante y moderada sobre la herramienta, sin tirones ni presión excesiva. Una presión más alta no mejora la eficiencia de corte y puede acortar la vida útil de la herramienta y del motor.

Si se producen vibraciones, ruidos o holgura inusuales, detenga la perforación inmediatamente. Después de apagar el motor, compruebe la estabilidad del soporte, el estado de la herramienta y la limpieza de la superficie de contacto de la base magnética. Continúe la perforación solo después de haber eliminado la causa.

Después de perforar el agujero, reduzca la velocidad de avance y retire la herramienta suavemente del material. A continuación, apague el motor y espere a que la herramienta se detenga por completo. Solo después de que la herramienta se haya detenido, debe apagarse el imán y retirarse la máquina de la pieza de trabajo. Al terminar, desenchufe el cable de alimentación y retire las virutas del área de trabajo.

Enfriamiento y eliminación de virutas

Si se perfora con refrigerante, llene el depósito con fluido de corte antes de comenzar a trabajar. Mantenga la válvula del depósito cerrada durante el llenado y compruebe que la línea de suministro esté libre de obstrucciones y correctamente conectada al depósito y al puerto del husillo. Antes de perforar, abra la válvula a una posición intermedia para asegurar el flujo de refrigerante al husillo y a la zona de corte. El refrigerante reduce el calentamiento de la herramienta y del material, y promueve un orificio limpio y una mayor vida útil de la herramienta. Al utilizar refrigerante, evite que entre en contacto con la carcasa y los componentes eléctricos de la máquina.

Al taladrar en posiciones inclinadas, verticales o invertidas, se recomienda aplicar pasta de corte o aerosol directamente a la herramienta y la pieza de trabajo para reducir el riesgo de que entre líquido en la máquina. Si el suministro de refrigerante se interrumpe durante la perforación o si el depósito se vacía, detenga la perforación, apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación antes de rellenarla.

Las virutas y el núcleo de perforación pueden estar muy calientes, por lo que solo debe retirarlas después de detener la herramienta y apagar el motor, utilizando herramientas auxiliares como un cepillo. La acumulación de virutas puede dificultar la perforación, reducir la refrigeración y provocar atascos en la herramienta, por lo que debe mantener limpia el área de trabajo. Al finalizar el trabajo, retire también las virutas de la base magnética y las superficies de contacto, ya que la contaminación puede debilitar la fuerza de sujeción.

Ajuste de la presión del carro contra la guía

Si el carro guía se atasca o se observa alguna holgura, ajuste la presión del carro guía contra la guía vertical con los tornillos de ajuste ubicados en el lateral de la carcasa del motor. Antes de realizar cualquier ajuste, apague la máquina con el interruptor de encendido y desconecte el enchufe de la toma de corriente. A continuación, ajuste los tornillos de ajuste poco a poco y de forma uniforme, comprobando simultáneamente la suavidad del movimiento del carro guía con la palanca de avance del husillo. Complete el ajuste una vez que se haya logrado un movimiento suave, sin atascos ni holgura.

Ajuste sólo cuando sea necesario, ya que la presión se establece correctamente en la fábrica y solo se recomienda corregirla después de un uso prolongado o después de golpes fuertes.

Notas adicionales

Durante el trabajo, realizar pausas regulares. **Después de cada 30 segundos de trabajo, la herramienta necesita 90 segundos de pausa para limitar el calentamiento del motor.** Después de 2-3 horas de trabajo, se debe hacer una pausa y dejar la máquina apagada hasta que se enfríe la base magnética. Esto reduce el riesgo de sobrecalentamiento y daños en la base magnética.

La herramienta no debe sobrecargarse: la temperatura de las superficies externas nunca debe superar los 60°C.

Tenga en cuenta que una fuerte presión desde arriba puede provocar que la máquina se mueva incluso con el pie magnético activado, por lo que no se apoye en la máquina ni ejerza fuerza lateral sobre ella de una manera que pueda provocar que se mueva. Después de terminar el trabajo, apague el taladro, desenchufe la herramienta de la toma de corriente y realice el mantenimiento y la inspección.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

PRECAUCIÓN: Antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento, desenchufe la herramienta de la toma de corriente. Después de terminar el trabajo, verifique el estado técnico de la herramienta eléctrica inspeccionando visualmente el cuerpo, el cable de alimentación con el enchufe y el alivio de tensión, el funcionamiento del interruptor eléctrico y el interruptor magnético, las ranuras de ventilación sin obstrucciones, las chispas de las escobillas, el nivel de ruido de los cojinetes y engranajes, el arranque y el funcionamiento suave. Durante el período de garantía, el usuario no puede agregar ningún componente o pieza a la herramienta eléctrica ni reemplazar ninguna pieza, ya que esto anulará la garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o durante el funcionamiento es una señal para una reparación en un centro de servicio. Después de terminar el trabajo, limpie la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores y la base magnética, por ejemplo, con un chorro de aire (a una presión de no más de 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin usar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y los mangos con un paño seco y limpio.

Revise, lubrique y, si es necesario, ajuste periódicamente los elementos deslizantes de la guía vertical para eliminar holgura y asegurar un movimiento suave del carro guía. Inspeccione el pie magnético para detectar daños en la superficie magnética y la capa protectora. Si encuentra algún daño, no continúe la operación hasta que se haya subsanado la falla.

La máquina debe almacenarse en un lugar seco y cerrado, alejado de fuentes de calor, humedad y sustancias corrosivas. El lugar de almacenamiento debe estar protegido del acceso de niños y personas no autorizadas.

Antes de guardar la máquina, apáguela, desconecte el enchufe de la toma de corriente y limpie la carcasa, las ranuras de ventilación y la base magnética. Retire las herramientas de corte del portaherramientas y guárdelas por separado para evitar daños y lesiones accidentales. Guarde la máquina en una posición estable, protegida de vuelcos e impactos. El cable de alimentación debe estar libre de tensión, no enrollado con fuerza y protegido contra torceduras.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

Une perceuse magnétique est un outil électrique conçu pour percer des trous dans les pièces en acier, notamment dans les grandes structures et lors des travaux d'assemblage sur site. Sa base électromagnétique assure une fixation stable sur la surface ferromagnétique de la pièce, permettant ainsi de travailler sur des surfaces horizontales ou verticales. Un guide d'avance manuel garantit un guidage précis de l'outil et favorise la répétabilité des usinages. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil repose sur une utilisation appropriée ; par conséquent :

Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet mais nécessite un assemblage comme décrit plus loin dans le manuel.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-820500
Tension du secteur	[V~]	220 - 240
Fréquence du réseau	[Hz]	50 / 60
Puissance nominale	[W]	1050
vitesse nominale	[min ⁻¹]	650
Type et taille de la poignée	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
diamètre maximal des forets hélicoïdaux	[mm]	13
Diamètre maximal des fraises de trépanation	[mm]	30
La puissance d'un aimant	[N]	11500
coup de travail	[mm]	140
Profondeur de forage maximale	[mm]	50
Cycle travail/pause	[s]	30/90
Masse	[kg]	10,5
niveau sonore		
- pression acoustique $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- puissance acoustique $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Niveau de vibration	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Remarque : Les vibrations et les émissions sonores pendant le fonctionnement de l'outil peuvent différer de la valeur déclarée en fonction de son utilisation.

Remarque : Des mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être établies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme le temps pendant lequel l'outil est éteint ou au ralenti, et le temps d'activation).

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

Avertissement ! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique . Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves. **Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.**

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements désigne tous les outils électriques, qu'ils soient filaires ou sans fil.

Sécurité au travail

Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé et propre. Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent provoquer des accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de vapeurs inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.

Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart de votre zone de travail. Un manque de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

sécurité électrique

La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise murale. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez aucun

adaptateur de prise avec les outils électriques mis à la terre. Une fiche non modifiée et compatible avec la prise murale réduit le risque d'électrocution.

Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs. Le contact avec la terre augmente le risque d'électrocution.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau ou l'humidité qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher la prise murale. Tenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues à cet effet. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.

Si l'utilisation d'un outil électrique en milieu humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel résiduel (DDR) pour vous protéger contre les surtensions. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

sécurité personnelle

Soyez vigilant, attentif à vos gestes et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protections auditives réduit le risque de blessures graves.

Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation ou à une batterie, de le soulever ou de le transporter. Le fait de transporter un outil avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre en marche un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut entraîner des blessures graves.

Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Laisser une clé ou un outil en place sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures graves.

Ne vous penchez pas excessivement et ne vous étirez pas trop. Maintenez une posture et un équilibre corrects en tout temps. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas d'imprévus pendant votre travail.

Portez une tenue appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

Si l'équipement est conçu pour être raccordé à un système d'aspiration ou de collecte de poussières, assurez-vous qu'il est correctement raccordé et utilisé. L'utilisation d'un système d'aspiration de poussières réduit les risques liés aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise grâce à l'utilisation fréquente d'outils vous rendre négligent et vous faire ignorer les règles de sécurité. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques

Ne surchargez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application prévue. Un outil électrique adapté offrira de meilleures performances et une sécurité accrue lorsqu'il est utilisé dans les limites de sa charge nominale.

N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. Tout outil qui ne peut être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Avant tout réglage, changement d'accessoires ou rangement de l'outil électrique, débranchez-le de la prise de courant et/ou retirez la batterie, si elle est amovible. Ces précautions empêcheront toute mise en marche accidentelle.

Gardez cet outil hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes non familiarisées avec les outils électriques ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre problème pouvant affecter l'outil. Réparez tout dommage avant utilisation. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des outils électriques.

Veillez à ce que vos outils de coupe soient propres et affûtés. Des outils de coupe bien entretenus et dotés de lames affûtées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler pendant l'utilisation.

Utilisez les outils électriques, accessoires et autres dispositifs conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils à des fins autres que celles prévues peut créer une situation dangereuse.

Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes compromettent la sécurité d'utilisation et le contrôle de l'outil dans les situations dangereuses.

Réparations

Faites réparer votre outil électrique uniquement par des ateliers de réparation agréés utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine. Cela garantira son bon fonctionnement.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PERCEUSES

Lors du perçage, portez des lunettes de protection et, selon les conditions de travail, également une protection auditive.

Les échardes et le bruit peuvent causer des blessures.

Avant de commencer, vérifiez que l'outil de coupe est bien fixé et en bon état. Un outil mal fixé ou cassé peut être jeté.

Ne touchez pas les pièces en rotation et n'approchez pas vos mains de la zone de perçage. Cela pourrait entraîner un enchevêtrement et des blessures.

Ne jamais utiliser une vitesse supérieure à la vitesse maximale du foret. À des vitesses plus élevées, le foret risque de se tordre s'il tourne librement sans contact avec la pièce à usiner, ce qui peut entraîner des blessures.

Avant de changer d'outil, d'effectuer des réglages ou de retirer des copeaux, mettez la machine hors tension et débranchez-la de l'alimentation électrique. Un redémarrage accidentel peut entraîner des blessures.

Exercez une pression uniquement dans le sens de l'axe du foret et n'exercez pas une pression excessive. Le foret pourrait se tordre, se casser ou vous faire perdre le contrôle, ce qui pourrait entraîner des blessures.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Avant de commencer les travaux, vérifiez que le boîtier et le câble de connexion muni de la prise ne sont pas endommagés. Si vous constatez des dommages, arrêtez immédiatement le travail.

Remarque ! Toutes les opérations de montage et de remplacement d'outils de travail, de fixation de couvercles et de guides, de réglage, etc. doivent être effectuées hors tension. Par conséquent, avant de commencer ces opérations : **débranchez le câble de l'outil de la prise secteur !**

Accessoire de perçage (II)

Si votre outil nécessite une goupille de guidage, insérez-la avant le montage. Insérez ensuite l'outil dans le porte-broche et fixez-le en serrant les vis de blocage jusqu'à sentir une résistance.

Après le montage, vérifiez que l'outil est bien en place et qu'il n'y a pas de jeu. Avant de commencer, retirez toutes les clés et tous les outils de montage de la zone de travail.

Montage de la machine sur la surface (III)

Avant de commencer la préparation, assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt (marquée « O ») afin d'éviter tout démarrage accidentel de la machine. Avant de fixer le pied magnétique, il est recommandé de placer l'outil dans son support, une fois la prise débranchée.

L'appareil doit être fixé uniquement sur une surface ferromagnétique stable et suffisamment rigide, et l'épaisseur minimale de montage recommandée est de 15 mm. La surface sur laquelle adhère la base magnétique doit être exempte de copeaux, de poussière, d'huile, de peinture et de rouille non adhérente.

Après avoir positionné la machine dans la zone de travail prévue, branchez l'alimentation électrique, mettez l'interrupteur magnétique sur la position « I » et vérifiez la stabilité du montage en essayant de déplacer la machine sans forcer. Lors du perçage en hauteur ou en position inclinée, verticale ou inversée, il est impératif d'utiliser un système de sécurité antichute supplémentaire, tel qu'une ceinture ou une chaîne. Une coupure de courant ou une perte d'adhérence de la base magnétique pourrait entraîner la chute de la machine.

Si la base magnétique ne tient pas correctement, éteignez l'aimant, débranchez l'alimentation et nettoyez à nouveau la surface. Vérifiez ensuite que les fixations sont suffisamment épaisses et que leur surface de contact est assez grande. Si nécessaire, utilisez une plaque d'acier supplémentaire d'au moins 15 mm d'épaisseur, solidement fixée à la pièce, et répétez le test de stabilité. Si le problème persiste, n'utilisez pas la machine. Vérifiez l'alimentation, l'interrupteur et le fusible. Si vous constatez des dommages, renvoyez la machine à un centre de service après-vente.

UTILISATION DE L'OUTIL

Vous pouvez commencer le travail après avoir effectué les préparatifs décrits dans la section précédente. Assurez-vous que l'outil est correctement fixé dans le porte-outil, que la machine est stable et que la base magnétique est bien maintenue sur la pièce à usiner. Avant de commencer, vérifiez que l'interrupteur est en position arrêt et que le cordon d'alimentation est correctement positionné afin d'éviter tout dommage ou débranchement. Si un système de refroidissement est utilisé, vérifiez la préparation du liquide de refroidissement ainsi que l'étanchéité et la perméabilité du système, et sécurisez la zone de travail pour empêcher tout accès non autorisé.

Attention ! Si vous remarquez des bruits inhabituels, des crépitements ou des odeurs inhabituelles, éteignez immédiatement la perceuse et débranchez-la de la prise électrique.

Forage

Après avoir vérifié que la base magnétique est allumée et que la machine est bien fixée, mettez le moteur de la perceuse en marche en positionnant l'interrupteur sur « I ». Assurez-vous que l'outil tourne librement et ne frotte pas contre la pièce à usiner, et que l'axe de perçage est perpendiculaire à la surface de la pièce. Un mauvais alignement peut compromettre la qualité du perçage et augmenter le risque de blocage de l'outil.

Le perçage doit commencer par une faible vitesse d'avance, en amenant progressivement l'outil au contact du matériau. Pendant le perçage, la commande d'avance doit être actionnée en douceur et une charge modérée et constante doit être maintenue sur l'outil, sans à-coups ni pression excessive. Une pression trop élevée n'améliore pas l'efficacité de coupe et risque de réduire la durée de vie de l'outil et du moteur.

En cas de vibrations anormales, de bruits inhabituels ou de jeu perceptible, arrêtez immédiatement le perçage. Après avoir coupé le moteur, vérifiez la stabilité du montage, l'état de l'outil et la propreté de la surface de contact de la base magnétique. Ne reprenez le perçage qu'après avoir éliminé la cause du problème.

Après avoir percé le trou, réduisez la vitesse d'avance et retirez l'outil du matériau en douceur. Coupez ensuite le moteur et attendez l'arrêt complet de l'outil. Ce n'est qu'une fois l'outil arrêté que vous devez désactiver l'aimant et retirer la machine de la pièce. Une fois le travail terminé, débranchez le cordon d'alimentation et nettoyez la zone de travail.

Refroidissement et enlèvement des copeaux

Si le perçage est effectué avec un système d'arrosage, remplissez le réservoir de liquide de coupe avant de commencer. Laissez la vanne du réservoir fermée pendant le remplissage, puis vérifiez que la conduite d'alimentation n'est pas obstruée et qu'elle est correctement raccordée au réservoir et à l'orifice de broche. Avant de percer, ouvrez la vanne en position intermédiaire pour assurer la circulation du liquide de coupe vers la broche et la zone de coupe. Le liquide de coupe réduit l'échauffement de l'outil et du matériau, et favorise un perçage propre et une durée de vie accrue de l'outil. Lors de l'utilisation du liquide de coupe, évitez tout contact avec le carter et les composants électriques de la machine.

Lors du perçage en position inclinée, verticale ou inversée, il est recommandé d'appliquer de la pâte de coupe ou un spray directement sur l'outil et la pièce à usiner afin de réduire les risques de pénétration de liquide dans la machine. Si l'alimentation en liquide de refroidissement s'interrompt pendant le perçage ou si le réservoir est vide, arrêtez le perçage, mettez la machine hors tension et débranchez-la avant de procéder au remplissage.

Les copeaux et le noyau de perçage peuvent être très chauds ; il est donc impératif de les retirer uniquement après avoir arrêté l'outil et coupé le moteur, à l'aide d'outils auxiliaires tels qu'une brosse. L'accumulation de copeaux peut gêner le perçage, ralentir le refroidissement et favoriser le blocage de l'outil ; il est donc essentiel de maintenir la zone de travail propre. Après utilisation, nettoyez également les copeaux de la base magnétique et des surfaces de contact, car leur présence peut réduire la force de serrage.

Réglage de la pression du chariot contre le guide

Si le chariot de guidage se bloque ou présente un jeu perceptible, ajustez sa pression contre le guide vertical à l'aide des vis de réglage situées sur le côté du carter moteur. Avant tout réglage, mettez la machine hors tension à l'aide de l'interrupteur et débranchez-la de la prise secteur. Procédez ensuite par petits incréments réguliers à l'aide des vis de réglage, tout en vérifiant la fluidité du mouvement du chariot de guidage grâce au levier d'avance de la broche. Le réglage est terminé lorsque le mouvement est fluide, sans blocage ni jeu.

N'ajustez que lorsque cela est nécessaire, car la pression est correctement réglée en usine et une correction n'est recommandée qu'après une utilisation prolongée ou après des chocs importants.

Notes complémentaires

Pendant le travail, effectuer des pauses régulières. **Après chaque 30 secondes de travail, l'outil a besoin de 90 secondes de pause afin de limiter l'échauffement du moteur.** Après 2-3 heures de travail, il convient de faire une pause et de laisser la machine arrêtée jusqu'au refroidissement de la base magnétique. Cela réduit le risque de surchauffe et d'endommagement de la base magnétique.

L'outil ne doit pas être surchargé – la température des surfaces externes ne doit jamais dépasser 60°C.

Veillez noter qu'une forte pression exercée par le haut peut entraîner le déplacement de la machine même lorsque le pied magnétique est enclenché. Par conséquent, ne vous appuyez pas sur la machine et n'exercez aucune force latérale susceptible de la faire bouger. Une fois le travail terminé, éteignez la perceuse, débranchez-la de la prise électrique et effectuez l'entretien et l'inspection.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

ATTENTION : Avant toute intervention (réglage, entretien, etc.), débranchez l'outil. Après utilisation, vérifiez l'état technique de l'outil en inspectant visuellement le corps, le cordon d'alimentation (fiche et serre-câble inclus), le fonctionnement de l'interrupteur électrique et de l'interrupteur magnétique, la perméabilité des fentes de ventilation, l'absence d'étincelles au niveau des charbons, le niveau sonore des roulements et des engrenages, le démarrage et le bon fonctionnement. Pendant la période de garantie, il est interdit d'ajouter ou de remplacer des composants ou des pièces, sous peine d'annulation de la garantie. Toute anomalie constatée lors de l'inspection ou de l'utilisation nécessite une réparation en centre de service agréé. Après utilisation, nettoyez le boîtier, les fentes de ventilation, les interrupteurs et la base magnétique, par exemple à l'aide d'une soufflette (pression maximale de 0,3 MPa), d'une brosse ou d'un chiffon sec, sans utiliser de produits chimiques ni de liquides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon propre et sec.

Vérifiez, lubrifiez et, si nécessaire, ajustez périodiquement les éléments coulissants du guide vertical afin d'éliminer tout jeu et d'assurer un déplacement fluide du chariot. Inspectez le pied magnétique afin de détecter tout dommage à la surface magnétique et à la couche protectrice. En cas de dommage, arrêtez immédiatement l'utilisation jusqu'à ce que le problème soit résolu.

La machine doit être entreposée dans un endroit sec et clos, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des substances corrosives. L'accès à cet endroit doit être protégé des enfants et des personnes non autorisées.

Avant de ranger la machine, éteignez-la, débranchez-la et nettoyez le boîtier, les fentes d'aération et la base magnétique. Retirez les outils de coupe de leur porte-outils et rangez-les séparément afin d'éviter tout dommage ou blessure accidentelle. Rangez la machine dans un endroit stable, à l'abri des chocs et des basculements. Le cordon d'alimentation doit être détendu, non enroulé serré et protégé des torsions.

CARATTERISTICHE DELL'UTENSILE

Un trapano magnetico è un elettro utensile progettato per forare componenti in acciaio, in particolare in strutture di grandi dimensioni e durante lavori di assemblaggio sul campo. La base elettromagnetica consente un fissaggio stabile alla superficie ferromagnetica del pezzo, consentendo di lavorare su superfici orizzontali o verticali. Una guida di avanzamento manuale garantisce una guida precisa dell'utensile e favorisce risultati di lavorazione ripetibili. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'utensile dipende dal suo corretto utilizzo, pertanto:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

Il prodotto viene consegnato completo ma necessita di montaggio come descritto più avanti nel manuale.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-820500
Tensione di rete	[V~]	220 - 240
Frequenza di rete	[Hz]	50 / 60
Potenza nominale	[W]	1050
Velocità nominale	[min ⁻¹]	650
Tipo e dimensione della maniglia	[* / mm]	Weldon 3/4 / 19
Diametro massimo della punta elicoidale	[mm]	13
Diametro massimo delle frese per trapanazione	[mm]	30
Il potere di un magnete	[N]	11500
Corsa di lavoro	[mm]	140
Profondità massima di perforazione	[mm]	50
Ciclo lavoro/pausa	[s]	30/90
Massa	[kg]	10,5
Livello di rumore		
- pressione sonora $L_{pA} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- potenza sonora $L_{wA} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Livello di vibrazione	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Il valore di emissione acustica dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore di emissione acustica dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione. Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione. Nota: le vibrazioni e le emissioni acustiche durante il funzionamento dell'utensile potrebbero differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.

Nota: le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere stabilite e basate su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (includere tutte le parti del ciclo operativo, come il momento in cui l'utensile è spento o inattivo e il momento dell'attivazione).

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

Attenzione! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro utensile. La mancata osservanza di tali avvertenze può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine „elettro utensile” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli elettro utensili, sia con filo che senza filo.

Sicurezza sul posto di lavoro

Mantieni l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o fumi infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

Tenere bambini e astanti lontani dall'area di lavoro. La perdita di concentrazione può causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo di alimentazione deve essere adatta alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori.

tatori con utensili elettrici dotati di messa a terra. Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi. Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettrooutensili a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità in un elettrooutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa a muro. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Un cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.

Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolunghie progettate per l'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrooutensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettrooutensile. Non utilizzate un elettrooutensile quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'utilizzo di un elettrooutensile può causare gravi lesioni personali.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile elettrico alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o alimentare un utensile elettrico con l'interruttore in posizione di acceso può causare gravi lesioni.

Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'elettrooutensile. Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrooutensile può causare gravi lesioni.

Non sporgersi o allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio. Questo consentirà di controllare meglio l'elettrooutensile in situazioni impreviste durante il lavoro.

Indossare abiti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti mobili dell'elettrooutensile. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili.

Se l'apparecchiatura è predisposta per essere collegata a sistemi di aspirazione o raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di sistemi di aspirazione riduce il rischio di pericoli correlati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente degli utensili ti porti a diventare negligente e a ignorare le norme di sicurezza. Azioni imprudenti possono causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli utensili elettrici

Non sovraccaricare un elettrooutensile. Utilizzare l'elettrooutensile corretto per l'applicazione prevista. L'elettrooutensile corretto fornirà prestazioni migliori e più sicure se utilizzato entro il carico previsto.

Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre l'utensile elettrico. Queste precauzioni impediranno l'accensione accidentale dell'utensile elettrico.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con gli utensili elettrici o con le presenti istruzioni di utilizzarli. Gli utensili elettrici sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.

Eseguire la manutenzione degli elettrooutensili e degli accessori. Controllare l'utensile per verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento. Riparare eventuali danni prima di utilizzare l'utensile. Molti incidenti sono causati da elettrooutensili sottoposti a scarsa manutenzione.

Mantenere gli utensili da taglio puliti e affilati. Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti e con bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettrooutensili, accessori, componenti aggiuntivi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro. L'utilizzo di utensili per lavori diversi da quelli previsti può creare situazioni pericolose.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose impediscono l'utilizzo e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

Riparazioni

Fate riparare il vostro elettrooutensile solo da officine autorizzate, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Questo garantirà il corretto funzionamento dell'elettrooutensile.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL TRAPANO

Durante la foratura, indossare protezioni per gli occhi e, a seconda delle condizioni di lavoro, anche protezioni per l'udi-

to. Schegge e rumore possono causare lesioni.

Prima di iniziare, verificare che l'utensile da taglio sia ben fissato e non danneggiato. Un utensile allentato o rotto può essere gettato via.

Non toccare le parti rotanti né avvicinare le mani all'area di foratura. Ciò potrebbe causare intrappolamenti e lesioni personali.

Non utilizzare mai l'utensile a una velocità superiore a quella massima della punta del trapano. A velocità più elevate, la punta del trapano rischia di piegarsi se lasciata ruotare liberamente senza entrare in contatto con il pezzo in lavorazione, causando lesioni personali.

Prima di cambiare utensili, effettuare regolazioni o rimuovere trucioli, spegnere la macchina e scollegarla dall'alimentazione elettrica. L'avvio accidentale può causare lesioni.

Applicare pressione solo nella direzione dell'asse della punta del trapano e non esercitare una pressione eccessiva. La punta del trapano potrebbe piegarsi, causando rotture o perdita di controllo, con conseguenti lesioni personali.

PREPARAZIONE AL LAVORO

Prima di iniziare il lavoro, controllare che l'alloggiamento e il cavo di collegamento con la spina non siano danneggiati. Se si riscontrano danni, interrompere il lavoro.

Nota! Tutte le attività relative al montaggio e alla sostituzione degli utensili di lavoro, al montaggio di coperture e guide, alle regolazioni, ecc. devono essere eseguite con l'alimentazione elettrica spenta, pertanto prima di iniziare queste attività: **Scollegare il cavo dell'utensile dalla presa di corrente!**

Attacco per trapano (II)

Se l'utensile richiede un perno guida, inserirlo nell'utensile prima del montaggio. Inserire l'utensile nel porta-mandrino e fissarlo serrando le viti di fissaggio fino a percepire resistenza.

Dopo il montaggio, verificare che l'utensile sia saldamente in posizione e che non vi sia gioco. Prima di iniziare, rimuovere eventuali chiavi o utensili di montaggio dall'area di lavoro.

Montaggio della macchina sulla superficie (III)

Prima di iniziare la preparazione, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento, contrassegnato con „O“, in modo che la macchina non possa essere avviata accidentalmente. Prima di fissare il piedino magnetico, si consiglia di montare l'utensile nel portautensili e di farlo con la spina scollegata dalla presa di corrente.

La macchina deve essere fissata solo su una superficie ferromagnetica stabile e sufficientemente rigida; lo spessore minimo di montaggio consigliato è di 15 mm. La superficie su cui aderisce la base magnetica deve essere priva di schegge, polvere, olio, vernice e ruggine.

Dopo aver posizionato la macchina nell'area di lavoro prevista, collegare l'alimentazione, ruotare l'interruttore magnetico in posizione „I“ e verificare la stabilità del supporto provando a spostare la macchina senza esercitare una forza eccessiva. Quando si fora in altezza o in posizioni inclinate, verticali o capovolte, è necessario utilizzare protezioni anticaduta aggiuntive, come cinghie o catene. Interruzioni di corrente o perdita di aderenza sulla base magnetica potrebbero causare la caduta della macchina.

Se la base magnetica non aderisce saldamente, spegnere il magnete, scollegare l'alimentazione e pulire nuovamente la superficie. Verificare quindi che l'hardware di montaggio sia sufficientemente spesso e abbia una superficie di contatto sufficientemente ampia. Se necessario, utilizzare una piastra di acciaio aggiuntiva di almeno 15 mm di spessore, fissata saldamente al pezzo in lavorazione, e ripetere il test di stabilità. Se il problema persiste, non iniziare a lavorare. Controllare l'alimentazione, l'interruttore e il fusibile. In caso di danni, restituire la macchina a un centro di assistenza.

UTILIZZO DELLO STRUMENTO

È possibile iniziare a lavorare dopo aver completato i preparativi descritti nella sezione precedente. Assicurarsi che l'utensile sia correttamente fissato nel portautensile, che la macchina sia posizionata in modo stabile e che la base magnetica sia saldamente fissata al pezzo in lavorazione.

Prima di iniziare, verificare che l'interruttore sia in posizione di spento e che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo da non poter essere danneggiato o tirato. Se si utilizza un sistema di raffreddamento, verificare la preparazione del refrigerante, la tenuta e la permeabilità del sistema e proteggere l'area di lavoro da accessi non autorizzati.

Attenzione! Se si avvertono rumori insoliti, crepitii o odori insoliti, spegnere immediatamente il trapano e scollegarlo dalla presa elettrica.

Perforazione

Dopo aver verificato che la base magnetica sia accesa e che la macchina sia saldamente montata, accendere il motore del trapano portando l'interruttore in posizione „I“. Assicurarsi che l'utensile ruoti liberamente e non sfregi contro il pezzo in lavorazione e che l'asse di foratura sia perpendicolare alla superficie del pezzo. Un allineamento errato può compromettere la qualità del foro e aumentare il rischio di inceppamento dell'utensile.

La foratura deve iniziare con una bassa velocità di avanzamento, portando gradualmente l'utensile a contatto con il materiale. Durante la foratura, la leva di avanzamento deve essere azionata con delicatezza e deve essere mantenuto un carico costante e moderato sull'utensile, senza strappi o pressioni eccessive. Una pressione maggiore non migliora l'efficienza di taglio e può

ridurre la durata dell'utensile e del motore.

In caso di vibrazioni insolite, rumori o giochi evidenti, interrompere immediatamente la foratura. Dopo aver spento il motore, verificare la stabilità del supporto, le condizioni dell'utensile e la pulizia della superficie di contatto della base magnetica. Proseguire la foratura solo dopo aver eliminato la causa.

Dopo aver eseguito il foro, ridurre la velocità di avanzamento ed estrarre delicatamente l'utensile dal materiale. Quindi, spegnere il motore e attendere che l'utensile si fermi completamente. Solo dopo l'arresto dell'utensile, spegnere il magnete e rimuovere la macchina dal pezzo. Al termine, scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere eventuali trucioli dall'area di lavoro.

Raffreddamento e rimozione dei trucioli

Se la foratura viene eseguita utilizzando refrigerante, riempire il serbatoio del refrigerante con fluido da taglio prima di iniziare il lavoro. Lasciare chiusa la valvola del serbatoio durante il riempimento, quindi verificare che la linea di alimentazione sia libera e correttamente collegata al serbatoio del refrigerante e alla porta del mandrino. Prima di forare, aprire la valvola in una posizione intermedia per garantire il flusso del refrigerante al mandrino e alla zona di taglio. Il refrigerante riduce il riscaldamento dell'utensile e del materiale e favorisce un foro pulito e una maggiore durata dell'utensile. Quando si utilizza il refrigerante, evitare di farlo scorrere sull'alloggiamento della macchina e sui componenti elettrici.

Durante la foratura in posizione inclinata, verticale o invertita, si consiglia di applicare pasta da taglio o spray direttamente sull'utensile e sul pezzo in lavorazione per ridurre il rischio di ingresso di fluido nella macchina. Se l'afflusso di refrigerante si interrompe durante la foratura o il serbatoio del refrigerante si esaurisce, interrompere la foratura, spegnere la macchina e scollegarla dall'alimentazione prima di effettuare il rabbocco.

I trucioli e il nucleo di foratura possono essere molto caldi, quindi rimuoverli solo dopo aver fermato l'utensile e spento il motore, utilizzando strumenti ausiliari come una spazzola. I trucioli accumulati possono impedire la foratura, ridurre il raffreddamento e contribuire all'inceppamento dell'utensile, quindi mantenere pulita l'area di lavoro. Dopo aver terminato il lavoro, rimuovere i trucioli anche dalla base magnetica e dalle superfici di contatto, poiché la contaminazione può indebolire la forza di serraggio.

Regolazione della pressione del carrello contro la guida

Se il carrello guida si inceppa o si nota un gioco evidente, regolare la pressione del carrello guida contro la guida verticale utilizzando le viti di regolazione situate sul lato dell'alloggiamento del motore. Prima di effettuare qualsiasi regolazione, spegnere la macchina tramite l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina dalla presa di corrente. Quindi, regolare le viti di regolazione a piccoli incrementi e in modo uniforme, verificando contemporaneamente la fluidità del movimento del carrello guida utilizzando la leva di avanzamento del mandrino. Completare la regolazione una volta ottenuto un movimento fluido, privo di inceppamenti e gioco.

Regolare solo quando necessario, poiché la pressione è impostata correttamente in fabbrica e si consiglia di correggerla solo dopo un uso prolungato o dopo urti violenti.

Note aggiuntive

Durante il lavoro effettuare pause regolari. Dopo ogni 30 secondi di lavoro l'utensile necessita di 90 secondi di pausa per limitare il riscaldamento del motore. Dopo 2-3 ore di lavoro è necessario fare una pausa e lasciare la macchina spenta fino al raffreddamento della base magnetica. Ciò riduce il rischio di surriscaldamento e di danneggiamento della base magnetica.

L'utensile non deve essere sovraccaricato: la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60°C.

Si prega di notare che una forte pressione dall'alto può far muovere la macchina anche con il piedino magnetico inserito, quindi non appoggiarsi alla macchina né esercitare una forza laterale su di essa in modo tale da causarne lo spostamento.

Dopo aver terminato il lavoro, spegnere il trapano, scollegare l'utensile dalla presa di corrente ed eseguire la manutenzione e l'ispezione.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

ATTENZIONE: Prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o assistenza, scollegare l'utensile dalla presa elettrica. Al termine del lavoro, verificare le condizioni tecniche dell'utensile elettrico ispezionando visivamente il corpo, il cavo di alimentazione con la spina e il pressacavo, il funzionamento dell'interruttore elettrico e dell'interruttore magnetico, la presenza di fessure di ventilazione libere, la formazione di scintille dalle spazzole, il livello di rumorosità dei cuscinetti e degli ingranaggi, l'avviamento e il funzionamento regolare. Durante il periodo di garanzia, l'utente non può aggiungere componenti o parti all'utensile elettrico o sostituirne alcuna parte, poiché ciò invaliderebbe la garanzia. Qualsiasi irregolarità osservata durante l'ispezione o durante il funzionamento è un segnale per una riparazione presso un centro di assistenza. Al termine del lavoro, pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori e la base magnetica, ad esempio con un getto d'aria (a una pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto senza utilizzare prodotti chimici o liquidi detergenti. Pulire utensili e impugnature con un panno asciutto e pulito. Controllare periodicamente, lubrificare e, se necessario, regolare gli elementi scorrevoli della guida verticale per eliminare il gioco e garantire il movimento fluido del carrello di guida. Ispezionare il piede magnetico per verificare che la superficie magnetica e lo strato protettivo non siano danneggiati. In caso di danni, interrompere l'utilizzo finché il guasto non sarà stato riparato.

La macchina deve essere conservata in un luogo asciutto e chiuso, lontano da fonti di calore, umidità e sostanze corrosive. Il luogo di conservazione deve essere protetto dall'accesso da parte di bambini e persone non autorizzate.

Prima di riporre la macchina, spegnerla, scollegare la spina dalla presa di corrente e pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione e la base magnetica. Gli utensili da taglio devono essere rimossi dai portautensili e conservati separatamente per evitare danni e lesioni accidentali. Conservare la macchina in una posizione stabile, protetta da ribaltamenti e urti. Il cavo di alimentazione deve essere steso senza tensione, non avvolto strettamente e protetto da piegature.

GEREEDSCHAPSKENMERKEN

Een magnetische boormachine is een elektrisch gereedschap dat is ontworpen voor het boren van gaten in stalen componenten, met name in grote constructies en tijdens montagewerkzaamheden op locatie. De elektromagnetische basis zorgt voor een stabiele bevestiging aan het ferromagnetische oppervlak van het werkstuk, waardoor zowel horizontaal als verticaal geboord kan worden. Een handmatige aanvoergeleider zorgt voor nauwkeurige gereedschapsgeleiding en bevordert herhaalbare bewerkingsresultaten. Correcte, betrouwbare en veilige bediening van het gereedschap is afhankelijk van een juiste bediening, daarom:

Lees voor gebruik van het gereedschap de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

APPARATUUR

Het product wordt compleet geleverd, maar moet nog in elkaar gezet worden zoals verderop in de handleiding beschreven.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-820500
Netspanning	[V~]	220 - 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	1050
Nominale snelheid	[min ⁻¹]	650
Type en formaat van het handvat	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Maximale boordiameter	[mm]	13
Maximale diameter van trepanatiesnijders	[mm]	30
De kracht van een magneet	[N]	11500
Werkslag	[mm]	140
Maximale boordiepte	[mm]	50
Cyclus werk/pauze	[s]	30/90
Massa	[kg]	10,5
Geluidsniveau		
- geluidsdruk $L_{pA} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- geluidsvermogen $L_{wA} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Trillingsniveau	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende instrumenten met elkaar te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

Let op: Trillingen en geluidsemissies tijdens het gebruik van het gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op: Er moeten veiligheidsmaatregelen worden getroffen om de gebruiker te beschermen. Deze maatregelen zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder de feitelijke gebruiksomstandigheden (inclusief alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait, en de tijd van inschakeling).

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term „elektrisch gereedschap” die in de waarschuwingen wordt gebruikt, verwijst naar alle elektrische gereedschappen, zowel met snoer als draadloos.

Veiligheid op de werkplek

Zorg ervoor dat uw werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.

Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of dampen. Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.

Houd kinderen en omstanders uit de buurt van uw werkplek. Concentratieverlies kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen stekkeradapters met geaard elektrisch gereedschap. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, verkleint het risico op een elektrische schok.

Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw lichaam vergroot het risico op een elektrische schok.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken of te tillen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of in de knoop geraakt netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

Gebruik bij werkzaamheden buitenshuis verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitengebruik. Het gebruik van een geschikt verlengsnoer voor buitengebruik verkleint het risico op een elektrische schok.

Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) ter bescherming tegen de netspanning. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig letsel.

Vorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het elektrische gereedschap aansluit op een stroombron en/of accu, het oppakt of draagt. Het dragen van een elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van een elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de aan-stand staat, kan ernstig letsel veroorzaken.

Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moersleutel of sleutel die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap vastzit, kan ernstig letsel veroorzaken.

Ga niet te ver en strek uw armen niet te ver uit. Behoud te allen tijde een goede houding en evenwicht. Dit zorgt ervoor dat u het gereedschap beter kunt beheersen in onverwachte situaties tijdens het werk.

Kleed u gepast. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in de bewegende onderdelen verstrikt raken.

Als apparatuur is uitgerust om te worden aangesloten op stofafzuig- of -opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en gebruikt. Stofafzuiging vermindert het risico op stofgerelateerde gevaren.

Laat de ervaring die u opdoet door veelvuldig gebruik van gereedschap er niet toe leiden dat u onzorgvuldig wordt en de veiligheidsregels negeert. Onzorgvuldig handelen kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

Overbelast een elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de beoogde toepassing. Het juiste elektrische gereedschap levert betere en veiligere prestaties wanneer het binnen het ontworpen vermogen wordt gebruikt.

Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten. Elk gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien afneembaar) uit het gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet bekend zijn met elektrisch gereedschap of deze gebruiksaanwijzing het gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Repareer eventuele schade voordat u het gereedschap gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

Houd snijgereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe randen loopt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren tijdens het gebruik.

Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en hulpstukken, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met het type en de omstandigheden van de werkzaamheden. Het gebruik van gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan een gevaarlijke situatie opleveren.

Houd de handgrepen en gripvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en gripvlakken belemmeren een veilige bediening en controle van het gereedschap in gevaarlijke situaties.

Reparaties

Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door erkende reparatiewerkplaatsen die uitsluitend originele onderdelen gebruiken. Dit garandeert een goede werking van het gereedschap.

WAARSCHUWINGEN VOOR VEILIGHEID BIJ HET BOORMEN

Draag tijdens het boren oogbescherming en, afhankelijk van de werkomstandigheden, ook gehoorbescherming. Splinters en lawaai kunnen letsel veroorzaken.

Controleer voordat u begint of het snijgereedschap goed vastzit en onbeschadigd is. Een los of kapot gereedschap kunt u weggooiën.

Raak geen draaiende onderdelen aan en houd uw handen in de buurt van het boorgebied. Dit kan leiden tot beknelling en persoonlijk letsel.

Gebruik nooit een hogere snelheid dan de maximale snelheid van de boor. Bij hogere snelheden kan de boor buigen als deze vrij kan draaien zonder contact te maken met het werkstuk, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken.

Voordat u gereedschap verwisselt, aanpassingen maakt of spanen verwijdert, moet u de machine uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen. Onbedoeld inschakelen kan letsel veroorzaken.

Oefen alleen druk uit in de richting van de booras en oefen geen overmatige druk uit. De boor kan buigen, waardoor deze kan breken of u de controle verliest, met mogelijk letsel tot gevolg.

VOORBEREIDING OP HET WERK

Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden de behuizing en de aansluitkabel met stekker op beschadigingen. Indien u schade constateert, dient u de werkzaamheden niet voort te zetten.

Let op! Alle werkzaamheden met betrekking tot het monteren en demonteren van gereedschap, het monteren van afdekkingen en geleiders, afstellingen, enz. moeten worden uitgevoerd met de stroomtoevoer uitgeschakeld. **Trek daarom vóór aanvang van deze werkzaamheden de stekker van het gereedschapssnoer uit het stopcontact!**

Booropzetstuk (II)

Als uw gereedschap een geleidepen nodig heeft, plaats deze dan in het gereedschap voordat u het monteert. Plaats het gereedschap in de spindelhouder en zet het vast door de stelschroeven aan te draaien totdat u weerstand voelt.

Controleer na de montage of het gereedschap stevig vastzit en geen speling heeft. Verwijder vóór aanvang alle sleutels of montagegereedschap uit de werkruimte.

Het monteren van de machine op het oppervlak (III)

Voordat u met de voorbereiding begint, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de uit-stand staat (aangegeven met „O”), zodat de machine niet per ongeluk kan worden ingeschakeld. Voordat u de magnetische voet bevestigt, is het raadzaam om het gereedschap in de gereedschapshouder te plaatsen. Doe dit met de stekker uit het stopcontact.

De machine mag alleen worden bevestigd aan een stabiel, ferromagnetisch oppervlak met voldoende stijfheid, en de aanbevolen minimale montagedikte is 15 mm. Het oppervlak waaraan de magnetische basis hecht, moet vrij zijn van spanen, stof, olie, verf en losse roest.

Nadat u de machine op de gewenste werkplek hebt geplaatst, sluit u de stroomvoorziening aan, zet u de magneetschakelaar in de stand „I” en controleert u de stabiliteit van de montage door te proberen de machine te verplaatsen zonder overmatige kracht te gebruiken. Bij het boren op hoogte of in schuine, verticale of omgekeerde posities dient u extra valbeveiliging te gebruiken, zoals riemen of een ketting. Stroomuitval of verlies van grip op de magnetische basis kan ertoe leiden dat de machine omvalt.

Als de magnetische basis niet stevig vastzit, schakel dan de magneet uit, koppel de stroomtoevoer los en reinig het oppervlak opnieuw. Controleer vervolgens of het bevestigingsmateriaal voldoende dik is en een voldoende groot contactoppervlak heeft. Gebruik indien nodig een extra stalen plaat van minimaal 15 mm dik, die stevig aan het werkstuk is bevestigd, en herhaal de stabiliteitstest. Als het probleem aanhoudt, begin dan niet met werken. Controleer de stroomvoorziening, de schakelaar en de zekering. Als er schade wordt geconstateerd, breng de machine dan terug naar een servicecentrum.

HET GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

U kunt aan de slag nadat u de in de vorige sectie beschreven voorbereidingen hebt voltooid. Zorg ervoor dat het gereedschap goed vastzit in de gereedschapshouder, dat de machine stabiel staat en dat de magnetische basis stevig op het werkstuk is bevestigd.

Controleer vóór aanvang of de schakelaar in de uit-stand staat en of het netsnoer zo is geplaatst dat het niet beschadigd of losgetrokken kan worden. Als er koeling wordt gebruikt, controleer dan de koelvoelstof, de dichtheid en de doorlaatbaarheid van het systeem en beveilig de werkplek tegen onbevoegde toegang.

Waarschuwing! Als u ongebruikelijke geluiden, knetterende geluiden of vreemde geuren opmerkt, schakel de boormachine dan onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Boren

Nadat u ervoor hebt gezorgd dat de magnetische voet is ingeschakeld en de machine stevig is gemonteerd, zet u de boormotor aan door de schakelaar in de stand „I” te zetten. Zorg ervoor dat het gereedschap vrij kan draaien en niet tegen het werkstuk aanwrijft, en dat de booras loodrecht op het oppervlak van het werkstuk staat. Een onjuiste uitlijning kan de kwaliteit van het boorgat beïnvloeden en het risico op vastlopen van het gereedschap vergroten.

Begin het boren met een lage aanvoersnelheid, waarbij het gereedschap geleidelijk in contact komt met het materiaal. Tijdens het boren moet de aanvoerhendel soepel worden bediend en moet een constante, gematigde belasting op het gereedschap worden aangehouden, zonder schokken of overmatige druk. Een hogere druk verbetert de snij-efficiëntie niet en kan de levensduur van het gereedschap en de motor verkorten.

Als er ongebruikelijke trillingen, lawaai of merkbare speling optreden, stop dan onmiddellijk met boren. Nadat u de motor hebt uit-

geschakeld, controleert u de stabiliteit van de bevestiging, de staat van het gereedschap en de reinheid van het contactoppervlak van de magnetische basis. Ga pas verder met boren nadat de oorzaak is verholpen.

Nadat het gat is geboord, verlaagt u de aanvoersnelheid en trekt u het gereedschap soepel uit het materiaal. Schakel vervolgens de motor uit en wacht tot het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Pas als het gereedschap stilstaat, mag de magneet worden uitgeschakeld en de machine van het werkstuk worden verwijderd. Trek na afloop de stekker uit het stopcontact en verwijder alle spanen uit de werkruimte.

Koeling en spaanafvoer

Als er met koelvloeistof wordt geboord, vul dan de koelvloeistoftank met snijvloeistof voordat u begint. Houd de tankkraan gesloten tijdens het vullen en controleer vervolgens of de toevoerleiding vrij is en correct is aangesloten op de koelvloeistoftank en de spindelpoort. Open de kraan vóór het boren in een tussenstand om de koelvloeistofstroom naar de spindel en de snijzone te garanderen. Koelvloeistof vermindert de opwarming van gereedschap en materiaal en bevordert een schoon boorgat en een langere levensduur van het gereedschap. Voorkom dat koelvloeistof op de machinebehuizing en elektrische componenten terecht komt. Bij het boren in een schuine, verticale of omgekeerde positie wordt aanbevolen om snijpasta of -spray rechtstreeks op het gereedschap en het werkstuk aan te brengen om te voorkomen dat er vloeistof in de machine terecht komt. Als de koelvloeistof toevoertijdens het boren stopt of het koelvloeistofreservoir leeg raakt, stop dan met boren, schakel de machine uit en koppel deze los van de stroomvoorziening voordat u bijvult.

Boorspanen en -kernen kunnen erg heet zijn, verwijder ze daarom pas nadat u het gereedschap hebt gestopt en de motor hebt uitgeschakeld, met behulp van hulpmiddelen zoals een borstel. Opgehoopte spanen kunnen het boren belemmeren, de koeling verminderen en bijdragen aan het vastlopen van het gereedschap, dus houd de werkplek schoon. Verwijder na afloop van het werk ook de spanen van de magnetische basis en de contactoppervlakken, aangezien vervuiling de klemkracht kan verzwakken.

De druk van de slede tegen de geleider aanpassen

Als de geleidingswagen vastloopt of er merkbare speling optreedt, stel dan de druk van de geleidingswagen tegen de verticale geleiding af met behulp van de stelschroeven aan de zijkant van de motorbehuizing. Schakel de machine uit met de aan/uit-schakelaar en trek de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen maakt. Stel vervolgens de stelschroeven in kleine stapjes en gelijkmatig af, terwijl u tegelijkertijd controleert of de geleidingswagen soepel beweegt met behulp van de spindelaanvoerhendel. Voltooi de afstelling zodra de geleidingswagen soepel beweegt en geen vastlopen of speling meer vertoont.

Pas de druk alleen aan wanneer nodig, aangezien deze in de fabriek correct is ingesteld en correctie alleen wordt aanbevolen na langdurig gebruik of na zware schokken.

Aanvullende opmerkingen

Tijdens het werken regelmatige pauzes nemen. **Na elke 30 seconden werken heeft het gereedschap 90 seconden pauze nodig om het opwarmen van de motor te beperken.** Na 2–3 uur werken moet een pauze worden genomen en moet de machine uitgeschakeld blijven totdat de magnetische voet is afgekoeld. Dit vermindert het risico op oververhitting en beschadiging van de magnetische voet.

Het gereedschap mag niet overbelast worden – de temperatuur van de buitenoppervlakken mag nooit hoger worden dan 60°C.

Let op: sterke druk van bovenaf kan ervoor zorgen dat het apparaat beweegt, zelfs wanneer de magnetische voet is ingeschakeld. Leun daarom niet op het apparaat en oefen er geen zijwaartse kracht op uit die beweging kan veroorzaken.

Schakel na afloop van de werkzaamheden de boormachine uit, haal de stekker uit het stopcontact en voer onderhoud en inspectie uit.

ONDERHOUD EN OPSLAG

LET OP: Haal de stekker van het gereedschap uit het stopcontact voordat u aanpassingen, onderhoud of reparaties uitvoert. Controleer na afloop van de werkzaamheden de technische staat van het elektrische gereedschap door de behuizing, het netsnoer met stekker en trekontlasting , de werking van de elektrische schakelaar en de magneetschakelaar, de vrije ventilatieopeningen, de vonkvorming van de koolborstels, het geluidsniveau van de lagers en tandwielen, het opstarten en de soepele werking visueel te inspecteren. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker geen onderdelen aan het elektrische gereedschap toevoegen of vervangen, aangezien dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele onregelmatigheden die tijdens de inspectie of het gebruik worden geconstateerd, zijn een reden voor reparatie bij een servicecentrum. Reinig na afloop van de werkzaamheden de behuizing, ventilatieopeningen, schakelaars en de magneetvoet, bijvoorbeeld met perslucht (met een druk van maximaal 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder chemicaliën of reinigingsvloeistoffen te gebruiken. Reinig gereedschap en handgrepen met een droge, schone doek.

Controleer, smeer en stel de schuifelementen van de verticale geleiding periodiek af om speling te voorkomen en een soepele beweging van de geleidingswagen te garanderen. Inspecteer de magnetische voet op beschadigingen aan het magnetische oppervlak en de beschermplaat. Indien schade wordt geconstateerd, mag de machine niet verder worden gebruikt totdat de storing is verholpen.

De machine moet worden opgeslagen in een droge, afgesloten ruimte, uit de buurt van warmtebronnen, vocht en corrosieve stoffen. De opslaglocatie moet ontoegankelijk zijn voor kinderen en onbevoegde personen.

Voordat u de machine opbergt, dient u deze uit te schakelen, de stekker uit het stopcontact te halen en de behuizing, ventilatiesleuven en magnetische voet schoon te maken. Verwijder de snijgereedschappen uit de gereedschapshouder en berg ze apart op om beschadiging en ongelukken te voorkomen. Bewaar de machine op een stabiele plaats, beschermd tegen omvallen en stoten. Het netsnoer moet ongespannen liggen, niet strak opgerold en beschermd zijn tegen knikken.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Ένα μαγνητικό τρυπάνι είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο σχεδιασμένο για το άνοιγμα οπών σε χαλύβδινα εξαρτήματα, ιδιαίτερα σε μεγάλες κατασκευές και κατά τη διάρκεια εργασιών συναρμολόγησης στο πεδίο. Η ηλεκτρομαγνητική βάση επιτρέπει τη σταθερή προσάρτηση στη σιδηρομαγνητική επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας, επιτρέποντας την εργασία σε οριζόντιες ή κάθετες επιφάνειες. Ένας χειροκίνητος οδηγός τροφοδοσίας εξασφαλίζει ακριβή καθοδήγηση του εργαλείου και προάγει επαναλήψιμα αποτελέσματα κατεργασίας. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από την ορθή λειτουργία, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες αλλά απαιτεί συναρμολόγηση όπως περιγράφεται αργότερα στο εγχειρίδιο.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-820500
Τάση δικτύου	[V~]	220 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60
Όνομαστική ισχύς	[W]	1050
Ρορσία ταχύτητα	[min ⁻¹]	650
Τύπος και μέγεθος λαβής	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Μέγιστη διάμετρος τρυπανιού	[mm]	13
Μέγιστη διάμετρος κοπτήκιων τρυπήματος	[mm]	30
Η δύναμη ενός μαγνήτη	[N]	11500
Εργασιακό εγκεφαλικό επτεισόδιο	[mm]	140
Μέγιστο βάθος διάτρησης	[mm]	50
Κύκλος λειτουργίας/παύσης	[s]	30/90
Μάζα	[kg]	10,5
Επίπεδο θορύβου		
- ηχητική πίεση L _{pa} + K	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- ηχητική ισχύς L _{wa} + K	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Επίπεδο κραδασμών	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Σημείωση: Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου κατά τη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Σημείωση: Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και ο χρόνος ενεργοποίησης).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, τόσο με καλώδιο όσο και χωρίς καλώδιο.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή αναθυμιάσεων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις. **Κρατήστε τα παιδιά και τους παρεπιχθόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας σας.** Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει με την πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τρωβάτε ή να αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. **Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης σχεδιασμένα για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. **Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών.** Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστατευτικά ακοής, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου που έχει τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην το παρακάνετε με το χέρι ή το τέντωμα. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις κατά την εργασία.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φορδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φορδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Εάν ο εξοπλισμός είναι εξοπλισμένος για σύνδεση σε συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αναρρόφησης σκόνης μειώνει τον κίνδυνο κινδύνου που σχετίζονται με τη σκόνη. **Μην αφήσετε την εμπειρία που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας κάνει να γίνετε απρόσεκτοι και να αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας.** Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην υπερφορτώνετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα παρέχει καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση όταν χρησιμοποιείται εντός του προβλεπόμενου φορτίου του.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτές οι προφυλάξεις θα αποτρέψουν την τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τα ηλεκτρικά εργαλεία ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε το εργαλείο για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Επισκευάστε τυχόν ζημιές πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής καθαρά και αιχμηρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τα ελέγχετε κατά τη λειτουργία.

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εργασία διαφορετική από αυτά που προορίζονται μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.

Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές

Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευών που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΗΣΗΣ

Κατά τη διάτρηση, να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και, ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας, και προστατευτικά ακοής. Τα θραύσματα και ο θόρυβος μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο κοπής είναι σωστά στερεωμένο και άθικτο. Ένα χαλαρό ή σπασμένο εργαλείο μπορεί να πεταχτεί.

Μην αγγίζετε τα περιστρεφόμενα μέρη και μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά στην περιοχή τρυπήματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή και τραυματισμό.

Μην λειτουργείτε ποτέ με ταχύτητα υψηλότερη από τη μέγιστη ταχύτητα της μύτες του τρυπανιού. Σε υψηλότερες ταχύτητες, η μύτη του τρυπανιού είναι πιθανό να λυγίσει εάν περιστραφεί ελεύθερα χωρίς να έρθει σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, προκαλώντας τραυματισμό.

Πριν αλλάξετε εργαλεία, κάνετε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε τσιπς, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ασκήστε πίεση μόνο προς την κατεύθυνση του άξονα του τρυπανιού και μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Το τρυπάνι μπορεί να λυγίσει, προκαλώντας θραύση ή απώλεια ελέγχου, με αποτέλεσμα τραυματισμό.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε το περίβλημα και το καλώδιο σύνδεσης με το φις για τυχόν ζημιές. Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, μην συνεχίσετε την εργασία.

Σημείωση! Όλες οι δραστηριότητες που σχετίζονται με την τοποθέτηση και αντικατάσταση εργαλείων εργασίας, την τοποθέτηση καλυμμάτων και οδηγών, τις ρυθμίσεις κ.λπ. πρέπει να εκτελούνται με την παροχή ρεύματος απενεργοποιημένη, ετοίμως πριν ξεκινήσετε αυτές τις δραστηριότητες. **Αποσυνδέστε το καλώδιο του εργαλείου από την πρίζα!**

Εξάρτημα τρυπανιού (II)

Εάν το εργαλείο σας απαιτεί πείρο οδηγό, τοποθετήστε τον στο εργαλείο πριν από την τοποθέτηση. Τοποθετήστε το εργαλείο στη βάση του άξονα και στη συνέχεια ασφαλίστε το σφίγγοντας τις βίδες στερέωσης μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση.

Μετά την τοποθέτηση, ελέγξτε ότι το εργαλείο έχει τοποθετηθεί σταθερά και ότι δεν υπάρχει τζόγος. Πριν ξεκινήσετε, αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ή εργαλεία συναρμολόγησης από την περιοχή εργασίας.

Τοποθέτηση του μηχανήματος στην επιφάνεια (III)

Πριν ξεκινήσετε την προετοιμασία, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, με την ένδειξη „Ο”, ώστε να μην μπορεί να ξεκινήσει κατά λάθος το μηχάνημα. Πριν τοποθετήσετε το μαγνητικό πέντρο, συνιστάται να τοποθετήσετε το εργαλείο στη θήκη εργαλείων και να κάνετε αυτό με το φις αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.

Το μηχάνημα πρέπει να στερεώνεται μόνο σε σταθερή, σιδηρομαγνητική επιφάνεια με επαρκή ακαμψία και το συνιστώμενο ελάχιστο πάχος τοποθέτησης είναι 15 mm. Η επιφάνεια στην οποία προσκολλάται η μαγνητική βάση πρέπει να είναι απαλλαγμένη από θραύσματα, σκόνη, λάδι, χρώμα και χαλαρή σκουριά.

Αφού τοποθετήσετε το μηχάνημα στην προβλεπόμενη περιοχή εργασίας, συνδέστε την παροχή ρεύματος, γυρίστε τον διακόπτη μαγνήτη στη θέση „I” και ελέγξτε τη σταθερότητα της βάσης προσπαθώντας να μετακινήσετε το μηχάνημα χωρίς να ασκήσετε υπερβολική δύναμη. Όταν τρυπάτε σε ύψος ή σε κεκλιμένες, κάθετες ή ανεστραμμένες θέσεις, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πρόσθετη προσαρτία από πτώσεις, όπως μάντες ή αλυσίδα. Οι διακοπές ρεύματος ή η απώλεια πρόσφυσης στη μαγνητική βάση θα μπορούσαν να προκαλέσουν πτώση του μηχανήματος.

Εάν η μαγνητική βάση δεν συγκρατείται σταθερά, απενεργοποιήστε τον μαγνήτη, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και καθαρίστε ξανά την επιφάνεια. Στη συνέχεια, ελέγξτε ότι το υλικό στήριξης έχει επαρκές πάχος και αρκετά μεγάλη επιφάνεια επαφής. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μια πρόσθετη χαλύβδινη πλάκα πάχους τουλάχιστον 15 mm, στερεωμένη σταθερά στο τεμάχιο εργασίας, και επαναλάβετε τη δοκιμή σταθερότητας. Εάν το πρόβλημα επιμένει, μην ξεκινήσετε την εργασία. Ελέγξτε την παροχή ρεύματος, τον διακόπτη και την ασφάλεια. Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, επιστρέψτε το μηχάνημα σε ένα κέντρο σέρβις.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Μπορείτε να ξεκινήσετε την εργασία αφού ολοκληρώσετε τις προετοιμασίες που περιγράφονται στην προηγούμενη ενότητα. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι σωστά στερεωμένο στη θήκη εργαλείων, ότι το μηχάνημα είναι σταθερά τοποθετημένο και ότι η μαγνητική βάση είναι σταθερά στερεωμένη στο τεμάχιο εργασίας.

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην μπορεί να υποστεί ζημιά ή να τραβηχτεί έξω. Εάν χρησιμοποιείται ψύξη, ελέγξτε την προετοιμασία του ψυκτικού υγρού και τη στεγανότητα και διαπερατότητα του συστήματος και ασφαλίστε τον χώρο εργασίας από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση.

Προειδοποίηση! Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστους θορύβους, τρίξιμα ή ασυνήθιστες οσμές, απενεργοποιήστε αμέσως το τρυπάνι και αποσυνδέστε το από την πρίζα.

Γεώτρηση

Αφού βεβαιωθείτε ότι η μαγνητική βάση είναι ενεργοποιημένη και ότι το μηχάνημα είναι σταθερά τοποθετημένο, ενεργοποιήστε τον κινητήρα του τρυπανιού γυρίζοντας τον διακόπτη στη θέση „I”. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο περιστρέφεται ελεύθερα και δεν τριβεται στο τεμάχιο εργασίας, καθώς και ότι ο άξονας διάτρησης είναι κάθετος στην επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας. Η λανθασμένη ευθυγράμμιση μπορεί να υποβαθμίσει την ποιότητα της στήλης και να αυξήσει τον κίνδυνο μπλοκαρίσματος του εργαλείου. Η διάτρηση πρέπει να ξεκινά με χαμηλή ταχύτητα πρόωσης, φέρνοντας σταδιακά το εργαλείο σε επαφή με το υλικό. Κατά τη διάρκεια της διάτρησης, ο μοχλός πρόωσης πρέπει να λειτουργεί ομαλά και να διατηρείται ένα σταθερό, μέτριο φορτίο στο εργαλείο, χωρίς τραντάγματα ή υπερβολική πίεση. Η υψηλότερη πίεση δεν βελτιώνει την απόδοση κοπής και μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του εργαλείου και του κινητήρα.

Εάν παρατηρηθούν ασυνήθιστοι κραδασμοί, θόρυβος ή αισθητό τζόγος, διακόψτε αμέσως το τρύπημα. Αφού σβήσετε τον κινητήρα, ελέγξτε τη σταθερότητα της βάσης, την κατάσταση του εργαλείου και την καθαριότητα της επιφάνειας επαφής της μαγνητικής βάσης. Συνεχίστε το τρύπημα μόνο αφού εξαλειφθεί η αιτία.

Αφού ανοίξετε την σπή, μειώστε την ταχύτητα τροφοδοσίας και τραβήξτε ομαλά το εργαλείο από το υλικό. Στη συνέχεια, απενεργοποιήστε τον κινητήρα και περιμένετε να σταματήσει εντελώς το εργαλείο. Μόνο αφού σταματήσει το εργαλείο, θα πρέπει να απενεργοποιήσετε τον μαγνήτη και να αφαιρέσετε το μηχάνημα από το τεμάχιο εργασίας. Όταν τελειώσετε, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και αφαιρέστε τυχόν θραύσματα από την περιοχή εργασίας.

Ψύξη και αφαίρεση τσιπς

Εάν η διάτρηση πραγματοποιείται με ψυκτικό, γεμίστε τη δεξαμενή ψυκτικού με υγρό κοπής πριν ξεκινήσετε την εργασία. Αφήστε τη βαλβίδα της δεξαμενής κλειστή κατά την πλήρωση και, στη συνέχεια, ελέγξτε ότι η γραμμή τροφοδοσίας είναι ανεμπόδιστη και σωστά συνδεδεμένη στη δεξαμενή ψυκτικού και στη θύρα του άξονα. Πριν από τη διάτρηση, ανοίξτε τη βαλβίδα σε μια ενδιάμεση θέση για να διασφαλίσετε τη ροή ψυκτικού προς τον άξονα και τη ζώνη κοπής. Το ψυκτικό μειώνει τη θέρμανση του εργαλείου και του υλικού και προάγει μια καθαρή τρύπα και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε ψυκτικό, αποφύγετε να το ρίξετε στο περιβλήμα και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του μηχανήματος.

Όταν τρυπάτε σε κεκλιμένες, κάθετες ή αναστραμμένες θέσεις, συνιστάται η εφαρμογή πάστας κοπής ή ψεκασμού απευθείας στο εργαλείο και στο τεμάχιο εργασίας για να μειωθεί ο κίνδυνος εισόδου υγρού στο μηχάνημα. Εάν η παροχή ψυκτικού διακοπεί κατά τη διάρκεια της διάτρησης ή η δεξαμενή ψυκτικού αδειάσει, διακόψτε τη διάτρηση και απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος πριν το ξαναγεμίσετε.

Τα θραύσματα και ο πυρηνός της διάτρησης μπορεί να είναι πολύ ζεστά, επομένως αφαιρέστε τα μόνο αφού σταματήσετε το εργαλείο και σβήσετε τον κινητήρα, χρησιμοποιώντας βοηθητικά εργαλεία όπως μια βούρτσα. Τα συσσωρευμένα θραύσματα μπορούν να εμποδίσουν τη διάτρηση, να μειώσουν την ψύξη και να συμβάλουν στο μπλοκάρισμα του εργαλείου, επομένως διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, αφαιρέστε επίσης τα θραύσματα από τη μαγνητική βάση και τις επιφάνειες επαφής, καθώς η μόλυνση μπορεί να αποδυναμώσει τη δύναμη σύσφιξης.

Ρύθμιση της πίεσης του φορείου έναντι του οδηγού

Εάν το φορέο οδηγού μπλοκάρει ή παρατηρηθεί αισθητό τζόγος, ρυθμίστε την πίεση του φορείου οδηγού έναντι του κατακόρυφου οδηγού χρησιμοποιώντας τις βίδες ρύθμισης που βρίσκονται στο πλάι του περιβλήματος του κινητήρα. Πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, απενεργοποιήστε το μηχάνημα χρησιμοποιώντας τον διακόπτη τροφοδοσίας και αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα. Στη συνέχεια, ρυθμίστε τις βίδες ρύθμισης σε μικρά βήματα και ομοίμορφα, ελέγχοντας ταυτόχρονα την ομαλή κίνηση του φορείου οδηγού χρησιμοποιώντας τον μοχλό τροφοδοσίας του άξονα. Ολοκληρώστε τη ρύθμιση μόλις επιτευχθεί ομαλή κίνηση, χωρίς μπλοκαρίσματα και τζόγο.

Ρυθμίστε μόνο όταν είναι απαραίτητο, καθώς η πίεση έχει ρυθμιστεί σωστά στο εργοστάσιο και η διόρθωση συνιστάται μόνο μετά από παρατεταμένη χρήση ή μετά από σοβαρούς κραδασμούς.

Πρόσθετες σημειώσεις

Κατά τη διάρκεια της εργασίας να γίνονται τακτικά διαλείμματα. **Μετά από κάθε 30 δευτερόλεπτα εργασίας το εργαλείο χρειάζεται 90 δευτερόλεπτα διαλείμματος, με σκοπό τον περιορισμό της θέρμανσης του κινητήρα.** Μετά από 2-3 ώρες εργασίας πρέπει να γίνει διάλειμμα και να παραμείνει η μηχανή απενεργοποιημένη μέχρι να κρυώσει η μαγνητική βάση. Αυτό περιορίζει τον κίνδυνο υπερθέρμανσης και βλάβης της μαγνητικής βάσης.

Το εργαλείο δεν πρέπει να υπερφορτώνεται – η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τους 60°C.

Λάβετε υπόψη ότι η ισχυρή πίεση από πάνω μπορεί να προκαλέσει κίνηση του μηχανήματος ακόμη και με ενεργοποιημένο το μαγνητικό πόδι, επομένως μην ακουμπάτε στο μηχανήμα ή ασκείτε πλευρική δύναμη πάνω του με τρόπο που θα μπορούσε να το προκαλέσει κίνηση.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε το τρυπάνι, αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα και πραγματοποιήστε συντήρηση και έλεγχο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, σέρβις ή συντήρηση, αποσυνδέστε το εργαλείο από την ηλεκτρική πρίζα. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου ελέγχοντας οπτικά το σώμα, το καλώδιο τροφοδοσίας με το φις και την ανακούφιση τάσης, τη λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη και του μαγνητικού διακόπτη, τις ανεμπόδιστες σχισμές εξερισμού, τους σπινθήρες των βουρτσών, το επίπεδο θορύβου των ρουλεμάν και των γραναζιών, την εκκίνηση και την ομαλή λειτουργία. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να προσθέσει εξαρτήματα ή εξαρτήματα στο ηλεκτρικό εργαλείο ή να αντικαταστήσει εξαρτήματα, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Οποιοσδήποτε ανωμαλίες παρατηρηθούν κατά την επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία αποτελούν σήμα για επισκευή σε κέντρο σέρβις. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε το περίβλημα, τις σχισμές εξερισμού, τους διακόπτες και τη μαγνητική βάση, για παράδειγμα, με πίδακα αέρα (με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), μια βούρτσα ή ένα στεγνό πανί χωρίς τη χρήση χημικών ουσιών ή υγρών καθαρισμού. Καθαρίστε τα εργαλεία και τις λαβές με ένα στεγνό, καθαρό πανί.

Ελέγχετε, λιπάνετε και, εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίζετε περιοδικά τα συρόμενα στοιχεία του κατακόρυφου οδηγού για να εξαλείψετε το τζόγο και να διασφαλίσετε την ομαλή κίνηση του φορέα οδηγού. Επιθεωρήστε το μαγνητικό πόδι για τυχόν ζημιές στη μαγνητική επιφάνεια και στο προστατευτικό στρώμα. Εάν εντοπιστεί ζημιά, μην συνεχίσετε τη λειτουργία μέχρι να διορθωθεί το σφάλμα. Το μηχανήμα πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό, κλειστό χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας, υγρασίας και διαβρωτικών ουσιών. Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να προστατεύεται από την πρόσβαση παιδιών και μη εξουσιοδοτημένων ατόμων.

Πριν αποθηκεύσετε το μηχανήμα, απενεργοποιήστε το, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και καθαρίστε το περίβλημα, τις σχισμές εξερισμού και τη μαγνητική βάση. Τα εργαλεία κοπής πρέπει να αφαιρούνται από τη θήκη εργαλείων και να αποθηκεύονται ξεχωριστά για να αποφευχθούν ζημιές και τυχαίοι τραυματισμοί. Αποθηκεύστε το μηχανήμα σε σταθερή θέση, προστατευμένο από ανατροπές και κρούσεις. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι ελεύθερο από τάση, όχι σφιχτά τυλιγμένο και προστατευμένο από τσακίσεις.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ИНСТРУМЕНТА

Магнитната бормашина е електрически инструмент, предназначен за пробиване на отвори в стоманени компоненти, особено в големи конструкции и по време на монтаж на място. Електромагнитната основа позволява стабилно закрепване към феромагнитната повърхност на детайла, което позволява работа върху хоризонтални или вертикални повърхности. Ръчното водач за подаване осигурява прецизно водене на инструмента и насърчава повторяеми резултати от обработката. Правилната, надеждна и безопасна работа на инструмента зависи от правилната му експлоатация, следователно:

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован, но изисква сглобяване, както е описано по-нататък в ръководството.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-820500
Мрежово напрежение	[V~]	220 - 240
Честота на мрежата	[Hz]	50 / 60
Номинална мощност	[W]	1050
Номинална скорост	[min ⁻¹]	650
Вид и размер на дръжката	[* / mm]	Weldon 3/4 / 19
Максимален диаметър на спиралното свредло	[mm]	13
Максимален диаметър на трепанационните фрези	[mm]	30
Силата на магнита	[N]	11500
Работен ход	[mm]	140
Максимална дълбочина на пробиване	[mm]	50
Цикъл работа/пауза	[s]	30/90
Маса	[kg]	10,5
Ниво на шум		
- звуково налягане $L_{pA} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- звукова мощност $L_{WA} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Ниво на вибрации	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на шумовите емисии може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Забележка: Емисиите на вибрации и шум по време на работа на инструмента може да се различават от декларираната стойност в зависимост от начина на употреба на инструмента.

Забележка: Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат установени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времето на активиране).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“, използван в предупрежденията, се отнася за всички електрически инструменти, както с кабел, така и без кабел.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното си място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки. **Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими теч-**

ности, газове или изпарения. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията. Дръжте деца и странични наблюдатели далеч от работната си зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

Щепселът на захранващия кабел трябва да е в контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифициран щепсел, който е в контакта, намалява риска от токов удар.

Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електрическия инструмент увеличава риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или изключване на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреден или заплицан захранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

Ако работата с електрически инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте дефектнотокова защита (RCD) като защита срещу захранващото напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори момент на невнимание по време на работа с електрически инструмент може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства, като например маски за прах, предпазни обувки против хлъзгане, защитни каски и предпазни средства за слуха, намалява риска от сериозни наранявания.

Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, да го повдигнете или да го носите. Носенето на електрически инструмент с пръст върху превключвателя или включването на електрически инструмент, който е във включено положение, може да доведе до сериозно нараняване.

Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до сериозно нараняване.

Не се пренатягайте и не се разтягайте прекалено. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще ви позволи да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации по време на работа.

Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите далеч от движещите се части на електрическия инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части. Ако оборудването е оборудвано за свързване към системи за прахоулавяне или събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоулавяне намалява риска от опасности, свързани с праха.

Не позволявайте на натрупания опит от честата употреба на инструментите да ви доведе до невнимание и пренебрегване на правилата за безопасност. Невнимателните действия могат да причинят сериозни наранявания за части от секундата.

Използване и грижа за електрически инструменти

Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за предвиденото приложение. Правилният електрически инструмент ще осигури по-добра и по-безопасна работа, когато се използва в рамките на проектираното натоварване.

Не използвайте електрически инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки инструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако е подвижна, от електрическия инструмент, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електрически инструменти. Тези предпазни мерки ще предотвратят случайно включване на електрическия инструмент.

Дръжте инструмента далеч от деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическите инструменти или не са запознати с тези инструкции, да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

Поддържайте електрическите инструменти и аксесоарите. Проверявайте инструмента за неправилно подравняване или заклиняване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата му. Поправете всички повреди, преди да използвате електрическия инструмент. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

Поддържайте режещите инструменти чисти и остри. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-лесни за контролиране по време на работа.

Използвайте електрически инструменти, аксесоари, приставки и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид вида и условията на работа. Използването на инструменти за работа, различна от предназначенияте, може да създаде опасна ситуация.

Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане пречат на безопасната работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонти

Ремонтирайте електрическия си инструмент само в оторизирани сервиси, като използвате само оригинални резервни части. Това ще гарантира правилната работа на електрическия инструмент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ДРОБИЛКА

При пробиване носете предпазни средства за очите и, в зависимост от условията на работа, също и предпазни средства за слуха. Треските и шумът могат да причинят наранявания.

Преди да започнете, проверете дали режещият инструмент е правилно закрепен и не е повреден. Разхлабен или счупен инструмент може да бъде изхвърлен.

Не докосвайте въртящите се части и не поставяйте ръцете си близо до зоната на пробиване. Това може да доведе до заплитане и нараняване.

Никога не работете със скорост, по-висока от максималната скорост на свредлото. При по-високи скорости свредлото е вероятно да се огъне, ако се остави да се върти свободно, без да докосва детайла, което може да причини нараняване.

Преди да сменяте инструменти, да правите настройки или да отстранявате стружки, изключете машината и я разкачете от захранването. Случайното стартиране може да доведе до нараняване.

Прилагайте натиск само по посока на оста на свредлото и не прилагайте прекомерен натиск. Свредлото може да се огъне, което да причини счупване или загуба на контрол, а оттам и нараняване.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Преди започване на работа проверете корпуса и свързващия кабел с щепсела за повреди. Ако се установят повреди, не продължавайте работата.

Забележка! Всички дейности, свързани с монтаж и смяна на работни инструменти, монтаж на капацити и водачи, настройки и др., трябва да се извършват при изключено захранване, затова преди да започнете тези дейности: **Изключете кабела на инструмента от контакта!**

Приставка за бормашина (II)

Ако вашият инструмент изисква водещ щифт, поставете го в инструмента преди монтажа. Поставете инструмента в държача на шпиндела и след това го закрепете, като затегнете закрепващите винтове, докато усетите съпротивление.

След монтажа проверете дали инструментът е здраво закрепен и дали няма луфт. Преди да започнете, отстранете всички гаечни ключове или монтажни инструменти от работната зона.

Монтиране на машината към повърхността (III)

Преди да започнете подготовката, уверете се, че превключвателят е в изключено положение, маркирано с „0“, за да не може машината да бъде стартирана случайно. Преди да прикрепите магнитното краче, се препоръчва да монтирате инструмента в държача за инструменти и да го направите с изключен щепсел от контакта.

Машината трябва да се закрепва само към стабилна, феромагнитна повърхност с достатъчна твърдост, а препоръчителната минимална дебелина на монтажа е 15 мм. Повърхността, към която се залепва магнитната основа, трябва да е без стъркотини, прах, масло, боя и ръжда.

След като позиционирате машината в предвидената работна зона, свържете захранването, завъртете магнитния превключвател в положение „I“ и проверете стабилността на монтажа, като се опитате да преместите машината, без да използвате прекомерна сила. При пробиване на височина или в наклонено, вертикално или обърнато положение, трябва да се използва допълнителна защита от падане, като например колани или верига. Прекъсванията на захранването или загубата на сцепление на магнитната основа могат да доведат до падане на машината.

Ако магнитната основа не се държи здраво, изключете магнита, изключете захранването и почистете повърхността отново. След това проверете дали монтажните елементи са достатъчно дебели и имат достатъчно голяма контактна повърхност. Ако е необходимо, използвайте допълнителна стоманена плоча с дебелина поне 15 мм, здраво закрепена към детайла, и повторете теста за стабилност. Ако проблемът продължава, не започвайте работа. Проверете захранването, превключвателя и предпазителя. Ако се открият повреди, върнете машината в сервизен център.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

Можете да започнете работа след завършване на подготовката, описана в предишния раздел. Уверете се, че инструмен-

тът е правилно закрепен в държача за инструменти, машината е позиционирана стабилно и магнитната основа е здраво закрепена към детайла.

Преди да започнете, проверете дали превключвателят е в изключено положение и дали захранващият кабел е разположен така, че да не може да бъде повреден или издърпан. Ако се използва охлаждане, проверете подготовката на охлаждащата течност и херметичността и пропускливостта на системата и обезопасете работната зона от неотризиран достъп.

Внимание! Ако забележите необичайни шумове, пукащи звуци или необичайни миризми, незабавно изключете бормашиката и я извадете от електрическия контакт.

Сондиране

След като се уверите, че магнитната основа е включена и машината е здраво закрепена, включете двигателя на бормашиката, като превключите превключвателя в положение „I“. Уверете се, че инструментът се върти свободно и не се трие в детайла, както и че оста на пробиване е перпендикулярна на повърхността на детайла. Неправилното подравняване може да влоши качеството на отвора и да увеличи риска от заклиняване на инструмента.

Пробиването трябва да започне с ниска скорост на подаване, като постепенно довеждате инструмента в контакт с материала. По време на пробиване лостът за подаване трябва да се задейства плавно и да се поддържа постоянно, умерено натоварване на инструмента, без резки движения или прекомерен натиск. По-високото налягане не подобрява ефективността на рязане и може да съкрати живота на инструмента и двигателя.

Ако се появят необичайни вибрации, шум или забележим луфт, незабавно спрете пробиването. След изключване на двигателя проверете стабилността на монтажа, състоянието на инструмента и чистотата на контактната повърхност на магнитната основа. Продължете пробиването само след отстраняване на причината.

След пробиване на отвора, намалете скоростта на подаване и плавно издърпайте инструмента от материала. След това изключете двигателя и изчакайте инструментът да спре напълно. Едва след като инструментът е спрял, магнитът трябва да се изключи и машината да се отстрани от детайла. След като приключите, изключете захранващия кабел и отстранете всички стружки от работната зона.

Охлаждане и отстраняване на стружки

Ако пробиването се извършва с охлаждаща течност, напълнете резервоара за охлаждаща течност с режеща течност, преди да започнете работа. Оставете вентила на резервоара затворен по време на пълнене, след което проверете дали захранващата линия е свободна и правилно свързана към резервоара за охлаждаща течност и отвора на шпиндела. Преди пробиване отворете вентила до междинно положение, за да осигурите потока на охлаждаща течност към шпиндела и зоната на рязане. Охлаждащата течност намалява нагряването на инструмента и материала и спомага за чист отвор и по-дълъг живот на инструмента. Когато използвате охлаждаща течност, избягвайте попадането ѝ върху корпуса и електрическите компоненти на машината.

При пробиване в наклонено, вертикално или обърнато положение се препоръчва да нанесете режеща паста или спрей директно върху инструмента и детайла, за да намалите риска от попадане на охлаждаща течност в машината. Ако подаването на охлаждаща течност спре по време на пробиване или резервоарът за охлаждаща течност се изпразни, спрете пробиването, изключете машината и я разкачете от захранването, преди да я напълните отново.

Стружките и сърцевината от пробиване могат да бъдат много горещи, затова ги отстранявайте само след като спрете инструмента и изключите двигателя, като използвате помощни инструменти, като например четка. Натрупаните стружки могат да възпрепятстват пробиването, да намалят охлаждането и да допринесат за заклиняване на инструмента, затова поддържайте работната зона чиста. След приключване на работата отстранявайте стружките и от магнитната основа и контактните повърхности, тъй като замърсяването може да отслаби силата на затягане.

Регулиране на натиска на каретката спрямо водача

Ако водещата каретка заседне или се появи забележим луфт, регулирайте натиска на водещата каретка към вертикалния водач, като използвате регулиращите винтове, разположени отстрани на корпуса на двигателя. Преди да правите каквито и да е настройки, изключете машината от превключвателя на захранването и извадете щепсела от контакта. След това регулирайте регулиращите винтове на малки стъпки и равномерно, като едновременно с това проверявате плавното движение на водещата каретка, като използвате лоста за подаване на шпиндела. Завършете регулирането, след като се постигне плавно движение, без заседания и луфт.

Регулирайте само когато е необходимо, тъй като налягането е настроено правилно фабрично и корекцията се препоръчва само след продължителна употреба или след силни удари.

Допълнителни бележки

По време на работа се правят редовни почивки. **След всеки 30 секунди работа инструментът се нуждае от 90 секунди почивка с цел ограничаване на нагряването на двигателя.** След 2–3 часа работа трябва да се направи почивка и машината да се остави изключена до охлаждане на магнитната основа. Това ограничава риска от прегряване и повреда на магнитната основа. Инструментът не трябва да се претоварва – температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60°C.

Моля, обърнете внимание, че силният натиск отгоре може да доведе до движение на машината, дори когато магнитното

краче е задействано, така че не се облягайте на машината и не упражнявайте странична сила върху нея по начин, който би могъл да я размести.
След приключване на работата изключете бормашината, извадете щепсела на инструмента от контакта и извършете поддръжка и проверка.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ: Преди да извършвате каквито и да е настройки, обслужване или поддръжка, изключете инструмента от електрическия контакт. След приключване на работата проверете техническото състояние на електрическия инструмент, като огледате визуално корпуса, захранващия кабел с щепсела и предпазителя от опъване, работата на електрическия превключвател и магнитния превключвател, свободните вентилационни отвори, искренето на четките, нивото на шум от лагерите и зъбните колела, стартирането и плавната работа. По време на гаранционния период потребителят не може да добавя никакви компоненти или части към електрическия инструмент или да заменя каквито и да било части, тъй като това ще анулира гаранцията. Всякакви нередности, наблюдавани по време на проверка или по време на работа, са сигнал за ремонт в сервизен център. След приключване на работата почистете корпуса, вентилационните отвори, превключвателите и магнитната основа, например с въздушна струя (с налягане не повече от 0,3 МРа), четка или суха кърпа, без да използвате химикали или почистващи течности. Почиствайте инструментите и дръжките със суха, чиста кърпа.

Периодично проверявайте, смазвайте и, ако е необходимо, регулирайте плъзгащите се елементи на вертикалния водач, за да елиминирате луфта и да осигурите плавно движение на водещата каретка. Проверете магнитното краче за повреди по магнитната повърхност и защитния слой. Ако се установи повреда, не продължавайте работата, докато повредата не бъде отстранена.

Машината трябва да се съхранява на сухо, затворено място, далеч от източници на топлина, влага и корозивни вещества. Мястото за съхранение трябва да бъде защитено от достъп на деца и неупълномощени лица.

Преди съхранение на машината, изключете я, извадете щепсела от контакта и почистете корпуса, вентилационните отвори и магнитната основа. Режещите инструменти трябва да се извадят от държача за инструменти и да се съхраняват отделно, за да се избегнат повреди и случайни наранявания. Съхранявайте машината в стабилно положение, защитено от преобръщане и удари. Захранващият кабел трябва да е положен без опъване, да не е плътно навит и защитен от прегъване.

CARACTERÍSTICAS DA FERRAMENTA

Uma broca magnética é uma ferramenta elétrica concebida para fazer buracos em elementos de aço, especialmente em grandes estruturas e durante trabalhos de montagem em campo. A base eletromagnética permite uma fixação estável à superfície ferromagnética da peça, permitindo trabalhar em superfícies horizontais ou verticais. O guia manual de alimentação assegura uma orientação precisa da ferramenta e promove resultados de maquinação repetíveis. O funcionamento correto, fiável e seguro da ferramenta depende do funcionamento correto, portanto:

Antes de usares a ferramenta, lê e guarda o manual completo.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual.

EQUIPAMENTO

O produto é entregue em condição total, mas requer a montagem descrita mais adiante nas instruções.

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-820500
Tensão da rede elétrica	[V~]	220 - 240
Frequência da rede	[Hz]	50 / 60
Potência nominal	[W]	1050
Velocidade Nominal	[min ⁻¹]	650
Tipo e tamanho do cabo	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Max. Diâmetro da broca de torção	[mm]	13
Max. Diâmetro dos cortadores de trepanação	[mm]	30
Força do íman	[N]	11500
Stroke de trabalho	[mm]	140
Max. Profundidade de perfuração	[mm]	50
Ciclo trabalho/pausa	[s]	30/90
Missa	[kg]	10,5
Nível de ruído		
- pressão sonora $L_{pA} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- Potência sonora $L_{wA} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Nível de vibração	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

O valor declarado de emissão sonora foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor declarado de emissão sonora pode ser utilizado na avaliação inicial de exposição.

O valor total de vibração declarado foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

Atenção! A vibração e a emissão de ruído durante o funcionamento da ferramenta podem diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.

Atenção! Devem ser especificadas medidas de segurança para proteger o operador baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, como o momento em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta e o momento de ativação).

AVISOS GERAIS PARA A SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Aviso! Consulte todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. A falta de observação pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo „ferramenta elétrica” usado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, tanto com fio como sem fios.

Segurança no local de trabalho

Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. A desordem e a má iluminação podem ser a causa de acidentes.

Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco acrescido de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.

Crianças e transeuntes não devem ser autorizados a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode fazer com que percas o controlo.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico tem de corresponder à tomada AC. Não deves modificar o plugin de forma alguma. Não use nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que encaixa na tomada

reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecedores e frigoríficos. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha ferramentas elétricas à precipitação ou à humidade. A água e a humidade que entra na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada AC. Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas afiadas e partes móveis. Danos ou emaranhamentos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.

Ao trabalhar fora de espaços fechados, utilize extensões desenhadas para uso em espaços fechados. O uso de uma extensão adequada para uso exterior reduz o risco de choque elétrico.

Se o uso da ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. O uso de RCDs reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a lesões pessoais graves.

Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. O uso de equipamentos de proteção individual, como máscaras anti-pó, calçados antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de lesões pessoais graves.

Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor de energia está na posição „desligado” antes de ligar à bateria e/ou ao pacote de baterias, levantar ou mover a ferramenta elétrica. Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta enquanto o interruptor está na posição „ligado” pode causar lesões graves.

Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves inglesas e outras ferramentas que tenham sido usadas para a ajustar. Uma chave inglesa deixada em componentes rotativos pode causar ferimentos graves.

Não estendas a mão nem te inclines demasiado. Mantenha sempre a postura correta e o equilíbrio. Isto facilitará o controlo da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante o funcionamento.

Vista-te adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ficar presos por partes móveis.

Se os dispositivos forem concebidos para ligar a extração ou recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e usados corretamente. A utilização de extração de pó reduz o risco de riscos de pó.

Não deixes que a experiência adquirida ao usar frequentemente a ferramenta te leve a ser descuidado e a ignorar as regras de segurança. Agir de forma descuidada pode causar ferimentos graves num instante.

Utilização e cuidado da ferramenta elétrica

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica para a aplicação específica. A ferramenta elétrica certa proporcionará uma operação melhor e mais segura se for usada para a carga projetada.

Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligar e desligar. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de rede é perigosa e tem de ser reparada.

Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria se esta for destacável da ferramenta elétrica antes de ajustar, substituir acessórios ou guardar a ferramenta. Estas medidas preventivas evitam ligações acidentais da ferramenta elétrica.

Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não permita que pessoas que não conheçam o funcionamento da ferramenta elétrica ou estas instruções a utilizem. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspeccione a ferramenta quanto a desalinhamento ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de usar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas de manutenção inadequadas.

Mantém as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte devidamente mantidas com arestas afiadas têm menos probabilidade de encravamento e são mais fáceis de controlar durante a operação.

Use ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento. O uso de ferramentas para trabalhos diferentes das concebidas pode resultar numa situação perigosa.

Mantenha as pegas e as superfícies de agarrão secas, limpas e livres de óleo e gordura. Pegas escorregadias e superfícies de aderência não permitem manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações perigosas.

Reparações

Repare apenas a ferramenta elétrica de instalações autorizadas utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

AVISOS DE SEGURANÇA DA PERFURAÇÃO

Deve ser usada proteção ocular durante a furação, assim como proteção auditiva, dependendo das condições de trabalho. Lascas e ruído podem causar lesões.

Antes de começar, verifique se a ferramenta de corte está bem presa e não danificada. Uma ferramenta solta ou partida pode ser deitada fora.

Não toque nos componentes rotativos nem aproxime a mão da zona de perfuração. Fazê-lo pode resultar em tração e lesões pessoais.

Nunca operar a uma velocidade superior à velocidade máxima de rotação da broca. A velocidades mais elevadas, a broca tende a dobrar-se se for deixada rodar livremente sem entrar em contacto com a peça, causando ferimentos pessoais.

Antes de mudar a ferramenta, ajustar ou remover chips, desligue a máquina e desligue-a da fonte de alimentação. Arrancar acidentalmente pode resultar em lesões.

Apenas aplique pressão em direção ao eixo da broca e não aplique pressão excessiva. A broca pode dobrar-se, partindo-a ou perdendo o controlo, causando ferimentos pessoais.

PREPARAÇÃO

Antes de começar a trabalhar, verifique se o corpo da carcaça e o cabo de ligação com ficha não estão danificados. Se forem encontrados danos, é proibido continuar a trabalhar.

Atenção! Todas as atividades relacionadas com a fixação e substituição de ferramentas de trabalho, instalação de proteções e guias, ajuste, etc. Deve ser feito com a tensão de alimentação desligada, por isso, antes de avançar: **Remova a ficha do cabo de alimentação da tomada principal!**

Fixação da Broca (II)

Se a ferramenta em uso precisar de um mandrin-guia, coloque-o na ferramenta antes da montagem. Deslize a ferramenta para dentro do suporte do fuso e depois bloqueie-a no lugar apertando os parafusos de fixação a uma resistência percebida.

Depois de ligado, verifique se a ferramenta está bem encaixada e sem folga. Retire as chaves e as ferramentas de montagem da área de trabalho antes de começar.

Máquina de Montagem em Superfície (III)

Antes de iniciar a preparação, certifique-se de que o interruptor está na posição desligada marcada com o símbolo – „O”, e que a máquina não deve arrancar acidentalmente. Antes de ligar o pé magnético, recomenda-se que instale a ferramenta no suporte e o faça com a ficha desligada da tomada.

A máquina deve ser fixada apenas a uma superfície ferromagnética estável com rigidez adequada, e a espessura mínima recomendada do fixador é de 15 mm. A superfície à qual o pé magnético adere deve ser limpa de lascas, pó, óleo, tinta e ferrugem solta.

Depois de montar a máquina no local de trabalho planeado, ligue a fonte de alimentação, ligue o interruptor magnético na posição marcada com o símbolo – „I” e verifique a estabilidade da fixação tentando mover a máquina sem usar força excessiva. Ao perfurar em altura e numa posição inclinada, vertical ou invertida, utilize proteção adicional contra quedas, como correias ou correntes. Uma falha de energia ou diminuição da adesão da liga magnética pode fazer com que a máquina caia.

Se o pé magnético não segurar bem, desligue o íman, desligue a fonte de alimentação e limpe novamente a superfície, e depois verifique se o elemento de fixação tem espessura suficiente e uma superfície de adesão suficientemente grande. Se necessário, utilize uma placa de aço adicional com pelo menos 15 mm de espessura, fixada firmemente à peça, e depois realize novamente o teste de estabilidade. Se o problema persistir, não comece a trabalhar e verifique a fonte de alimentação, o interruptor e o fusível, e se forem encontrados danos, mande a manutenção da máquina.

USAR A FERRAMENTA

Pode começar a trabalhar após completar os passos preparatórios descritos na secção anterior. Certifique-se de que a ferramenta está devidamente fixada no suporte da ferramenta, que a máquina está posicionada de forma estável e que o pé magnético assegura a peça.

Antes de começar, verifique se o interruptor está na posição desligada e que o cabo de alimentação está posicionado de forma a não ser danificado ou puxado. Se for utilizado arrefecimento, a preparação do líquido de arrefecimento e a estanqueidade e permeabilidade do sistema devem ser verificadas, e a zona de trabalho deve ser protegida contra o acesso de terceiros.

Atenção! Se forem observados ruídos suspeitos, estalidos, cheiro suspeito, etc., desligue imediatamente a broca e remova a ficha da tomada principal.

Orientação de perfuração

Depois de garantir que o pé magnético está ligado e a máquina está firmemente fixada, ligue o motor da furadeira rodando o interruptor para a posição marcada com o símbolo – „I”. Verifique se a ferramenta roda livremente e não roça contra a peça, e se o eixo de perfuração é perpendicular à superfície a ser usinada. Uma posição incorreta pode degradar a qualidade do furo e aumentar o risco de engarrafamento da ferramenta.

A perfuração deve começar com uma alimentação baixa, colocando gradualmente a ferramenta em contacto com o material. Ao perfurar, a alimentação da alavanca deve ser feita suavemente e a carga da ferramenta deve ser mantida a um nível constante e moderado, sem solavancos e sem pressão excessiva. Maior downforce não melhora a eficiência do corte e pode encurtar a vida útil da ferramenta e do motor.

Se ocorrerem vibrações anormais, ruído ou folga perceptível, a perfuração deve ser interrompida imediatamente. Depois de desligar o motor, verifique a estabilidade da montagem, o estado da ferramenta e a limpeza da superfície de contacto da liga magnética, e continue o trabalho apenas depois de a causa ter sido removida.

Depois de feito o furo, reduza a alimentação e retire suavemente a ferramenta do material. Depois desliga o motor e espera que a ferramenta pare completamente. Só depois de a ferramenta parar o íman deve ser desligado e a máquina removida da peça. Quando terminar de trabalhar, desligue a ficha da tomada e remova os chips da zona de trabalho.

Arrefecimento e evacuação de chips

Se a perfuração for feita com líquido de arrefecimento, encha o depósito de líquido de refrigeração com fluido de usinagem antes de iniciar o trabalho. Deixe a válvula do depósito fechada durante o abastecimento, depois verifique se a linha de alimentação está desobstruída e devidamente ligada ao depósito de líquido de arrefecimento e à porta do fuso. Antes de perfurar, abra a válvula na posição intermédia para garantir que o líquido de arrefecimento é fornecido ao fuso e à zona de corte. O arrefecimento reduz o aquecimento da ferramenta e do material e promove um furo uniforme e uma vida útil mais longa da ferramenta. Ao usar líquido de arrefecimento, evite escorrer para a carcaça e componentes elétricos da máquina.

Ao furar numa posição inclinada, vertical ou invertida, recomenda-se usar uma pasta ou spray de corte aplicado diretamente à ferramenta e à peça para reduzir o risco de entrada de líquido na máquina. Se o fornecimento do líquido de arrefecimento parar ou o depósito de refrigeração esvaziar durante a perfuração, pare de funcionar, desligue a máquina e desligue-a da fonte de alimentação antes de reabastecer.

As aparas e o núcleo podem ficar muito quentes após a furação, por isso só os remova depois de parar a ferramenta e desligar o motor, usando ferramentas auxiliares como uma escova. As aparas acumuladas podem dificultar a perfuração, prejudicar o arrefecimento e promover o engarrafamento da ferramenta, por isso mantenha a zona de trabalho limpa. Após o trabalho, remova lascas da liga magnética e também da superfície de aderência, pois os contaminantes podem enfraquecer a força de fixação.

Ajustar a pressão do carrinho ao guia

Se houver engarrafamentos no movimento do carro guia ou jogo visível, ajuste a pressão do carro guia contra o guia vertical usando os parafusos de ajuste localizados na lateral da carcaça do motor. Antes de ajustar, desligue a máquina com o interruptor liga/desliga e desligue a ficha da tomada de alimentação, e depois corrija a posição dos parafusos de ajuste em pequenos passos e de forma uniforme, enquanto verifica a suavidade do movimento do carro guia com a alavanca de alimentação do eixo. Termina o ajuste depois de conseguirem um movimento suave, sem encravamentos e sem jogos.

Ajuste apenas quando necessário, pois a pressão está corretamente definida de fábrica e a correção só é recomendada após uso prolongado ou após choques fortes.

Notas adicionais

Durante o trabalho, fazer pausas regulares. **Após cada 30 segundos de trabalho, a ferramenta necessita de 90 segundos de pausa para limitar o aquecimento do motor.** Após 2–3 horas de trabalho, deve ser feita uma pausa e a máquina deve permanecer desligada até a base magnética arrefecer. Isto reduz o risco de sobreaquecimento e de danos na base magnética. Não permita sobrecarregar a ferramenta – a temperatura das superfícies externas nunca deve exceder 60°C.

Por favor, note que, com forte pressão vinda de cima, é possível mover a máquina apesar do pé magnético estar ligado, por isso não se apoie na máquina nem exerça força lateral que possa fazer com que se mova.

Quando terminar de trabalhar, desligue a furadeira, retire a ficha do cabo da tomada e faça manutenção e inspeção visual.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

NOTA. Antes de fazer ajustes, manutenção ou conservação, remova a ficha da tomada da rede. Após a conclusão do trabalho, o estado técnico da ferramenta elétrica deve ser verificado por inspeção e avaliação externas: da carroçaria, cabo elétrico com ficha e curva, funcionamento do interruptor elétrico e do interruptor magnético, patência das ranhuras de ventilação, faíscas das escovas, ruído do rolamento e da caixa de engrenagens, arranque e uniformidade do funcionamento. Durante o período de garantia, o utilizador não deve instalar ferramentas elétricas nem substituir quaisquer componentes ou componentes, pois isso anularia os direitos de garantia. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para realizar reparações num ponto de serviço. Após o trabalho, a carcaça, as ranhuras de ventilação, os interruptores e o pé magnético devem ser limpos, por exemplo, com um jato de ar (com uma pressão não superior a 0,3 MPa), uma escova ou um pano seco sem o uso de químicos e líquidos de limpeza. Limpe as ferramentas e os cabos com um pano seco e limpo.

Verifique periodicamente, lubrifique e ajuste os elementos deslizantes do guia vertical, se necessário, para eliminar o jogo e garantir o movimento suave do carro de guia. O pé magnético deve ser inspecionado quanto a danos na superfície magnética e na camada protetora e, se forem encontrados danos, é proibido continuar a trabalhar até que as irregularidades sejam removidas. Guarde a máquina numa sala seca e fechada, longe de fontes de calor, humidade e substâncias corrosivas. A área de armazenamento deve ser protegida contra o acesso de crianças e pessoas não autorizadas.

Antes de arrumar, desligue a máquina, desligue a ficha da tomada e limpe a carcaça, as ranhuras de ventilação e a liga magnética. Retire as ferramentas de corte do suporte e guarde-as separadamente para evitar danos e cortes acidentais. Guarde a máquina numa posição estável, protegida de tombamentos e impactos. O cabo de alimentação deve ser colocado sem tensão, não enrolado firmemente e protegido contra dobraduras.

KARAKTERISTIKE ALATA

Magnetska bušilica je električni alat dizajniran za bušenje rupa u čeličnim komponentama, posebno u velikim konstrukcijama i tijekom terenskih montažnih radova. Elektromagnetska baza omogućuje stabilno pričvršćivanje na feromagnetsku površinu obratka, omogućujući rad na horizontalnim ili vertikalnim površinama. Vodičica za ručno pomicanje osigurava precizno vođenje alata i potiče ponovljivije rezultate obrade. Ispravan, pouzdan i siguran rad alata ovisi o pravilnom radu, stoga:

Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Proizvod se isporučuje kompletan, ali ga je potrebno sastaviti kako je opisano kasnije u priručniku.

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-820500
Mrežni napon	[V~]	220 - 240
Frekvencija mreže	[Hz]	50 / 60
Nazivna snaga	[W]	1050
Nazivna brzina	[min ⁻¹]	650
Vrsta i veličina ručke	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Maks. promjer spiralnog svrdla	[mm]	13
Maks. promjer rezača za trepanaciju	[mm]	30
Moć magneta	[N]	11500
Radni hod	[mm]	140
Maks. dubina bušenja	[mm]	50
Ciklus rad/pauza	[s]	30/90
Masa	[kg]	10,5
Razina buke		
- zvučni tlak $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- zvučna snaga $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Razina vibracija	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Napomena: Emisije vibracija i buke tijekom rada alata mogu se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata. Napomena: Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju se utvrditi i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme kada je alat isključen ili u praznom hodu i vrijeme aktiviranja).

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim atomom. Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat“ koji se koristi u upozorenjima odnosi se na sve električne alate, i one s kabelom i bežične.

Sigurnost na radnom mjestu

Održavajte svoje radno mjesto dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu uzrokovati nesreće.

Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili para. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

Držite djecu i promatrače podalje od svog radnog područja. Gubitak koncentracije može rezultirati gubitkom kontrole.

Električna sigurnost

Utikač kabla za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptore za utikač s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara. **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka.** Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećavaju rizik od strujnog udara. **Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili iskopcavanje utikača iz zidne utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova.** Oštećen ili zapetljan kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.

Prilikom rada na otvorenom koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitni prekidač struje (RCD) kao zaštitu od napona napajanja. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rada s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitne kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Spriječite slučajno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja električnog alata provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata koji ima prekidač u uključenom položaju može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve. Ključevi ili ključevi ostavljeni na rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte se previše naprezati ili ispružati. Uvijek održavajte pravilno držanje i ravnotežu. To će vam omogućiti bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama tijekom rada.

Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

Ako je oprema opremljena za spajanje na sustave za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite jesu li ispravno spojeni i koristite se. Korištenje sustava za usisavanje prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.

Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom upotrebom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Nepažljive radnje mogu uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i briga o električnim alatima

Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za namjeravanu primjenu. Ispravan električni alat pružit će bolje i sigurnije performanse kada se koristi unutar predviđenog opterećenja.

Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i treba ga popraviti.

Prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili pohranjivanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju, ako se može odvojiti, iz električnog alata. Ove mjere opreza spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.

Alat držite izvan dohvata djece. Ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatima ili ovim uputama da rukuju alatom. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.

Održavajte električne alate i pribor. Provjerite alat na neusklađenost ili blokiranje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Popravite svu štetu prije upotrebe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.

Alate za rezanje održavajte čistima i oštima. Pravilno održavani alati za rezanje s oštirim rubovima manje su sklони zaglavljivanju i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.

Koristite električne alate, pribor i nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za rad koji nije namijenjen može stvoriti opasnu situaciju.

Ručke i površine za hvatanje držite suhima, čistima i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje sprječavaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci

Popravak električnog alata prepustite samo ovlaštenim servisima koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilan rad električnog alata.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BUŠILICE

Prilikom bušenja nosite zaštitu za oči i, ovisno o radnim uvjetima, i zaštitu za sluh. Iverje i buka mogu uzrokovati ozljede.

Prije početka rada provjerite je li alat za rezanje pravilno pričvršćen i neoštećen. Labav ili slomljen alat može se baciti.

Ne dodirujte rotirajuće dijelove niti stavljajte ruke u blizinu područja bušenja. To bi moglo dovesti do zapetljavanja i tjelesnih ozljeda.

Nikada ne radite brzinom većom od maksimalne brzine svrdla. Pri većim brzinama, svrdlo će se vjerojatno saviti ako se slobodno okreće bez dodirivanja obratka, što može uzrokovati ozljede.

Prije promjene alata, podešavanja ili uklanjanja strugotina, isključite stroj i odspojite ga iz napajanja. Slučajno pokretanje može uzrokovati ozljede.

Pritiskajte samo u smjeru osi svrdla i nemojte pretjerano pritiskati. Svrdlo se može saviti, što može uzrokovati lom ili gubitak kontrole, što može uzrokovati tjelesne ozljede.

PRIPREMA ZA RAD

Prije početka rada provjerite kućište i priključni kabel s utikačem na oštećenja. Ako se pronađu bilo kakva oštećenja, prekinite rad.

Napomena! Sve aktivnosti vezane uz montažu i zamjenu radnih alata, montažu poklopaca i vodilica, podešavanja itd. moraju se izvoditi s isključenim napajanjem, stoga prije početka ovih aktivnosti: **Isključite kabel alata iz električne utičnice!**

Nastavak za bušilicu (II)

Ako vaš alat zahtijeva vodeći klin, umetnite ga u alat prije montaže. Umetnite alat u držač vretena, a zatim ga pričvrstite zatezanjem vijaka za podešavanje dok ne osjetite otpor.

Nakon montaže provjerite je li alat sigurno pričvršćen i da nema zazora. Prije početka rada uklonite sve ključeve ili alate za montažu iz radnog područja.

Montiranje stroja na površinu (III)

Prije početka pripreme provjerite je li prekidač u isključenom položaju, označenom s „O“, kako se stroj ne bi slučajno pokrenuo. Prije pričvršćivanja magnetske noge preporučuje se montiranje alata u držač alata, i to s isključenim utikačem iz utičnice.

Stroj treba pričvrstiti samo na stabilnu, feromagnetsku površinu s odgovarajućom čvrstoćom, a preporučena minimalna debljina montaže je 15 mm. Površina na koju se pričvršćuje magnetska baza treba biti bez strugotina, prašine, ulja, boje i labave hrde.

Nakon što postavite stroj u predviđeno radno područje, spojite napajanje, okrenite magnetski prekidač u položaj „I“ i provjerite stabilnost nosača pokušavajući pomaknuti stroj bez upotrebe prekomjerne sile. Prilikom bušenja na visini ili u kosim, okomitim ili obrnutim položajima, treba koristiti dodatnu zaštitu od pada, poput remena ili lanca. Nestanci struje ili gubitak prljanja na magnetskoj bazi mogu uzrokovati pad stroja.

Ako magnetska baza ne drži čvrsto, isključite magnet, odspojite napajanje i ponovno očistite površinu. Zatim provjerite je li montažni pribor dovoljno deobeo i ima li dovoljno veliku kontaktnu površinu. Ako je potrebno, upotrijebite dodatnu čeličnu ploču debljine najmanje 15 mm, sigurno pričvršćenu na radni komad i ponovite test stabilnosti. Ako problem i dalje postoji, nemojte započinjati s radom. Provjerite napajanje, prekidač i osigurač. Ako se pronađe bilo kakvo oštećenje, vratite stroj u servisni centar.

KORIŠTENJE ALATA

Možete započeti s radom nakon što dovršite pripreme opisane u prethodnom odjeljku. Provjerite je li alat pravilno pričvršćen u držaču alata, stroj stabilno postavljen i je li magnetska baza sigurno pričvršćena na obratku.

Prije pokretanja provjerite je li prekidač u isključenom položaju i je li kabel za napajanje postavljen tako da se ne može oštetiti ili izvući. Ako se koristi hlađenje, provjerite pripremu rashladne tekućine te nepropusnost i propusnost sustava te osigurajte radno područje od neovlaštenog pristupa.

Upozorenje! Ako primijetite bilo kakve neobične zvukove, pucketanje ili neobične mirise, odmah isključite bušilicu i iskopčajte je iz električne utičnice.

Bušenje

Nakon što provjerite je li magnetska baza uključena i stroj sigurno montiran, uključite motor bušilice prebacivanjem prekidača u položaj „I“. Provjerite okreće li se alat slobodno i ne trlja li se o obratak te je li os bušenja okomita na površinu obratka. Nepravilno poravnanje može ugroziti kvalitetu rupe i povećati rizik od zaglavlivanja alata.

Bušenje treba započeti s malom brzinom pomaka, postupno dovodeći alat u kontakt s materijalom. Tijekom bušenja, ručicu za pomak treba glatko upravljati i održavati konstantno, umjereno opterećenje alata, bez trzaja ili pretjeranog pritiska. Veći pritisak ne poboljšava učinkovitost rezanja i može skratiti vijek trajanja alata i motora.

Ako se pojave neuobičajene vibracije, buka ili primjetan zazor, odmah prekinite bušenje. Nakon isključivanja motora provjerite stabilnost nosača, stanje alata i čistoću kontaktnu površinu magnetske baze. Nastavite bušiti tek nakon što je uzrok uklonjen.

Nakon bušenja rupe, smanjite brzinu pomicanja i glatko izvucite alat iz materijala. Zatim isključite motor i pričekajte da se alat potpuno zaustavi. Tek nakon što se alat zaustavi, magnet treba isključiti, a stroj ukloniti s obratka. Kada završite, isključite kabel za napajanje i uklonite sve strugotine iz radnog područja.

Hlađenje i uklanjanje strugotine

Ako se bušenje izvodi pomoću rashladne tekućine, prije početka rada napunite spremnik rashladne tekućine tekućinom za rezanje. Ostavite ventil spremnika zatvoren tijekom punjenja, a zatim provjerite je li dovodni vod nesmetan i pravilno spojen na spremnik rashladne tekućine i otvor vretena. Prije bušenja otvorite ventil u srednji položaj kako biste osigurali protok rashladne tekućine do vretena i zone rezanja. Rashladna tekućina smanjuje zagrijavanje alata i materijala te potiče čistu rupu i dulji vijek trajanja alata. Prilikom korištenja rashladne tekućine izbjegavajte njezin dotok na kućište stroja i električne komponente.

Prilikom bušenja u kosim, okomitim ili obrnutim položajima preporučuje se nanošenje paste za rezanje ili spreja izravno na alat

i obradak kako bi se smanjio rizik od ulaska tekućine u stroj. Ako se dovod rashladne tekućine zaustavi tijekom bušenja ili se spremnik rashladne tekućine isprazni, prekinite bušenje i isključite stroj te ga iskopčajte iz napajanja prije ponovnog punjenja. Strugotine i jezgra od bušenja mogu biti vrlo vrući, stoga ih uklonite tek nakon zaustavljanja alata i isključivanja motora, koristeći pomoćne alate poput četke. Nakupljene strugotine mogu ometati bušenje, smanjiti hlađenje i doprinijeti zaglavlivanju alata, stoga radno područje održavajte čistim. Nakon završetka rada uklonite i strugotine s magnetske baze i kontaktnih površina, jer onečišćenje može oslabiti silu stezanja.

Podešavanje pritiska kolica na vodilicu

Ako se vodilica zaglavi ili se pojavi bilo kakav primjetan zazor, podesite pritisak vodilice na vertikalnu vodilicu pomoću vijaka za podešavanje koji se nalaze sa strane kućišta motora. Prije bilo kakvih podešavanja, isključite stroj pomoću prekidača za napajanje i iskopčajte utikač iz utičnice. Zatim podešavajte vijke za podešavanje u malim koracima i ravnomjerno, istovremeno provjeravajući glatko kretanje vodilice pomoću poluge za pomicanje vretena. Dovršite podešavanje kada se postigne glatko kretanje, bez zaglavlivanja i zazora.

Podešavajte samo kada je potrebno, jer je tlak ispravno postavljen u tvornici, a korekcija se preporučuje samo nakon dulje upotrebe ili nakon jakih udara.

Dodatne napomene

Tijekom rada primjenjivati redovite pauze. **Nakon svakih 30 sekundi rada alatu je potrebno 90 sekundi pauze radi ograničavanja zagrijavanja motora.** Nakon 2–3 sata rada potrebno je napraviti pauzu i ostaviti stroj isključen dok se magnetska baza ne ohladi. Time se smanjuje rizik od pregrijavanja i oštećenja magnetske baze.

Alat se ne smije preoptereti – temperatura vanjskih površina nikada ne smije prijeći 60°C.

Imajte na umu da snažan pritisak odozgo može uzrokovati pomicanje stroja čak i s aktiviranom magnetskom nožicom, stoga se nemojte naslanjati na stroj ili na njega primjenjivati bočnu silu na način koji bi mogao uzrokovati njegovo pomicanje.

Nakon završetka rada isključite bušilicu, iskopčajte alat iz utičnice i izvršite održavanje i pregled.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

OPREZ: Prije bilo kakvih podešavanja, servisiranja ili održavanja, isključite alat iz električne utičnice. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom kućišta, kabela za napajanje s utikačem i zateznim rasterećenjem, rada električnog prekidača i magnetskog prekidača, neometane ventilacijske otvore, iskrenje četkica, razinu buke ležajeva i zupčanika, pokretanje i nesmetan rad. Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije dodavati nikakve komponente ili dijelove električnom alatu niti mijenjati bilo koje dijelove, jer će to poništiti jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili rada znak su za popravak u servisnom centru. Nakon završetka rada očistite kućište, ventilacijske otvore, prekidače i magnetsku bazu, na primjer, mlazom zraka (pod tlakom ne većim od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija ili tekućina za čišćenje. Alate i ručke očistite suhom, čistom krpom.

Povremeno provjeravajte, podmazujte i po potrebi podešavajte klizne elemente vertikalne vodilice kako biste uklonili zazor i osigurali glatko kretanje vodilice. Pregledajte magnetsku nožicu na oštećenja magnetske površine i zaštitnog sloja. Ako se pronađe oštećenje, nemojte nastaviti s radom dok se kvar ne otkloni.

Stroj treba skladištiti u suhom, zatvorenom prostoru, dalje od izvora topline, vlage i korozivnih tvari. Mjesto skladištenja treba biti zaštićeno od pristupa djece i neovlaštenih osoba.

Prije skladištenja stroja, isključite ga, iskopčajte utikač iz utičnice i očistite kućište, ventilacijske otvore i magnetsku bazu. Alate za rezanje treba izvaditi iz držača alata i pohraniti odvojeno kako bi se izbjegla oštećenja i slučajne ozljede. Stroj pohranite u stabilnom položaju, zaštićen od prevrtanja i udara. Kabel za napajanje treba biti položen bez napetosti, ne smije biti čvrsto oмотan i zaštićen od savijanja.

المقاب المغناطيسي أداة كهربائية مصممة لحفر الثقوب في المكونات الفولانية، وخاصة في الهياكل الكبيرة وأثناء أعمال التجميع الميدانية. تتبع القاعدة الكهرومغناطيسية تثبيتاً ثابتاً على السطح المغناطيسي الحديدي لقطعة العمل، مما يُمكن من العمل على الأسطح الأفقية أو الرأسية. يضمن دليل التغذية اليدوي توجيهها دقيقاً للأداة ويميز نتائج تشغيل قابلة للتكرار. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للأداة على التشغيل السليم، لذلك:

قبل استخدام الأداة، اقرأ الدليل بالكامل واحتفظ به.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات

يتم تسليم المنتج كاملاً ولكنه يتطلب التجميع كما هو موضح لاحقاً في الدليل.

المعايير الفنية

رقم الكatalog	وحدة القياس	قيمة
٨٢٠٥٠٠-VT		
الجهد الكهربائي الرئيسي	[~V]	٢٤٠ - ٢٢٠
تردد الشبكة	[هرتز]	٦٠ / ٥٠
الفترة المقترنة	[ثاني]	١٠٥٠
السرعة المقترنة	[min ^{-١}]	٦٥٠
نوع وحجم المقبض	[م / .]	ويلدون ١٩ / ٤/٣
أقصى قطر لمقاب لولبي	[م]	١٣
أقصى قطر لواطع التنقيب	[م]	٣٠
قوة المغناطيس	[N]	١١٥٠٠
ضربة العمل	[م]	١٤٠
أقصى عمق للحفر	[م]	٥٠
دورة التشغيل/التوقف	[s]	٩,٣٠
كتلة	[كجم]	١٠,٥
مستوى الضوضاء		
- ضغط الصوت L _{max} + ك	[ديسيبل (د)]	٣,٠ ± ٨٦,٠
- الفترة الصوتية L _{max} + K	[ديسيبل (د)]	٣,٠ ± ٩٩,٠
مستوى الاهتزاز	[م ^٢ /s ^٤]	١,٥ ± ٦,٥

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه في تقييم أولي للتعرض. تم قياس القيمة الإجمالية المعلنه للاهتزاز باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام هذه القيمة في تقييم أولي للتعرض. ملاحظة: قد تختلف انبعاثات الاهتزاز والضوضاء أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعلنه اعتماداً على كيفية استخدام الأداة. ملاحظة: يجب وضع تدابير السلامة لحماية المشغل وتسمتد إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الوقت الذي يتم فيه إيقاف تشغيل الأداة أو تركها في وضع الحمول، ووقت التنشيط).

تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأدوات الكهربائية

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والرسومات التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح الأداة الكهربائية "المستخدم في التحذيرات إلى جميع الأدوات الكهربائية، سواء كانت سلكية أو لاسلكية.

السلامة في مكان العمل

حافظ على إضاءة جيدة ونظافة مكان عملك. فالوضو والإضاءة السببية قد تتسبب في وقوع حوادث.

لا تستخدم الأدوات الكهربائية في الأجواء القابلة للاشتعال، مثل وجود سائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تُصدر الأدوات الكهربائية شرارات قد تُشعل الغبار أو الأبخرة. أبعاد الأطفال والمارة عن منطقة عملك. فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية

يجب أن يتطابق قابس سلك الطاقة مع مقبس الكهرباء. لا تُجر أي تعديلات على القابس. لا تستخدم أي محولات قابس مع الأدوات الكهربائية المورضة. يُنقل استخدام قابس غير مُعتد وموافق مع مقبس الكهرباء من خطر الصدمة الكهربائية.

تجنب ملامسة جسمك للأسطح المورضة مثل الأثابيب والمشعات والثلاجات. فتأريض جسمك يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تعرض الأدوات الكهربائية للأمطار أو الرطوبة. دخول الماء أو الرطوبة إلى الأدوات الكهربائية يزيد من خطر الصدمة الكهربائية.

لا تُحمل سلك الطاقة فوق طاقته. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل الجهاز أو سحبه أو فصل القابس من مقبس الحائط. احفظ سلك الطاقة بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. يزيد سلك الطاقة التالف أو المتشابك من خطر الصق الكهربائي.

عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مصممة للاستخدام الخارجي. استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.

إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) كحماية ضد جهد التيار الكهربائي. يقل استخدام جهاز الحماية من التيار المتبقي من خطر الصدمة الكهربائية.

السلامة الشخصية

كن متيقظاً، وانتبه لما تفعله، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل الأدوات الكهربائية. لا تستخدمها وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة غفلة أثناء تشغيلها قد تؤدي إلى إصابات خطيرة.

استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد واقيات العين دائماً. يقلل استخدام معدات الوقاية الشخصية، مثل أغطية العيار، وأحذية السلامة المعانة للانزلاق، والخوذات الواقية، وواقيات الأذن، من مخاطر الإصابة الشخصية الخطيرة.

تجنب التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل توصيل مصدر الطاقة أو البطارية، أو قبل حمل الأداة الكهربائية. قد يؤدي حمل الأداة الكهربائية مع الضغط على المفتاح أو تشغيلها والمفتاح في وضع التشغيل إلى إصابات خطيرة.

قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح الربط أو مفتاح الربط متصلًا بجزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة خطيرة.

لا تتناول في مَذْيَك أو تمددهما. حافظ على وضعية جسمك وتوازنك بشكل سليم في جميع الأوقات. سيمنحك ذلك من التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة أثناء العمل.

ارتد ملابس مناسبة. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. أبقِ شعرك وملابسك بعيداً عن الأجزاء المتحركة للأداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

إذا كانت المعدات مجهزة للتوصيل بأنظمة شط أو تجميع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يقلل استخدام أنظمة شط الغبار من مخاطر التعرض للغبار.

لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات تجعلك مهملًا وتتجاهل قواعد السلامة. فالإهمال قد يتسبب في إصابات خطيرة في لحظة.

استخدام وصيانة الأدوات الكهربائية

لا تحمّل الأدوات الكهربائية فوق طاقتها. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للاستخدام المقصود. ستوفر الأداة الكهربائية المناسبة أداءً أفضل وأكثر أماناً عند استخدامها ضمن الحمل المصمم لها.

لا تستخدم أداة كهربائية إذا كان مفتاح التشغيل لا يعمل. أي أداة لا يمكن التحكم بها بواسطة المفتاح تُعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.

افصل القابس من مأخذ الطاقة و/أو أزل البطارية، إن كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. هذه الاحتياطات تمنع تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.

أبقِ الأداة بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح للأشخاص غير المعلمين بالأدوات الكهربائية أو بهذه التعليمات بتشغيل الأداة. الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

حافظ على أدواتك الكهربائية وملحقاتها. فحص الأداة للتأكد من عدم وجود خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو تغطيتها، أو وجود أجزاء مكسورة، أو أي عطل آخر قد يؤثر على تشغيلها. اصطحب أي تلف قبل استخدام الأداة. فالعديد من الحوادث سببها سوء صيانة الأدوات الكهربائية.

حافظ على نظافة أدوات القطع وحدها. أدوات القطع التي تتم صيانتها بشكل صحيح وذات الحواف الحادة أقل عرضة للانحشار وأسهل في التحكم بها أثناء التشغيل.

استخدم الأدوات الكهربائية وملحقاتها وغيرها وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة نوع العمل وظروفه. قد يؤدي استخدام الأدوات لأغراض غير مخصصة لها إلى خلق وضع خطير.

حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. فالمقابض وأسطح الإمساك الزلقة تعيق التشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف الخطرة.

الإصلاحات

قم بإصلاح أدواتك الكهربائية فقط لدى ورش الإصلاح المعتمدة باستخدام قطع غيار أصلية فقط. هذا يضمن التشغيل السليم للأداة.

تحذيرات السلامة المتعلقة بالمقابض

عند البدء، ارتد واقيات للعينين، وحسب ظروف العمل، ارتد واقيات للآذان أيضاً. فالشظايا والضوضاء قد تسبب إصابات.

قبل الحفر، تأكد من تثبيت أداة القطع بشكل صحيح وأنها غير تالفة. يمكن التخلص من الأداة المفككة أو المكسورة.

تجنب لمس الأجزاء الدوارة أو وضع يديك بالقرب من منطقة الحفر. فقد يؤدي ذلك إلى التشابك والإصابة الشخصية.

لا تقم بتشغيل المقابض بسرعة تتجاوز السرعة القصوى المسموح بها. عند السرعات العالية، قد ينثني المقابض إذا تُرك يدور بحرية دون ملامسة قطعة العمل، مما قد يُسبب إصابات.

قبل تغيير الأدوات أو إجراء أي تعديلات أو إزالة الرقائق، أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة. قد يؤدي التشغيل العرضي إلى الإصابة.

اضغط فقط في اتجاه محور المقابض، وتجنب الضغط المفرط. فقد ينثني المقابض، مما يؤدي إلى كسره أو فقدان السيطرة عليه، وبالتالي الإصابة.

الاستعداد للعمل

قبل البدء بالعمل، افحص الغلاف وكابيل التوصيل المزود بالقابس بحثاً عن أي تلف. في حال وجود أي تلف، توقف عن العمل.

ملاحظة! يجب تنفيذ جميع الأنشطة المتعلقة بتبريك واستبدال أدوات العمل، وتركيب الأغذية والأدلة، والتعديلات، وما إلى ذلك، مع إيقاف تشغيل مصدر الطاقة، لذلك قبل البدء في هذه الأنشطة: أفضل كابل الأداة من مقبس التيار الكهربائي!

ملحق الحفر (II)

إذا كانت أداةك تتطلب ديس توجيه، فأدخله في الأداة قبل تركيبها. أدخل الأداة في حامل المزول ثم ثبتها بإحكام عن طريق شد براغي التثبيت حتى تشعر بمقاومة. بعد التركيب، تأكد من تثبيت الأداة بإحكام وعدم وجود أي فراغ. قبل البدء، أزل أي مفاتيح ربط أو أدوات تجميع من منطقة العمل.

تركيب الآلة على السطح (III)

قبل البدء بالتصوير، تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف، والمُعلم بعلامة "O"، حتى لا يتم تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ. قبل تركيب القاعدة المغناطيسية، يُصح بتثبيت الأداة في حامل الأدوات، مع فصل القابس عن مأخذ الطاقة.

يجب تثبيت الجهاز فقط على سطح مغناطيسي حديدي ثابت يتمتع بصلابة كافية، ويؤسي بأن يكون الحد الأدنى لسمك التثبيت 15 مم. يجب أن يكون السطح الذي تتصلق به القاعدة المغناطيسية خالياً من الشظايا والغبار والزيوت والطلاء والصدأ السائب.

بعد وضع الجهاز في منطقة العمل المخصصة، قم بتوصيل مصدر الطاقة، ثم أدر مفتاح المغناطيس إلى الوضع "A"، وتحقق من ثبات التثبيت بمحاولة تحريك الجهاز برفق. عند الحفر على ارتفاعات أو في أوضاع مائلة أو رأسية أو مقلوبة، يجب استخدام وسائل حماية إضافية من السقوط، مثل الأحزمة أو السلاسل. قد يؤدي انقطاع التيار الكهربائي أو فقدان التماسك على القاعدة المغناطيسية إلى سقوط الجهاز.

إذا لم تثبت القاعدة المغناطيسية بإحكام، فأوقف تشغيل المغناطيس، وافصل مصدر الطاقة، ونظف السطح مرة أخرى. ثم تأكد من أن أدوات التثبيت سميكة بما يكفي وأن سطح التلامس كبير بما يكفي. إذا لزم الأمر، استخدم صحيفة فولانية إضافية بسماكة ١٥ سم على الأقل، وثبتها بإحكام على قطعة العمل، وكرر اختبار الثبات. إذا استمرت المشكلة، فلا تبدأ العمل. افحص مصدر الطاقة والمفتاح والفيزر. في حال وجود أي تلف، أعد الجهاز إلى مركز صيانة.

استخدام الأداة

يمكنك البدء بالعمل بعد إتمام التحضيرات الموضحة في القسم السابق. تأكد من تثبيت الأداة بإحكام في حاملها، ووضع الآلة في وضع ثابت، وتثبيت القاعدة المغناطيسية بإحكام على قطعة العمل.

قبل البدء، تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف وأن سلك الطاقة مثبت في مكان آمن لا يمكن إنلاقه أو سحبه. في حال استخدام نظام تبريد، تحقق من تحضير سائل التبريد وإحكام نظام التبريد ونفاذيته، ولم يمتلئ منطقة العمل من الدخول غير المصرح به.

تحذير! إذا لاحظت أي ضوضاء غير عادية، أو أصوات قططقة، أو روائح غير عادية، فأوقف تشغيل المقاب على الفور وافصله عن مأخذ الكهرباء.

حفر

بعد التأكد من تشغيل القاعدة المغناطيسية وتثبيت الجهاز بإحكام، شغل محرك المقاب بتحرك المقاب إلى الوضع "أ". تأكد من دوران الأداة بحرية وعدم احتكاكها بقطعة العمل، وأن محور الحفر عمودي على سطح قطعة العمل. قد يؤدي عدم المحاذاة الصحيحة إلى التأثير سلباً على جودة الثقب وزيادة خطر انحناس الأداة. يجب أن يبدأ عملية الحفر ببطء منخفض، مع إدخال الأداة تدريجياً في ملامسة المادة. أثناء الحفر، يجب تشغيل ذراع التغذية بسلاسة مع الحفاظ على حمل معتدل وثابت على الأداة، دون اهتزاز أو ضغط زائد. الضغط العالي لا يحسن كفاءة القطع، بل قد يُقصّر عمر الأداة والمحرك. في حال حدوث اهتزازات غير معتادة، أو ضوضاء، أو تذبذب ملحوظ، توقف عن الحفر فوراً. بعد إيقاف تشغيل المحرك، تحقق من ثبات التثبيت، وحالة الأداة، ونظافة سطح التلامس للقاعدة المغناطيسية. لا تستأنف الحفر إلا بعد إزالة السبب. بعد حفر الثقب، خفّض سرعة التغذية واسحب الأداة بسلاسة من المادة. ثم أوقف المحرك وانتظر حتى تتوقف الأداة تماماً. بعد توقف الأداة فقط، أطفئ المغناطيس وأزل الجهاز من قطعة العمل. عند الانتهاء، افصل سلك الطاقة وأزل أي إشارة من منطقة العمل.

التبريد وإزالة الرقائق

في حال استخدام سائل التبريد في عملية الحفر، املاخزان سائل التبريد بسائل القطع قبل بدء العمل. اترك صمام الخزان مغلقاً أثناء التعيين، ثم تأكد من خلوص الإمداد من أي عوائق وتوصيله بشكل صحيح بخزان سائل التبريد ومنفذ المغزل. قبل الحفر، افتح الصمام إلى وضع متوسط لضمان تدفق سائل التبريد إلى المغزل ومنطقة القطع. يقلل سائل التبريد من سخونة الأداة والمادة، ويحسن من نظافة الثقب ويُطيل عمر الأداة. عند استخدام سائل التبريد، تجنب وصوله إلى هيكل الماكينة ومكوناتها الكهربائية. عند الحفر في أوضاع مائلة أو رأسية أو مقلوبة، يُنصح بوضع مجرور أو رذاذ التبريد مباشرة على الأداة وقطعة العمل لتقليل خطر دخول السائل إلى الماكينة. في حال توقف إمداد سائل التبريد أثناء الحفر أو جفاف خزان سائل التبريد، توقف عن الحفر واطفي الماكينة وافصلها عن مصدر الطاقة قبل إعادة تعيبتها. قد تكون رقائق الحفر واللُب ساخنة جداً، لذا لا تقم بلمسها إلا بعد إيقاف تشغيل الأداة وإطفاء المحرك، باستخدام أدوات مساعدة مثل الفرشاة. يمكن أن تعيق الرقائق المتراكمة عملية الحفر، وتقلل من التبريد، وتساهم في انحناس الأداة، لذا حافظ على نظافة منطقة العمل. بعد الانتهاء من العمل، قم أيضاً بإزالة الرقائق من القاعدة المغناطيسية وأسطح التلامس، لأن الثلوث يمكن أن يضعف قوة التثبيت.

ضبط ضغط العربية على الدليل

في حال تعطلت عربية التوجيه أو لاحظت أي حركة غير منتظمة، اضبط ضغط عربية التوجيه على الدليل الراسي باستخدام براغي الضبط الموجودة على جانب غطاء المحرك. قبل إجراء أي تعديلات، أوقف تشغيل الجهاز باستخدام مفتاح الطاقة وافصل قابس الطاقة من مأخذ التيار. ثم اضبط براغي الضبط تدريجياً وبشكل متساوٍ، مع التحقق في الوقت نفسه من سلاسة حركة عربية التوجيه باستخدام ذراع تغذية المغزل. أكمل عملية الضبط بمجرد التأكد من سلاسة الحركة وخلوها من أي تعطل أو حركة غير منتظمة. قم بالتعديل فقط عند الضرورة، حيث يتم ضبط الضغط بشكل صحيح في المصنع ولا يُنصح بالتصحيح إلا بعد الاستخدام المطول أو بعد الصدمات الشديدة.

ملاحظات إضافية

أثناء العمل، يجب أخذ فترات استراحة منتظمة. يعد كل ٣٠ ثانية من العمل تحتاج الأداة إلى ٩٠ ثانية استراحة من أجل الحد من ارتفاع حرارة المحرك. بعد ٢-٣ ساعات من العمل يجب أخذ استراحة وترك الماكينة مطفأة حتى تبرد القاعدة المغناطيسية. يقلل ذلك من خطر ارتفاع الحرارة وتلف القاعدة المغناطيسية. يجب عدم تحميل الأداة فوق طاقتها. يجب ألا تتجاوز درجة حرارة الأسطح الخارجية ٦٠ °مئوية.

يرجى ملاحظة أن الضغط القوي من الأعلى يمكن أن يتسبب في تحرك الجهاز حتى مع وجود القدم المغناطيسية مثبتة، لذا لا تكن على الجهاز أو تمارس عليه قوة جانبية بطريقة قد تتسبب في تحركه.

بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل المقاب، وافصل الأداة من مقبس الطاقة، وقم بإجراء الصيانة والفحص.

الصيانة والتخزين

تنبيه: قبل إجراء أي تعديلات أو صيانة، افصل الأداة عن مأخذ التيار الكهربائي. بعد الانتهاء من العمل، تحقق من الحالة الفنية للأداة الكهربائية من خلال فحص هيكلها، وسلك الطاقة مع القابض ومناع الشد، وعمل المفاتيح الكهربائي ومفتاح المغناطيس، وفحات التهوية غير المسدودة، وشرر الفرش، ومستوى ضوضاء المحامل والروس، وبدء التشغيل، وسلاسة التشغيل. خلال فترة الصيانة، لا يجوز للمستخدم إضافة أي مكونات أو أجزاء إلى الأداة الكهربائية أو استبدال أي أجزاء، لأن ذلك يُطيل الضمان. أي خلل بلاطح أثناء الفحص أو التشغيل يستدعي إصلاحاً في مركز خدمة معتمد. بعد الانتهاء من العمل، نظف الهيكل وفحات التهوية والمفاتيح والقاعدة المغناطيسية، على سبيل المثال، باستخدام تيار هواء (بضغط لا يزيد عن ٠,٣ ميجا باسكال)، أو فرشاة، أو قطعة قماش جافة دون استخدام مواد كيميائية أو سوائل تنظيف. نظف الأدوات والمقابض بقطعة قماش جافة ونظيفة.

افحص عناصر الأثر لاق في الدليل الراسي دورياً، وقم بتزيينها، واضبطها عند الضرورة، لإزالة أي فراغ وضمان حركة سلسة لعودة الدليل. افحص القاعدة المغناطيسية بحثاً عن أي تلف في السطح المغناطيسي أو الطبقة الواقية. في حال وجود أي تلف، توقف عن التشغيل حتى يتم إصلاح العطل.

يجب تخزين الجهاز في مكان جاف ومغلق، بعيداً عن مصادر الحرارة والرطوبة والمواد المسببة للتآكل. كما يجب حماية مكان التخزين من وصول الأطفال والأشخاص غير المصرح لهم. قبل تخزين الجهاز، أطفئه، وافصل القابس من مأخذ الطاقة، ونظف الهيكل، وفحات التهوية، والقاعدة المغناطيسية. يجب إزالة أدوات القطع من حاملها وتخزينها بشكل منفصل لتجنب التلف والإصابات العرضية. خزن الجهاز في وضع ثابت، بعيداً عن الانقلاب والصدمات. يجب أن يكون سلك الطاقة مرتخياً، غير ملفوف بإحكام، ومحمياً من الانثناء.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0126/YT-820500/EC/2026

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Wiertarka magnetyczna | Magnetic drill | Mașină de găurit magnetică
220-240 V~ 50/60 Hz; 1050 W; 650 min⁻¹; 13 mm; 30 mm; nr kat.: | item no.: | cod articol.: YT-820500

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/EC Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
Machinery and safety elements
Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)

2014/30/EU Kompatybilność elektromagnetyczna
Electromagnetic compatibility
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)

2011/65/EU Substanje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziaś; TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław
Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZADU
JAN SZMIDT



(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2026.01.12
(miejsce i data wystawienia)

